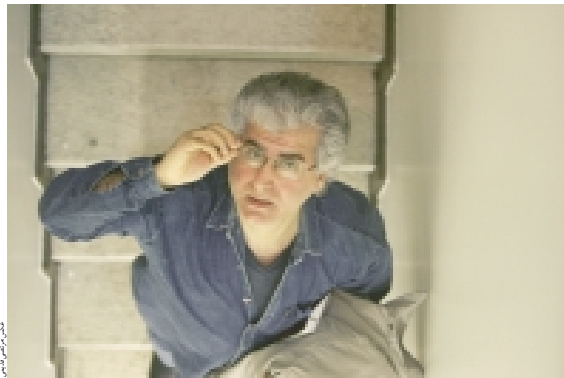


اعلام برنامه های هفته کتاب

چهارشنبه کتاب ها را می گشاییم

برنامه های خانه کتاب در چهاردهمین دوره هفته کتاب جمهوری اسلامی ایران در حالی اعلام شد که آگاهان از حضور گسترده اهالی قلم در آن خبر می دهند. خانه کتاب پیش از هر برنامه ای، در اولین روز هفته کتاب (۲۲ آبان) در هتل ارم پنجمین نشست مسوولان فرهنگی استان ها و کارشناسان شایک آن ها را برگزار می کند. در این مراسم که از ساعت ۱۳:۳۰ تا ۱۴:۳۰ به طول خواهد انجامید، معاون فرهنگی وزارت ارشاد، مدیر عامل خانه کتاب و مدیرکل کتاب و کتابخوانی وزارت ارشاد حضور خواهند داشت. پس از پایان این نشست هم کارگاه آموزشی شایک برای کارشناسان شایک استان ها در همان محل برگزار خواهد شد.



حضور موثر ایران در اجلاس سالانه شایک

مدیر بخش شایک خانه کتاب در گفت و گو با کتاب هفته در خصوص سی و چهارمین دوره اجلاس سالانه شایک (ISBN) توضیح داد. اجلاس ۲۰۰۶ در یکی از ساختمان های سازمان بین المللی یونسکو با حضور ۷۴ نفر از ۵۰ کشور جهان از جمله سید مهدی جهرمی مدیر عامل خانه کتاب برگزار شد. با توجه به تغییرات استاندارد شایک (تغییر شایک از ۱۰ رقم به ۱۳ رقم که از ابتدای سال ۲۰۰۷ میلادی اجرا می شود)، تغییرات ساختار سازمان جهانی شایک، انتقال مقر سازمان جهانی شایک از کشور آلمان به کشور انگلیس و انتخاب هیات مدیره جدید در کنفرانس ۲۰۰۵ تهران، اجلاس اسفند از اهمیت فوق العاده ای برخوردار بود. در این اجلاس در خصوص برنامه های آتی و اجرای درست تغییرات در سطح بین المللی بحث شد.

تحلیل علی مؤذنی از رابطه ادبیات و سینما در ایران

قصه نویسی بر پرده افتاده

نویسندگان متصور می کنند باید طوری بنویسند که فیلمسازان به راحتی نتوانند نوشته های آنها را تبدیل به آثار سینمایی کنند

کوت و گو

با کاوه میرعباسی درباره کتاب «فونتاماس علیه خون آشام های چند ملیتی»
اسطوره های کاغذی
پاره می شوند



این کتاب می خواهد شبه اسطوره های غربی را بشکند. سوپرمن، بتمن و در نهایت فونتاماس اسطوره های کاغذی هستند که به راحتی قابل شکستن اند. کسی که نکته اصلی را در کتاب درمی یابد، سوزان سونتاگ است. او با لحن طنزآمیز و رو به نویسنده می گوید که: «اگر خوب متوجه شده ای، فونتاماس و سوپرمن نیروهای اصلی نیستند، نیروی دیگری پشت قضیه است.» او این نکته را مطرح می کند که نمی توان انتظار داشت ابرقهرمانی مثل فونتاماس یا سوپرمن به میدان بیایند. این اسطوره ها کاغذی و دروغی هستند.

بازگویی خاطرات جنگ
برای وراثت کوچک دفاع مقدس
پدرم همیشه قهرمان است
پایا همیشه سرفه می کند از آن سرفه های تاجرو که که فریاد سینه من خوش می کند نه جورشده های مایویزگ کاهی وقت ها انگار سرفه می کند که ششش پاره می آید. برای همه به پایا نگاه می کنند، شاید به خاطر ماسک سفید جلوی دهانش شاید هم به خاطر موهای سرش که بکپور شروع کرده به ریختن. پایا یک کبسه پر از قرص های آبیست. رنگی دارد که همیشه قوی خاتمه جاس می گذارد و مردمان را حرص می دهد. اما پایا بکنه پایا من علق پایا بشه چیه های کلاس سمان مو خاردار به همان اندازه، بهر زبان است.

شهرزاد در اینترنت
قصه هزار و یک شب می گوید

کتاب هفته
آگهی می پذیرد
تلفن تماس ۰۱۹۹۸۸۸۴
هفته نامه کتاب هفته از این پس آگهی های بازار کتاب محصولات فرهنگی، آموزشگاههای فرهنگی و هنری و وسایل آموزش و مطالعه را می پذیرد.



چراغ راه

برگزاری هفته کتاب در کشور عزیز ما و اعلام آن به وسیله وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، برای این جانب مزده و مایه امیدواری است. امروز هر اقدامی که به گسترش سطح آگاهی عمومی بنجامد و نیروی تفکر و قدرت درک معارف را در مردم با استعداد ما تقویت کند، حسنی بزرگ است. کتاب، دروازه ای به سوی جهان گسترده دانش و معرفت است و کتاب خوب، یکی از بهترین ابزارهای کمال بشری است....

کسی که با این دنیای زیبا و زندگی پخش دنیای کتاب، ارتباط ندارد، بی شک از مهم‌ترین دستاوردهای انسانی و نیز از بیشترین معارف الهی و بشری محروم است. برای یک ملت، حسداری بزرگ است که افراد آن با کتاب سر و کار نداشته باشد؛ و برای یک فرد، توفیق عظیمی است که با کتاب مانوس و همواره در حال بهره‌گیری از آن، یعنی آموختن چیزهای تازه- باشد....

امیدوارم مسئولان نو عزیز در وزارت ارشاد و دیگر دست‌اندرکاران گرمی ترویج و تسهیل کتاب و کتابخوانی، با فرارسیدن این هفته، روزی نو و کاری نو و امیدی نو درباره این موضوع مهم و حیاتی پدید آورندو ما در آینده ای نزدیک، نشانه‌های این همه را در پیش‌روی خود ببینیم.

پام رهبر معظم انقلاب
به مناسبت آغاز هفته کتاب
در تاریخ ۱۳۷۱/۰۲

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی: خیرگزاری‌ها از جشنواره مطبوعات جدا شوند

وزیر و هنگر و ارشاد اسلامی گفت: اگر بخواهیم کار تخصصی انجام دهیم باید تنوع حوزه متفاوت خیرگزاری‌ها و مطبوعات را بی‌دنبیریم و در نهایت به جدایی آنها از یکدیگر تن دهیم.
محمد حسین صفارهرندی در گفتگویی با ستاد خبری سی‌وزدهمین جشنواره مطبوعات و اولین جشنواره خیرگزاری‌ها افزود: اساس کار گروه‌های خاص خیرگزاری‌ها باعث جدایی آنان از مطبوعات می‌شود.

آنامه داد: دآوری نشریات محلی نیز در کنار نشریات سراسری غیرفدالانه است، مگر زمانی که سنجیدن آنها در کنار یکدیگر ازمقناری رانت و کمک برخوردار شود.

صفار هرندی تصریح کرد: جشنواره مطبوعات سراسری را باید از باب انصاف از مطبوعات محلی جدا کرد، به نحوی که افراد در کلاس خودشان سنجیده شوند نظیر مسابقه دو میدانی کسی که ۲۰ ساعت تمرین کرده و در حالی‌د در کنار کسی که هنوز خود را گرم نگرفته قرار داد.
ولی اسامه کرد: چرا که در این صورت رقابت غیرعادلانه می‌شود و معیار سنجش نیز معیار نامتناسبی خواهد بود.
صفارهرندی در پایان تأکید کرد: نشریات محلی باید در قیاس با نشریات سراسری از یک ضریبی برخوردار شوند تا تقاروت و عقیب ماندگی آنها نسبت به نشریات سراسری جبران شود.

سخان کرد نقشه
مسئبت واروده و اسببیت می گویم. <p>ما را در خم خود فریبک بداندیم.</p>
مطرفنشا

کتاب هفته برنامه‌های خانه کتاب در چهاردهمین دوره هفته کتاب جمهوری اسلامی ایران در جالی اعلام شد که آنگاه از حضور گسترده اهالی قلم در آن خبر می‌دهند.

خانه کتاب پیش از هر برنامه‌ای، در اولین روز هفته کتاب(۲۲ آبان) در هتل ارم پنجمین نشست مسوولان فرهنگی استان‌ها و کارشناسان شاکیک آن‌ها را برگزار می‌کند.در این مراسم که از ساعت ۱۳ تا ۱۷۳۰ به طول خواهد انجامید، معلون فرهنگی وزارت ارشاد به همراه مدیر کل کتاب و کتابخوانی این وزارتخانه حضور خواهند داشت. پس از پایان این نشست هم کارگاه آموزشی شاکیک برای کارشناسان شاکیک استان‌ها در همان محل برگزار خواهد شد.

کتابخانه ملی هم در اولین روز هفته کتاب بانواری مسولان فرهنگی استان‌ها خواهد بود.

فردریمین روز هفته کتاب هم سرای اهل قلم در خانه کتاب خوزستان دگر طی عملی اکبر و لایق خواهد بود تا درباره فرهنگ و تمدن در همایشی به همین نام سخن بگوید.ساعت برگزاری این همایش ۱۹۳۰ تا ۱۷۳۰ اعلام شده است.

نشست شاکیک ۱۸ رقصی هم عنوان برنامه‌های است که شنبه ۲۷ آبان‌ماه از ساعت ۹ در سرای اهل قلم خانه کتاب برگزار خواهد شد.

توزیع یکی دیگر از موضوعات نشست‌های تخصصی خانه کتاب است که یکشنبه ۲۸ آبان‌ماه در نوبت صبح و عصر در ساختمان حجر بزرگ‌رمی‌شود. کارنارن‌های نیز در همین روز در نشست‌های عنوان آسیب‌شناسی کتاب‌های ناموضوع پیامبر گزده می‌آیند تا به بررسی وضعیت این کتاب‌ها در سال پیامبر اعظم(ص) بپردازند.

معاون فرهنگی وزارت ارشاد نیز در هفته کتاب جمهوری اسلامی می‌رود روز دوشنبه ۲۹ آبان‌روز همجه سناسنای نویسنده‌ای که در سرای اهل قلم گردآمده‌اند حاضر می‌شود تا نشست داستان و داستان نویسی در ساعت ۱۵ آغاز به کار کند. کارگاه آموزشی کتابداران نیز در روز سه شنبه در کتابخانه ملی پایاری کتابداران سراسر کشور است تا با آخرین متد‌های کتابداری آشنا شوند.

بخش‌های برنامه‌های خانه کتاب در هفته کتاب جمهوری اسلامی هم برگزاری سومین جشنواره نقد است که با حضور وزیر ارشاد و معاونان فرهنگی و مطوعاتی او از ساعت ۱۵ تا ۱۷ در سرای اهل قلم برگزار می‌شود تا پایان بخش مناسبی برای برنامه‌های خانه کتاب باشد.

آخرین خبرها از برنامه‌های هفته کتاب
موسسه تنظیم و نشر آثار امام خمینی ۱۷ عنوان کتاب خود را در هفته کتاب به بازار نشر عرضه می‌کند.
به گزارش ستاد خبری چهاردهمین دوره هفته کتاب، محببه امام (جنشی محببه)، نوشته مصدومه (رده) و فاطمه هاشم‌زهی و معانیم اخلاقی با نوشته عالیانی، «سیرت نبوی از منظر امام خمینی(ره)» نوشته مصطفی‌ی‌ن‌شاد‌نهرانی، «برمد در لایحه امام خمینی(ره)» «هنزل به منزل» از خمینی(ره)، «نام‌پرداز، روح‌الله» «متنور روحانیت و پیام ۱۵ خرداد ۱۳۲۲» «رساله من العراق» (بهاری به نام عشق) و «شلک سرخ پیوستان آمریکایی یا حق فریادی کردن فیکران» از کتاب‌هایی است که این موسسه درباره حضرت امام و سیره آن حضرت در ایام هفته کتاب منتشر می‌کند.

مجمین منتقمن دوره آیین بزرگداشت حامیان نسخ خطی ۲۵ آبان‌ماه برگزار می‌شود.
به گزارش ستاد خبری چهاردهمین دوره هفته کتاب این مراسم همزمان با هفته کتاب توسط کتابخانه مجلس

اعلام برنامه های هفته کتاب

چهارشنبه کتابها را می‌کشاییم

شورای اسلامی برگزار شده و در آن از بهیوه برگزیده

حوزه‌های کتابداری، فهرست‌نگاری، تصحیح، مرمت و

اطلاع‌رسانی تقدیر می‌شود.

در بخش ویژه این مراسم بزرگداشت، در دومین

روز هفته کتاب از استاد عبدالله انوار، فهرست‌نگار، مصحح

و محقق قدیر خواهد شد.

از دیگر برنامه‌های کتابخانه مجلس شورای اسلامی

به مناسبت هفته کتاب، دعوت از اعضای هیات مدیره

انجمن نسخ خطی(تیبدا) برای بازدید از کتابخانه‌های

عمومی تهران، قم، اصفهان و پرد است.

گروه هفت نفره تما که در کشور لگکستان مستقرند،

در اولین روز هفته کتاب (۲۲ آبان‌ماه)وارد ایران می‌شوند

و تا دوم آفرماه از کتابخانه‌های عمومی و بزرگ ایران

بازدید خواهند کرد.

تولیزوین صد شمانک با موضوع کتاب

مختش می‌کند

به مناسبت چهاردهمین دوره هفته کتاب، کارن

پرورش فکری کودکان و نوجوانان با همکاری صدا و



شده است.

مجمین‌یانه این گزارش معاونت پژوهشی سازمان

تلیغات اسلامی همزمان با هفته کتاب ۶۰۰ عنوان کتاب

دینی به کتابخانه‌های استان‌ها ارسال می‌کند.

به گزارش ستاد خبری چهاردهمین دوره هفته کتاب

برای اجرای این طرح گروهی از کارشناسان سازمان

تلیغات اسلامی تعادای کتاب دینی برای گروه‌های سنی

بزرگسال، کودک و نوجوان انتخاب کرده و به

کتابخانه‌های ۳۰ استان ارسال می‌کند.

برای اجرای این طرح وزارت فرهنگ و ارشاد

اسلامی و چند نشر خصوصی با سازمان تلیغات اسلامی

همکاری داشته‌اند.
مجمین برای گروه سنی کودک و

نوجوان، علاوه بر کتاب‌های دینی، چند کتاب علمی،

آموزشی انتخاب شده است.

طرحی برای دوستی کتاب با خانواده

انجمن فرهنگی ناسران کودک و نوجوان،

۳۰ آبان‌ماه به مناسبت هفته کتاب با همکاری

وزارتخانه‌های ارشاد، صنایع و کار و امور اجتماعی جشن

کتاب، کودک، کار و صنعت را برگزار

می‌کند.

به گزارش ستاد خبری چهاردهمین

دوره هفته کتاب برود سیریدی

مدیراجرایی این انجمن گفته: برپایه این طرح قرار است در سومین سال اجرای

این طرح، در پنج کارخانه در داخل استان

تهران با ارائه ۲۳۰۰ تلیغیف، کتاب‌هایی در

انتخاب کارگران قرار گیرد و ی با اشاره به

تعلیمات‌های سال گذشته این انجمن گفت:

انجمن با ۲۲۰۰ تلیغیف کتاب‌هایی را در

کارخانجات وابسته به شرکت نفت در

جزیره خارک و پتروشیمی ماهشهر در

نمایشگاهی در سطح شهر اهرا کرده کرد

این کتابخانه با تلیغیف ۴۲۰۰ در اختیار

خاندانه کارگران این مناطق قرار گرفت.

وی افزود: «اسال هم بعد از هفته

کتاب در جزیره کیش نمایشگاهی برپا

می‌شود».

برنامه‌های انجمن نویسندگان

انجمن نویسندگان کودک و

نوجوان با ارائه طرح‌های کتابخانه‌ای در

هفته کتاب مشارکت می‌کند.

به گزارش ستاد خبری چهاردهمین

دوره هفته کتاب محسن میری نماینده این انجمن در

شورای ستاد هفته کتاب گفت: هر یک از نهادها و انجمن‌ها

با توجه به روزهای تعیین شده در این هفته برنامه‌های

خاصی را ارائه می‌کنند که انجمن نویسندگان کودک و

نوجوان هم با ارائه چند طرح پیشنهادی مشارکت خود را

اعلام کرده است. وی با اشاره به طرح مشترانه کتابخانه

خانگی افزود: فراخوان این جشنواره در یکی از روزهای

هفته کتاب اعلام می‌شود و با توجه به تجربه‌ای که

انجمن پیش از این در اجرای این طرح داشته است، فرآیند

زمانی ۲ الی ۳ ماه را برای شناسایی و انتخاب برترین‌ها در

نظر گرفته است.
اسامی برگزیدگان این جشنواره در دهه

فجر اعلام خواهد شد.

برگزاری ماه کتاب شیرداری تهران

سازمان فرهنگی هنری شهرداری تهران در نظر دارد

ماه کتاب را همزمان با چهاردهمین دوره هفته کتاب

جمهوری اسلامی آغاز کند.

به گزارش ستاد خبری چهاردهمین دوره هفته

کتاب، برنامه‌های ویژه ویژه ماه کتاب از ۲۲ آبان‌ماه تا ۲۴ آفرماه

در مراکز وابسته به سازمان فرهنگی و هنری شهرداری

برگزار می‌شود.

برپایه جشن رونمایی کتاب، نمایشگاه تازه‌های

کتاب، تبلیق از نویسندگان برتر در حوزه‌های مختلف،

چاپ آثار دانشجویی و غنی‌سازی کتابخانه‌های

خوابگاه‌های دانشجویی از برنامه‌های سازمان فرهنگی و هنری شهرداری در ماه کتاب است.

کتاب هفته - بنام تاسع، با افزایش روزافزون استفاده از رایانه و شبکه‌های اطلاع‌رسانی در کسب و کار کتاب، شبکه‌ها به ابزاری کارآمد در جست‌وجو و بازیابی آثار، در بانک‌های اطلاعاتی تبدیل شده‌اند. نماینده‌های منحصر به فرد برای مشخصات کتاب همچون عنوان کتاب، نویسنده، ناشر و نظایر آن محسوب می‌شود به طوری که می‌توان تمام فرآیندهای تولید، توزیع، سفارش، انبارگردانی و اطلاع‌رسانی را با کمک شبکه‌ها راحت انجام داد.

هر ساله برای هماهنگی، هم‌نظرت و تصمیم‌گیری در مورد مسائل و مباحث مربوط به نظام شماره‌گذاری استاندارد کتاب (شابک)، جلسه‌ای با حضور کشورهای عضو و ناهادهای بین‌المللی (مانند ایپو، یونسکو، ایفلا، اتحادیه اروپا،... در یکی از کشورهای عضو برگزار می‌شود. سال ۲۰۱۵ خانه کتاب به عنوان نماینده ایران میزبان اجلاس سالانه شابک بود که می‌توان گفت به انحصار میزبانی اروپا پایان داد. در سال جاری کشور فرانسه و شهر پاریس پذیرای نمایندگان کشورهای عضو بود.

مدیر بخش شابک خانه کتاب در گفت‌وگو با کتاب هفته در خصوص سی و چهارمین دوره اجلاس سالانه شابک (ISBN) توضیح داد: «اجلاس ۲۰۱۶ در یکی از ساختمان‌های سازمان بین‌المللی یونسکو با حضور ۷۲ نفر از ۵۰ کشور جهان از جمله سیدمحمد جهدی مدیر عامل خانه کتاب برگزار شد. با توجه به تغییرات استاندارد شابک تغییرات فنیک از ۱۳ ارمق به ۱۳ ارمق که از ابتدای سال ۲۰۰۷ میلادی اجرامی شود، به تغییرات ساختار سازمان جهانی شابک، انتقال مقر سازمان جهانی شابک از کشور آلمان به کشور انگلیس و انتخاب هیات مدیره جدید در کنفرانس ۲۰۱۵ تهران، اجلاس اسال از اهمیت فوق‌العاده‌ای برخوردار بود. در این اجلاس در خصوص برنامه‌های آتی و اجرای درست تغییرات در سطح بین‌المللی بحث شد.

مطالعی در خصوص فعالیت‌های پیش‌بینی شده در این کنفرانس عنوان کرد: «در سی و چهارمین اجلاس سالانه شابک از فعالیت‌های سازمان در سال گذشته و انتقال مقر سازمان از برلین به لندن گزارشی ارائه شد و اعضا، در این زمینه به بحث و گفت‌وگو پرداختند. همچنین ارائه گزارش مالی سال ۲۰۱۶ به اعضای سازمان از

حضور موثر ایران در اجلاس سالانه شابک



دیگر مسائلی است که در این اجلاس مورد توجه قرار گرفت.

مطالعی اضافه کرد: «برگزاری کار گروه‌های زبانی شامل انتشارات الکترونیک، شماره‌گذاری بخش‌هایی از اثر، هزینه ارائه شابک نیز در اجلاس اسال مورد توجه قرار گرفت.

مدیر بخش شابک خانه کتاب درباره دلایل ایجاد تغییرات در استاندارد شابک از ۱۳ ارمق به ۱۳ ارمق توضیح داد: «در نتیجه افزایش انتشار کتاب، توسعه نشر الکترونیک و سایر تغییرات در صنعت نشر، ظرفیت شماره‌گذاری نظام شابک بسیار زودتر از پیش‌بینی‌های اولیه آن که در هنگام طراحی نظام شابک بر اساس کتاب‌های چاپی در سال ۱۹۶۰ انجام شده بوده به اتمام می‌رسید. همین مسئله سازمان جهانی شابک را بر آن داشت تا به فکر افزایش ظرفیت شماره‌گذاری نظام شابک بپردازد که در اجلاس اسال در پاریس به این امر نیز پرداخته شد.

رئیس سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی اعلام کرد:

برنامه‌های هشتصدمین سال تولد مولانا

فره‌ریش از هر زمان دیگری به فکر مولانا اجایع‌داریم، و دنبشه او درمان بسیاری از درها و مضامین جهان است» محمود محمداف عراقی - رئیس سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی - در نشست خبری قبیین برنامه‌های بین‌المللی کتابآبادیشت هشتصدمین سال تولد مولانا با بیان این مطلب، گفت: مولانا علاوه بر این که شاعری برجسته است، متفکر و صاحب‌متکبی است، که اندیشه‌اش درها و مضامین موجود در دنیا را بر طرف می‌سازد.

محمداف عراقی در ادامه افزود: هدف اصلی ما معرفی اندیشه مولانااست که قلبه‌ای دره‌اندیشه اسلامی است و تمامه‌یونپه در فرهنگ و خرد و هنر ایرانی و اسلامی و پرچم‌دار فرهنگی در جهان است.

رئیس انجمن دوستداران مولانا با اشاره به این که ترجمه‌اشمنوری مصوبه اسناد جنوز ۱۰ کتاب پربروش در آمریکا بوده، گفت: در نشر و تانول فرهنگ و هم‌نشی میان ملت‌های مختلف وجود دارد و ما را برگزوری برنامه‌ها و عملی کردن برنامه‌های خود باید به جهان‌بان‌الثات کنیم که میراث خوار او هستیم و برای بازشناسی و معرفی او، پیش‌ترین احتیاج را به پاری تمامه‌ی مولوی‌شناسان ایران و جنوزیم. مولانا باید آثار او را از انحصار فرهنگستان بیرون آوریم و مطابقتش را پیشتر کنیم.

سیدالرحمن علیخان منیر- مدیر کل مرکز مطالعات بین‌المللی و فرهنگی فرهنگ و ارتباطات اسلامی - در سخنانی گفت: با توجه به این که یونسکو سال ۲۰۰۷ را به نام مولانا نام‌گذاری کرده و ما هم برای تشکیل انجمن فعالیت‌های کردیم. رئیس‌جمهور بر انجام دستور تشکیل انجمن، دوستداران مولانا را با اعتبار ۵۰۰ هزار دلار داد که با هماهنگی‌هایی که با ارایزی‌های خود داشتیم، توانستیم با



۲۳ کشور در این زمینه همکاری داشته باشیم.

حجت‌الله ابوبی - رانول فرهنگی ایران در فرانسه - نیز گفت: ما در هر ساله برنامه‌هایی برای بزرگداشت مشاهیر ایرانی داریم که اسالبرنامه‌ها با کیفیت بهتر و در سطح بالاتری برگزار شده‌اند و فایده‌ی آنها خواهد کرد. به عنوان مثال: بعد از برگزاری بزرگداشت عزت‌الله‌ظفری، در سال یک یونسکو با ظرفیت هزار و ۲۰۰ نفر با موضوع مولانا و دنبشه‌ای، براساسی را برگزار کردیم که با استقبال خوبی همراه بود.

محمدجین علیخان منیر- به عنوان دبیر انجمن دوستداران

کتابداران آموزش می‌بینند

سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران برای کتابداران سراسر کشور کارگاه آموزشی برگزار می‌کند.

این کارگاه آموزشی که هم‌زمان با چهاردهمین هفته کتاب جمهوری اسلامی ایران برگزار می‌شود با هدف آشنایی کتابداران کتابخانه‌های سراسر کشور با تغییرات جدید صورت گرفته در نظام شماره گذاری استاندارد بین‌المللی کتاب (شابک) صورت می‌گیرد.

به دنبال افزایش شماره کتابخانه‌های سراسر جهان از ۱۰ رافه به ۱۳ رافه و ورود اسناد به دنبال افزایش شماره کتابخانه‌ها، نیاز است کتابداران کتابخانه‌ها با تغییرات این تغییرات در نظام شماره گذاری استاندارد بین‌المللی کتاب آشنا شوند. این تغییرات در نظام شماره گذاری استاندارد بین‌المللی کتاب برای کتابداران کشور با شیوه‌اسناد این تغییرات برگزار می‌شود.

مولانا متذکر شد، در حالی که به طور کلی برای این طرح ۲۰۰ هزار دلار بودجه تعیین شده، در کشور ترکیه برای ساخت نظری به نام مولانا چهار میلیون دلار و برای هر قلمی درباره او در حد ۲۰ میلیون دلار هزینه شده است. طبق اعلام، برنامه‌های گرامیانت هشتصدمین سال تولد مولانا در مصر، تاجیکستان، سوئد، تونس و هرزگوین، هند، ازبکستان، بنگلادش، آلمان، اتریش، ازبکستان، لاهور، ارمنستان، ترکیه، آذربایجان، مسکو، قطر، بلغارستان، لبنان، کویت، چین، کره‌ای و تونس و در سه سطح اندیشمندان، پژوهشگران، دانشگاهیان، عموم مردم و کودکان و نوجوانان برگزار خواهد شد.

محمدجین ترجمه و انتشار آثار مولانا با همکاری نمایندگان‌های فرهنگی جمهوری اسلامی ایران به دو زبان فرانسوی، انگلیسی و عربی، تحقیقت علمی، ادبی و عرفانی مولانا و آثار وی در سطح رسانه‌های کشوری و بین‌المللی و شبکه‌های اطلاع‌رسانی از طریق ترجمه کتاب‌ها و مقالات آید.شده، از برنامه‌های این سال هستند.

نهیبه و تدوین کتاب‌شناسی، مقاله‌شناسی، جمع‌آوری که از سوی دبیرشناسان ایرانی درباره مولانا تألیف، تنظیم و منتشر شده با همکاری نمایندگان فرهنگی و زبان‌های رایج بین‌المللی ترجمه و به صورت محدود منتشر خواهد شد. کتاب‌شناسی و مقاله‌شناسی مولانا هم که از سوی پژوهشگران و اندیشمندان خارجی به طبع رسیده، توسط ستاد بزرگداشت این سال منتشر می‌شود. به گزارش ایسنا برنامه‌های هماهنگی و آموزشی، مبادلات، فعالیت‌های هنری و مردمی، و تجلیل و اعطای جوایز در زمینه‌های مربوط به مولانا نیز از برنامه‌های این سال اعلام شدند.

نشست مطبوعاتی مدیرعامل خانه کتاب



نشست مطبوعاتی مدیر عامل خانه کتاب با خبرنگاران و اصحاب قلم روزنامه‌های کثیرالانتشار و رسانه‌های جمعی، ۲۱ آبان برگزار می‌شود. به گزارش روابط عمومی خانه کتاب، در این نشست سیدمحمداف جهدی مدیر عامل خانه کتاب، گزارشی از فعالیت‌های خانه کتاب در این دوره از هفته کتاب ارائه می‌کند که شامل افتتاح سایت خبری کتاب، برپایی سومین جشنواره نقد کتاب و تولید و انتشار نسخه نرم‌افزار کتیبه با قابلیت‌های جدید است.

سخنران رئیس کتابخانه ملی در جمع رابینان فرهنگی

رئیس کتابخانه ملی ایران گفت: اگر ما به دنبال دنیای صلح، صفا و آرامش هستیم باید بروی مشترک‌های فرهنگی کشورها بیشتر از پیش پرداخته شود.



نشست وابسته‌های فرهنگی سفارتخانه‌های کشورهای عضو اتحادیه اروپا با علی‌اکبر اشعری، مشاور فرهنگی رئیس‌جمهور، سه‌شنبه گذشته در کتابخانه ملی ایران برگزار شد.

در این نشست علی‌اکبر اشعری با اشاره به تلاش‌هایی که در راستای ایجاد تعامل و همکاری بین سازمان اسناد و کتابخانه ملی کشور با سازمان‌های مشابه دیگر در دنیا انجام شده است، گفت: کتابخانه ملی ایران یکی از مهم‌ترین نهادهای فرهنگی جمهوری اسلامی ایران است و این سازمان مکانی برای تعاملات فرهنگی با دیگر کشورها و سازمان‌ها می‌باشد.

در ادامه نماینده و استبانگ فرهنگی اتحادیه اروپا با اشاره به روابط این سازمان با سازمان‌های کشورهای مختلف که به صورت مستقل انجام می‌شود، خاطر نشان کرد: ارتباط این سازمان با اتحادیه اروپا کمک زیادی به تعاملات فرهنگی اروپا و ایران خواهد کرد و این ارتباطات نه تنها حفظ بلکه باید پیشتر نیز شود.

وی ادامه داد: ما درصدد هستیم که با ایجاد تعامل بیشتر با این نهاد سخنرانی‌های مختلف سرتالی و تانوام‌دار در فضای کتابخانه ملی برگزار کنیم و در این مراسم‌ها از کارشناسان و محققان اروپایی که در زمینه ایران و اسلام تحقیقاتی انجام داده‌اند دعوت خواهد شد.

مساجد و هفته کتاب

ستاد کانون‌های فرهنگی و هنرهای مساجد کشور در هفته کتاب، نشست‌هایی با موضوع آسیب‌شناسی نشر حوزه مسجدها برگزار می‌کند.

در این جلسات که با حضور نویسندگان، ناشران و صاحب‌نظران حوزه مسجدها برگزار می‌شود، تولیدات مساجد و چگونگی ورود نویسندگان به این حوزه بررسی می‌شود. برای اجرای این طرح، معاونت مطبوعاتی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و مراکز دانشگاهی و علمی همکاری خواهند داشت.



کوتاه ... کوتاه ... کوتاه ...

دو کتاب تازه درباره دفاع مقدس
«گرچه غریبه نوشته داوود غفارزادگان با نگاهی ویژه به وقایع خرمشهر در دوران دفاع مقدس برای کودکان و نوجوانان و «یک دنیا پروانه» درباره دفاع مقدس توسط امیرحسین فردی منتشر و به بازار عرضه شده است.

انتشار نقاشی های کودکان

بوستنمایی

کتاب «من خواب صلح می بینم» شامل نوشته های کودکان یوگسلاوی در مورد جنگ بالکان، در ایران منتشر شد.

این کتاب شامل آثار کودکان بوستنیایی است که در کنار هر نقاشی از کودکان، نوشته ای از آنان هم درج شده است.

کتاب «من خواب صلح می بینم» با مقدمه موریس سنداک و جیمز ب.گرات مدیوعلل صندوق حمایت از کودکان سازمان ملل متحد (یونیسف)منتشر شده است.

کودکان بوستنیایی در این کتاب که نخستین بار در دهه ۱۹۹۰ میلادی در اروپا منتشر شده است، تصاویر ذهنی خود را از جنگ و برخی مشاهدات خود در قالب داستان و نقاشی روی کاغذ آورده اند.

بهترین داستان های دفاع مقدس معرفی شدند

بهترین مجموعه داستان ها و رمان های منتشرشده با موضوع دفاع مقدس معرفی شدند. در بخش رمان کتاب های «شطرنج با ماشین قیامت» نوشته حبیب احمدزاده، «سه دختر گل فروش» نوشته مجید قیصری، «هفت» و «نقش» تألیف نعمت الله سلمانی، «کوچ پرستو»ها نوشته مهشید ثوری» و «گل انارها را یاد برده» تألیف هادی حکیمیان به عنوان نامرد دریافت بهترین کتاب سال دفاع مقدس معرفی شده اند.

در بخش مجموعه داستان هم کتاب های «وقتی جنگ تمام شده نوشته ساسان ناظم»، «عصر جمعه ها»نوشته فرزاد قائمی، «یکی از این شب ها» تألیف حسن شکاری، «بیست و یک داستان» نوشته داوود غفارزادگان و «قصه ۸۴ کاری از مصطفی مستور به مرحله نیمه نهایی راه یافته اند تا همزمان با روز کتاب و کتابخوانی هفته کتاب، به بهترین کتاب های ارسال شده در این حوزه جوایزی اعطا شود.

کتابی جدید

از نشر آستان قدس رضوی
کتاب «انجمنه» شامل ۳بخش با موضوعاتی چون اجتهاد میان منن، مصلحت و واقعیت و فقه واجتهاد فقهی است که نوشته احمدرسویزی و محمدجمال یاروت، با ترجمه محمد محق است.

کتاب اجتهاد که برای اولین بار وارده بازار می شود، شامل گفتارهایی نظیر:اجتهاد درست و نادرست، اجتهاد میان آزادی و مسئولیت، مسأله روزه، حجاب و... است.

این کتاب توسط نشر آستان قدس رضوی منتشر شده است.

در مدرسه پروین اعتصامی
محمود حکیمی نویسنده و پژوهشگر، به مناسبت یکصدمین سال تولد پروین اعتصامی،

کتاب «در مدرسه پروین اعتصامی» را منتشر می کند.

این کتاب که توسط نشر قلم منتشر می شود، استفاده در کنگره یکصدمین سال تولد این شاعر ارائه می شود.

پیش از این از مجموعه «در مدرسه های آثاری چون «در مدرسه سعدی شیرازی»، «در مدرسه ناصر خسرو قباچیان» و «در مدرسه مولانا» منتشر شده بود.

انتشار مقالات آسیب شناسی

انقلاب اسلامی

مجموعه مقالات همایش آسیب شناسی انقلاب اسلامی منتشر می شود.

در این مجموعه که آیت الله هاشمی رفسنجانی پیشگفتاری بر آن نوشته است، مقالاتی در محورهای تئوریک و اپیدئولوژیک انقلاب، سیاست گذاری های کلان، معضلات اجتماعی و... از دکتر محسن رضایی، دکتر غلامعباس توسلی، دکتر اصغر افتخاری و پروفسور عبدالعزیز ساشادینا به رشته تحریر درآمده شد.

نمایشگاه آثار مکتوب

درباره زندگی دو معصوم
نخستین نمایشگاه آثار مکتوب با موضوع زندگی برترکت هشتمین امام بزرگوار حضرت رضاع) و کریمه اهل بیت حضرت فاطمه معصومه(س) از ۶ تا ۲۲ آذرماه در موزه امام علی(ع) برگزار خواهد شد.

در بخش جنینی این نمایشگاه فرهنگی که همزمان با چهارمین جشنواره سراسری امام رضاع) برگزار می شود،مقاله،پایان نامه،نرم افزار، نشریه و وقت نامه های نیز با موضوع یادشده به نمایش درمی آید.

بهترین کتاب های هنر

و دفاع مقدس

نامزدهای بهترین کتاب های هنر با موضوع دفاع مقدس برای انتخاب در هجمین جشنواره کتاب سال دفاع مقدس معرفی شدند. این کتاب ها شامل نمایشنامه، کتاب، عکس و فیلمنامه هستند.

نمایشنامه های بزرآ، دلیل ماریا، پیکر، در بیداری، کمیک استریپ به خرمشهر خوش آمدید، کاریکلماتور گیومه باز، کتاب عکس انکساکس آبنده و کتاب برستیع جمال فتح، آثاری هستند که از میان ۱۹ اثر بررسی شده، به دبیرخانه به مرحله نهایی رسیدند.

افتتاح مخزن «شهادی رسانه»

در کتابخانه ملی

به گزارش روابط عمومی سازمان اسناد کتابخانه ملی، با هدف تجلیل و تکریم مقام شامخ شهیدان، یکی از محرن ها و آرشپوهای عبیری این سازمان، به نام شهادی رسانه نام گذاری می شود.

«عمال السید»

تابیعت ایرانی گرفت

«عمال السید» نویسنده عراقی الاصل که سال ها مقیم ایران بود، تابعیت ایرانی گرفت. کتاب داستانی «عشق هشتم» با موضوع حضرت امام رضاع) از این نویسنده، دی ماه سال

گذشته موفق به اخرازرتبه برترنخستین جشنواره سراسری کتاب سال رضوی در مشهد مقدس شد.

همایش ساختمان کتابخانه ها

ارلین همایش تخصصی «ساختمان کتابخانه ها در ایران» با حضور دانشجویان، صاحب نظران و کتابداران روز شانزدهم آبان برگزار شد. این همایش توسط انجمن کتابداران و اطلاع رسانی ایران و سازمان کتابخانه ها، موزه ها و مرکز اسناد آستان قدس رضوی در تالار اجتماعات بنیاد پژوهش های اسلامی آستان قدس رضوی برگزار شد و در آن، ملاحظظات اساسی در ساختمان کتابخانه ها، اجرای طرح ساختمان کتابخانه های در حال احداث آستان قدس رضوی، دانشگاه فردوسی مشهد، کتابخانه عمومی مرکزی مشهد و کتابخانه های دانشگاهی تازه تأسیس ایران به بحث و تبادل نظر گذاشته شد.

جشنواره کتاب شاعران جوان

در چهاردهمین دوره هفته کتاب، نخستین جشنواره انتخاب بهترین کتاب سال شاعران جوان برگزار می شود.

به گفته محمدرضاشعبدالملکیان، فراخوان این جشنواره نیمه دوم سال گذشته اعلام و نزدیک به ۲۰۰ عنوان کتاب به دبیرخانه جشنواره ارسال شد.

دبیر جشنواره «کتاب سال شعر جوان گفت: «دوران مرحله نهایی ۵فرآز چهاره های شناخته شده عرصه شعر و نقد کشور هستند.

او افزود: در طرح اصلی کتاب سال شاعران جوان این جشنواره، یک بخش اصلی و چند بخش جنینی وجود دارد که امسال فقط بخش اصلی اجرا می شود.

گردهمایی مدیران فرهنگی

در اولین روز برپایی هفته کتاب، پنجمین نشست ادواری معاونان امور فرهنگی ادارات کل ارشاد استان ها با مسئولان فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی به همت خانه کتاب برگزار می شود.

به گزارش روابط عمومی خانه کتاب، هدف از این نشست، ارتباط رودررو دوسویه معاونان امور فرهنگی وزارت ارشاد با همکاران خود در استان ها، آشنایی معاونان امور فرهنگی با حوزه های فعالیت های موسسه خانه کتاب و بیان مسائل و مشکلات موجود در این حوزه است.

جشنواره کتابخانه های خانگی

و روستایی

انجمن نویسندگان کودک و نوجوان هم با ارائه طرح های کتابخانه ای در هفته کتاب مشارکت می کند. طرح جشنواره کتابخانه خانگی و برگزاری میزگرد کتابخانه های روستایی از برنامه های این انجمن در هفته کتاب است.

جشن کتاب، کودک، کار و صنعت

انجمن فرهنگی نشانران کتاب کودک و نوجوان، ۳۰آبان ماه، جشن «کتاب، کودک، کار و صنعت» را برگزار می کند. برزو سریزدی مدیر اجرایی انجمن گفت: بر

پایه این طرح، فراراست در سومین سال اجرای این طرح در ۵کارخانه در داخل استان تهران با ارائه ۳۰درصد تخفیف کتاب هایی در اختیار کارگران قرار گیرد. این جشن با همکاری وزارتخانه های ارشاد، صنایع، کار و امور اجتماعی برگزار خواهد شد.

۲۱عنوان کتاب

درباره معماری اصفهان

انتشارات فرهنگستان هنر به مناسبت هفته کتاب و برپایی گردهمایی مکتب اصفهان، هم چندین جلد کتاب چاپ می کند. این انتشارات بیست و یک عنوان کتاب درباره هنر و معماری اصفهان در دست انتشار دارد که قرار است همزمان با برپایی گردهمایی مکتب اصفهان (۱۹تا ۲۳آذر) در اختیار مخاطبان قرار دهد.

ارسال ۶۰۰عنوان کتاب دینی

به کتابخانه ها

معاونت پژوهشی سازمان تبلیغات اسلامی همزمان با هفته کتاب ۶۰۰عنوان کتاب دینی به کتابخانه های استان ها ارسال می کند. برای اجرای این طرح، وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و چند ناشر خصوصی با سازمان تبلیغات اسلامی همکاری داشته اند. همچنین برای گردهمایی کودک و نوجوان، علاوه بر کتاب های دینی، چندین کتاب علمی و آموزشی نیز انتخاب شده است.

مسابقه کتابخوانی از طریق

پیام کوتاه

خانه کتاب به ایام هفته کتاب، مسابقه کتابخوانی از طریق ارسال پیام کوتاه را برگزار می کند.

این مسابقه چندرسانه ای که در آن کتاب، تلویزیون و تلفن همراه برای افزایش میزان مطالعه با هم همکاری می کنند، در تمام روزهای چهاردهمین هفته کتاب جمهوری اسلامی ایران برگزار می شود. در این مسابقه هر روز به ۲۰ نفر از برگزیدگان، سکه طلا جایزه داده می شود. قشرهای مختلف مردم از گروه های سنی مختلف می توانند در این مسابقه شرکت کنند.

نمایشگاه های تازه های کتاب

موسسه نمایشگاه های فرهنگی ایران با همکاری معاونت امور فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی همزمان با چهاردهمین دوره هفته کتاب جمهوری اسلامی ایران، پنج نمایشگاه تازه های کتاب را در پنج مرکز دانشگاهی کشور برگزار می کند.

ایران در نمایشگاه بین المللی

کتاب استانبول

رایزنی فرهنگی ایران در استانبول به همراه انتشارات بین المللی الهدی وابسته به سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی، در بیست و پنجمین نمایشگاه بین المللی کتاب استانبول و شانزدهمین نمایشگاه صنعت نشر ترکیه حضور یافتند.

این نمایشگاه که از ۱۵آبان ماه آغاز به کار کرده بود یا حضور ۵۰۰ناشر داخلی و ۲۱۰ناشر خارجی به مدت ۹روز ادامه داشت.



پستخوان جهانی

مهدی جدی‌تا

دور دنیا در چند صفحه



● **مردم جهان این روزها چه می‌خوانند؟**

این روزها تقریباً در تمام مناطق سکوتی نیکبره شمالی از مدار ۲۰ درجه به بالا هوا سردتر شده است. بسیاری از مردمان ماکن نیکبره‌شمالی، این روزها با لباس زمستانی‌شان را از گدوها درآورده‌اند و یا مشغول آماده کردن آنها هستند. البته در این میان اتفاقاتی هم رخ می‌دهد. هم‌زمان با پرتشدن ویرج جدد لباس‌های زمستانی، آن‌هم برای کسانی که مدتی بخوری کرده‌اند و رژیم غذایی نامناسبی داشته‌اند، وضع جدیدی پیش آمده و در این میان بازار کتاب هم به موقع دست به کار شده است.
پرفروش‌ترین کتاب هفته گذشته، کتابی است که انتشارات سلامت و دارو به قلم مایکل روبرونه با عنوان شما در رژیم غذایی، در این کتاب که برای نخستین بار، بسیاری از رمز رژیم غذایی توسط محققان و دانشمندان علوم تغذیه برپا شده است، به سؤالاتی همچون چرا بعضی‌ها داشتند به رژیم غذایی واکنش نشان نمی‌دهند، پاسخ داده شده است. این کتاب که در اولین هفته عرضه، رکورد گیشه را شکسته، با قیمت ۲۵ دلار به فروش می‌رسد.

● **معماری شادمانی**

معماری شادمانی، دیگر کتاب پرفروش هفته گذشته بود که توسط «آلن دیاتون» عرضه شده است. این کتاب که برخلاف تصور همگان، ارتباط مستقیمی با مسائل روانی و اجتماعی ندارد، به تأثیر غیرمستقیم چشم و چندمان دکوراسیون معماری ساکنانمانی، طراحی بناها و مکان‌های مختلف زندگی و کار روی افراد پرداخته و با تجربه و تحلیل ساکنان‌ها و طراحی‌های داخلی و ساختمان‌ها با بناها، به کشف تأثیرات معماری بر روحیه و خلق و خوی افراد می‌پردازد.

● **معامله سومند**

کتاب **معامله سومند**، نیز کتاب پرفروش هفته قبل به حساب می‌آید که توسط «سندی ویل» به رشته تحریر درآمده است. نویسنده این کتاب با نگاهی خاص موفقیت‌های زندگی خود را از امتزاج انسان‌شناسی و تجارت به رشته تحریر درآورده است. او که فردی شش‌هفته شده و مشهور در ایالات متحده آمریکاست، در این کتاب ۲۲ لاری به مرور تجربیات گذشته زندگی خود، تصمیمات زندگی‌اش، چگونگی انتخاب مسیر و موفقیت‌هایش بازافته است.

● **شهرخانه داری**

«هنر خانه داری به زبان مارتا استوارت» نیز یکی

از پرفروش‌ترین کتاب‌های هفته بود که در روش به چگونگی نگهداری و حفظ اثاثیه مختلف منزل می‌پردازد. در این کتاب که با زیرعنوان «راهنمای عملی نگهداری بینه از منزل به بهای ۳۱ دلار عرضه شده، روش‌های مختلف حفظ و نگهداری از اثاثیه مختلف، مجسمه‌ها، گلدانها، در و دیوار و حتی گابیت‌ها یا به همراه چگونگی شفاف کردن و برق انداختن اشیاء مختلف در منزل ذکر شده است.

● **یک روز بیشتر**

در برخی رمان و کتاب‌های داستان، رمان ایک روز بیشتر، نوشته «مچل آلوم» که در شماره گذشته نیز بدان پرداختیم، همچنان در صدر فروش قرار دارد. این رمان داستان مردی افسرده را روایت می‌کند که تلاش دارد تا روابطش را با مادر مرده‌اش احیا کند. این رمان که فراز و فرودهای بسیاری دارد، بیشتر به دلیل سادگی متن و همچنین نظرات غیرمتعارف نویسنده و زاویه‌نگاه متفاوتش جلب توجه کرده است.

● **الوپارک**

رمان «الک پارک» نیز همچنان فروش خوبی را تجربه می‌کند. این کتاب، داستانی از یک پرفرنده قدیمی جنایی خلق شده را روایت می‌کند که بازرس

میانسال در خلال سال‌های فراغت بعد از کار تلاش دارد تا معمایی آن را که همچنان نامشکوف مانده، حل کند. این بازرس لوئیس لجنسی ایکب به سراغ شهرداری می‌رود که ساهل‌هاست داستان را فراموش کرده‌اند، در حالی که پرونده همچنان باز است. این کتاب که به قلم «مایکل گرینلی» نوشته و توسط انتشارات «اسکیل بران» عرضه شده، حدود ۲۷ دلار قیمت دارد.

● **نیشی گورست**

کتاب «آئیزی گورست» نیز در هفته قبل در میان بهترین‌ها جای گرفت. این کتاب که طرز تهیه هزار نوع غذای نادر را تشریح می‌کند، توسط آئیزی معروف «روث راشل» نوشته شده و با مقدمه و توضیح چندین سرآشپز معروف همراه شده است. این کتاب که بنا به ادعای نویسنده، حاصل ۴۰ سال تجربه آشپزی است و گریختنی از میان انواع غذاها یا دانه‌های مختلف است، باعث می‌شود تا دنیایی نو فرآوری علاقه‌مندان گشوده شود.

● **نام تازه**

در میان کتاب‌های کودک، کتاب «ماه تازه» به قلم «استیانی مایر» قفسه‌های کتاب کودک را در هفته قبل فتح کرد. این کتاب که با زبانی داستان دارکولای

خون‌شام است. در قالبی دیگر و با فراز و فرودهایی متفاوت ارائه شده است. ناشر این کتاب «بیلی براونه» و قیمت آن حدود ۱۲ دلار است.

● **لازها**

کتاب «لازها» نیز از جمله دیگر کتاب‌های کودک است که با استقبال روبه‌رو شده است. این کتاب که با تصویرسازی‌های بسیاری دارد، نوع و فضاهایی را زندگی و مکان زندگی تخیلی لازها در اعصاب خیالی را برای کودکان به تصویر کشیده است. نویسنده کتاب «پاؤرماوره» این کتاب را براساس کتاب «دنیای خیالی» که به رشته تحریر درآورده است.

● **لازهای یخی**

«لازهای یخی» کتاب دیگری است که نشان می‌دهد کودکان در محاصره موجودات فرا دارند. این کتاب که در هفته‌های گذشته نیز از استقبال خوبی برخوردار بود، همچنان جای خود را در قفسه‌ها حفظ کرده است. کتاب به قلم «جورج مارتین» داستانی افسانه‌ای از قرون گذشته را برای کودکان روایت می‌کند.

● **سرزمین من**

«سرزمین من» یا «بلندی» عنوان کتابی به قلم «رسول حدوات» است که در میان کتاب‌های عربی زبان، فروش داشته است. این کتاب روایت اوارگان و پانصدگانه است که از سرزمین‌هایشان رانده شده‌اند.

● **روی پوست موز**

کتاب شعر «روی پوست موز» که زندگی انسان در عصر حاضر را روایت می‌کند نیز در میان کتاب‌های ادبی عرب از فروش خوبی در هفته گذشته برخوردار بود. این کتاب که به قلم «عبدالستار ناصر» نوشته شده، توسط نشر «درس» به چاپ رسیده است.

● **چهره دیگر اسرائیل**

«چهره دیگر اسرائیل» کتابی عربی است که به قلم زنی یهودی به نام «سوزان لایتن» درباره آفریستری رژیم صهیونیستی به رشته تحریر درآمده است. این کتاب که حاصل تجربه زندگی فردی این عالم است، گوشه‌ای از جنایات رژیم اشغالگر قدس را روایت می‌کند.

● **فرانسه زبان‌ها**

اصمیمی‌ترین‌ها عنوان مهمی به قلم «مانانا لیل» بود که در میان کتاب‌های فرانسه زبان فروش خوبی داشت. «رفقای باحال» به قلم «رابر و جلی» چهره‌ای نیز در میان پرفروش‌ها قرار گرفت. در حالی که من نمی‌توانم بازنده باشم به قلم «کنز پیرودگان» نیز که کتابی در زمینه روان‌شناسی اجتماعی است، با اقبال خوبی روبه‌رو بود. اما در میان رمان‌های فرانسه زبان، رمان «پروانه کاله» از فروش بسیار بالایی برخوردار شد. این رمان که به قلم «فرانز ویر» نوشته شده، توانست در مصاف با رمان‌های دیگری به نام «پان گاتسکی» در همانی بالاتر قرار گیرد. داستان‌های «انگلاکس کویولون» نیز همچنان از فروش خوبی برخوردار است.

که آفریقای جنوبی مشکلات جدی دارد. جابج و خشونت ایجاد می‌کند. جوانان در فقر به سر می‌برند و تسهیلات و امکانات ندارند. آنها به تحصیلات آرا م خدمت کرده و خاطره جنگ و نتر از قتل و غارت او را داشته تا دست به قلم شود. زمانی که جایزه پولیتزر به او تعلق گرفت، بیشتر منتقدان و حتی نویسندگان هم عجزش او را ستودند و ابراز شگفتی کردند که چطور توانسته دردهای پنهان «سوفی» فرمان رماش را اینچنین زیبا و تاثیرگذار با مثنی و آه بیان کند. این اثر او در اروپا بیشترین مخاطب را داشت.

استیرون در کنار فعالیت‌های ادبی خود به فعالیت‌های سیاسی هم توجه خاصی نشان می‌داد. وی در فستوال ملیام کن نوشته نیز در سال ۱۹۸۳ به عنوان یکی از شخصیت‌های برجسته خیرین داشت. استیرون در دوره حیات خود با جوایز گوناگون، آرتور ملر و نیز فیدل کاسترو دوستی نزدیکی داشت. او بیشتر آثار خود را برای انتشار به انتشارات معروف «اندوم هوس» می‌نویسد و بروند نشر این آثار دقت حسیی داشت.

با این همه استیرون دشمنانی هم داشت، چنانکه پس از جایزه‌ای که در سال ۲۰۰۱ از آن خود کرد، در ارتضادعمای که او گرفته و کار براندشچار نوعی آفریدگی شد. او در اثر یکی شهوده خود به خلق قصای پرداخته است که به شخصیت‌هایی خیا معلق از آثارهای برگ کرده او نشان می‌دهد. او از قول یکی از شخصیت‌هایش می‌گوید: هرگز، حضور خود هرروزه دارد و بر جسم مردم می‌وزد، با این همه استیرون در آخرین مصاحبه‌های خود چنین ششش را نتیجه‌بخش دانسته که مرگ مادرش به او تحمیل کرده است.

وی معتقد بود که این نوع روچ حساس او را تا سال‌های آرزو ده و این آرزوگی روحی بوده است که او را به سوی خلق آثار ارزشمند رامیرد کرده است.

<div><div> </div>بادماشت</div>	
شهر باستانی	
 <div>قلعه کسپود فرنگی مجلس شورای اسلامی</div>	
چندگفته در باره	
ضرورت آیین نامه میزبانی	

آنچه بدیهی به نظر می‌رسد این است که همه ما اصل میزبانی را قبول داریم، تمام تمدن‌ها در ارائه مسائل فرهنگی، میزبانی را اعمال کرده و می‌کنند. اگر کسی خلاف این را بگوید نشان از این است که از موضوع اطلاع کافی ندارد، حتی حکومت‌هایی که به تیزرانیسم و آزادی فرهنگی معتقدند نیز دارای خطوط فرم‌هایی هستند که تخطی از آنها جرم محسوب می‌شود، اگرچه این خطوط فرمز در جوامع مختلف یکسان و بر هم منطبق نیست اما امر مسلم این است که هر چه یک سرزمین ، دارای تاریخ و فرهنگی غنی تر باشد، قوانین میزبانی شفاف‌تر و کاربردی‌تر است.

با توجه به تائیدی که قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران هم بر اصل آزادی و هم بر وجود و اهمیت میزبانی دارد، نیاز به تدوین آیین‌نامه‌ای که در آن ضوابط و دستورالعمل‌های میزبانی به‌طور دقیق و کارشناسانه کرده‌شده، ضروری به نظر می‌رسد. اگرچه نوشتن این آیین‌نامه با توجه به پیچیدگی‌هایی که در حوزه‌های مختلف، خصوصاً حوزه‌های

ادبیات داستانی، شعر، فیلم و موسیقی دیده می‌شود بسیار دشوار جلوه می‌کند اما این دشواری به هیچ وجه توجیه‌کننده نبودن آیین‌نامه نیست، این که این بسته می‌شود باید این آیین‌نامه دقیق باشد، به معنی آن است که محدودیت در آن زیاد باشد بلکه به اعتقاد من، نقطه عزیمت ما در این دستورالعمل باید از آزادی شروع شود، یعنی نشر همه چیز آزاد باشد مگر آنچه در این آیین‌نامه ذکر شده است.

در عین حال دولت و وزارت ارشاد به عنوان متولیان فرهنگی می‌توانند استفاده از کارشناسان فرهنگی که خود را لیکنان و فرهیکنگان عرضه ادب و هنرند در تدوین این آیین‌نامه اقدام کنند،اره بر هر گونه اعمال نظر‌های سلیقه‌ای بسته شود. شفافیت و تاکنون چنین آیین‌نامه‌ای از سوی دولت‌های قبلی تعویب نشده و همین موجب سرزگرمی و خودسنسوری ناان و نویسندگان شده‌است.

کتاب مختلف نظرات‌های مختلف می‌طلبد؛

مسائل نظرات بر ادبیات با تمام خصوصیات استعری و وهم‌انگیزی‌اش با نظرات بر تک‌ دانشگامی و… متفاوت است. وقتی آیین‌نامه‌ای به صورت علمی وضع نشود، بی‌شک میزبانه‌ها مجبورند به صورت کلیشه‌ای عمل کنند و فقط روی واژه‌های خاص حساس باشند، گاه به نظر می‌رسد اگر قرار باشد با چنین معیارهایی تک‌بندی و حافظ را نیز مورد ارزیابی قرار دهیم، آنان نیز باید مسئول میزبانی قرار گیرند؛ در حالی که به اعتقاد من روح یک اثر باید مورد توجه قرار گیرد نه یکسری کلمات کلیدی.

چه خوب است در شیوه‌ای که برای حفظ سببیت اطلاعات و حرمت فضای فرهنگی مدنظر گرفته شده، تجدید نظر به عمل آید. در این راه می‌توان از تجربه کشورهای دیگر استفاده کرد، در بسیاری از کشور‌های توسعه‌یافته، تمدن‌ناشران محدودی بوده و تنها امتیاز نشر به کسانی داده می‌شود که خود دارای شان فرهنگی و علمی‌اند و از این رو همواره نگرانند که شان خود را از دست ندهند. در دولتی است که در کشور، امتیاز نشر بیش از این به راحتی داده شد و آن وقت با صد‌ها چشم می‌خواهیم مراقب تولیدات آنها باشیم.


درداشت
میزبانی

نمایشگاه بین المللی کتاب فرانکفورت بر اساس سنی که از سال ۱۹۶۶ تاکنون ادامه یافته ، هر سال از فرهنگ و زبان و ادبیات یک کشور به عنوان مهمان ویژه باوبرایی می‌کند. اسال کشور هندوستان و صنعت نشر و به گسترش و در آستانه جهانی شدن این کشور با شعار هند امروز مهمان ویژه و هشتمین نمایشگاه کتاب فرانکفورت بود. هند نخستین کشوری است که تاکنون دو بار مهمان ویژه این نمایشگاه شده است. نخستین بار در سال ۱۹۸۶ مهمان بوده است. بنا به گفته رئیس نمایشگاه، پروکن باس، صنعت نشر و بازار کتاب هند کاملاً استعداد جهانی شدن را داراست. به نظر وی انتخاب هند به خاطر حضور پررنگ هنرمندان، نویسندگان و ناشران هندی در طول بیست سال گذشته فعالیت نمایشگاه فرانکفورت بوده است. همچنین در هند ۲۲ زبان رسمی و ۱۳۰ زبان و گویش حدود ۶۰۰ میلیون خواننده کتاب وجود دارد، گردش مالی بازار کتاب این کشور سالانه حدود ۶۸۵ میلیون دلار است و سالانه بیش از ۸۰ هزار کتاب جدید به زبان انگلیسی و زبان‌های محلی در هند به چاپ می‌رسد. اینها از جمله دلایل انتخاب هند به عنوان مهمان ویژه بوده است.

نمایشگاه بین المللی کتاب فرانکفورت بر اساس سنی که از سال ۱۹۶۶ تاکنون ادامه یافته ، هر سال از فرهنگ و زبان و ادبیات یک کشور به عنوان مهمان ویژه باوبرایی می‌کند. اسال کشور هندوستان و صنعت نشر و به گسترش و در آستانه جهانی شدن این کشور با شعار هند امروز مهمان ویژه و هشتمین نمایشگاه کتاب فرانکفورت بود. هند نخستین کشوری است که تاکنون دو بار مهمان ویژه این نمایشگاه شده است. نخستین بار در سال ۱۹۸۶ مهمان بوده است. بنا به گفته رئیس نمایشگاه، پروکن باس، صنعت نشر و بازار کتاب هند کاملاً استعداد جهانی شدن را داراست. به نظر وی انتخاب هند به خاطر حضور پررنگ هنرمندان، نویسندگان و ناشران هندی در طول بیست سال گذشته فعالیت نمایشگاه فرانکفورت بوده است. همچنین در هند ۲۲ زبان رسمی و ۱۳۰ زبان و گویش حدود ۶۰۰ میلیون خواننده کتاب وجود دارد، گردش مالی بازار کتاب این کشور سالانه حدود ۶۸۵ میلیون دلار است و سالانه بیش از ۸۰ هزار کتاب جدید به زبان انگلیسی و زبان‌های محلی در هند به چاپ می‌رسد. اینها از جمله دلایل انتخاب هند به عنوان مهمان ویژه بوده است.

با ارائه فرهنگ غنی ایرانی در نمایشگاه بین المللی کتاب

مهمان بعدی فرانکفورت می توانیم ما باشیم

در حدود چهار هزار متر مربع از مساحت نمایشگاه به فعالیت‌های مهمان ویژه اختصاص یافته بود. علاوه بر حدود ۲۰۰ ناشر و ۷۰ نویسنده هندی، مجموعه‌های از فعالیت‌های متنوع به هدیان تعلق داشت. از نمایش فیلم‌های بافیویدی در بخش فیلم و تلویزیون تا فروش صنایع دستی در بازارهای مکاره محوطه بازار نمایشگاه، از کنفرانس‌ها و نشست‌های تخصصی درباره نشر هند تا بحث و عرضه غذاهای هندی و اجرای هنر‌های سنتی هند مانند آرایش مخصوص یا سحای هندی، طیف گسترده‌ای از حضور رنگارنگ هند را رقم می‌زد فضای نمایشگاه آشکارا حال و هوایی هندی داشت. تقریباً به هر سو که نگاه می‌کردی نشانی از طرح ویژه نمایشگاه و نمادهای هند می‌دید.



نماد مهمان ویژه، طرحی بود متشکل از حروف

پیش از بیست زبان و کتاب هندی از حروف تصویری تا خطوط امروزی که در طول تاریخ چند هزار ساله هند در آن سرزمین روح داشته است. طرح زیبا و رنگارنگی که در هر جای نمایشگاه جلوه گر می‌داشت. افران نخواهد بود اگر گفته شود حضور پررنگ هند سایر بخش‌های نمایشگاه را تحت تأثیر خود قرار داده بود.

سال منسقل و بزرگ Forum به فعالیت‌های اصلی مهمان ویژه اختصاص یافته و در سرسرای بیرونی وسایل اصلی، تصویر کاملی از فرهنگ و زبان و خط و آثار و

پارچه‌هایی به بلندای دیوارها از نمونه‌های خطوط هندی مانند برهمنی، پهلوی، بکشالی، غربی، ابالا و…

در سرسرای اصلی آویزان بود.

در آستانه سالن اصلی راهنمایان جوان و مسلط به زبان‌های آلمانی ، انگلیسی و هندی، پرورشورده از کتابچه‌های راهنمای مختلفی عرضه می‌کردند. یکی از کتابچه‌ها شامل زندگی‌نامه کوتاه و آثار مشهورترین نویسندگان هندی به ویژه نویسندگان معاصر هندی بود. در سرتاسر تالار اصلی forum بیرونی پارچه‌های سفیدی که از سقف برکاره دیوارها آویزان شده بود شرح حال و آثار کوه پیش از چهل نویسنده و شاعر هندی

دیده می‌شد. پیش از همه عکس‌ها و توضیحاتی از خاتم ماهاس و نا دوی (Mahasweta Devi) به چشم می‌خورد، کسی که در مراسم افتتاحیه سخنرانی ادبی پرشوری درباره ادبیات و داستان نویسی هند ایراد کرد. در گوشه‌های از این تالار بزرگ نشست‌های روزانه‌ای با حضور نویسندگان، شاعران، منتقدان ادبی و مشاهیر ادب و فرهنگ هند برگزار می‌شد. در این برنامه، روزانه سه تا چهار نشست برگزار می‌شد و در مجموع تا روز پایانی نمایشگاه ۳۵ نشست برگزار شد. برنامه کامل نشست‌ها نیز از قبل چاپ شده بود و در اختیار شرکت کنندگان و حاضران قرار می‌گرفت. از جمله نویسندگان سرشناس امروز هند که در این نشست‌ها

دیده می‌شد. پیش از همه عکس‌ها و توضیحاتی از خاتم ماهاس و نا دوی (Mahasweta Devi) به چشم می‌خورد، کسی که در مراسم افتتاحیه سخنرانی ادبی پرشوری درباره ادبیات و داستان نویسی هند ایراد کرد. در گوشه‌های از این تالار بزرگ نشست‌های روزانه‌ای با حضور نویسندگان، شاعران، منتقدان ادبی و مشاهیر ادب و فرهنگ هند برگزار می‌شد. در این برنامه، روزانه سه تا چهار نشست برگزار می‌شد و در مجموع تا روز پایانی نمایشگاه ۳۵ نشست برگزار شد. برنامه کامل نشست‌ها نیز از قبل چاپ شده بود و در اختیار شرکت کنندگان و حاضران قرار می‌گرفت. از جمله نویسندگان سرشناس امروز هند که در این نشست‌ها

دیده می‌شد. پیش از همه عکس‌ها و توضیحاتی از خاتم ماهاس و نا دوی (Mahasweta Devi) به چشم می‌خورد، کسی که در مراسم افتتاحیه سخنرانی ادبی پرشوری درباره ادبیات و داستان نویسی هند ایراد کرد. در گوشه‌های از این تالار بزرگ نشست‌های روزانه‌ای با حضور نویسندگان، شاعران، منتقدان ادبی و مشاهیر ادب و فرهنگ هند برگزار می‌شد. در این برنامه، روزانه سه تا چهار نشست برگزار می‌شد و در مجموع تا روز پایانی نمایشگاه ۳۵ نشست برگزار شد. برنامه کامل نشست‌ها نیز از قبل چاپ شده بود و در اختیار شرکت کنندگان و حاضران قرار می‌گرفت. از جمله نویسندگان سرشناس امروز هند که در این نشست‌ها

دیده می‌شد. پیش از همه عکس‌ها و توضیحاتی از خاتم ماهاس و نا دوی (Mahasweta Devi) به چشم می‌خورد، کسی که در مراسم افتتاحیه سخنرانی ادبی پرشوری درباره ادبیات و داستان نویسی هند ایراد کرد. در گوشه‌های از این تالار بزرگ نشست‌های روزانه‌ای با حضور نویسندگان، شاعران، منتقدان ادبی و مشاهیر ادب و فرهنگ هند برگزار می‌شد. در این برنامه، روزانه سه تا چهار نشست برگزار می‌شد و در مجموع تا روز پایانی نمایشگاه ۳۵ نشست برگزار شد. برنامه کامل نشست‌ها نیز از قبل چاپ شده بود و در اختیار شرکت کنندگان و حاضران قرار می‌گرفت. از جمله نویسندگان سرشناس امروز هند که در این نشست‌ها

دیده می‌شد. پیش از همه عکس‌ها و توضیحاتی از خاتم ماهاس و نا دوی (Mahasweta Devi) به چشم می‌خورد، کسی که در مراسم افتتاحیه سخنرانی ادبی پرشوری درباره ادبیات و داستان نویسی هند ایراد کرد. در گوشه‌های از این تالار بزرگ نشست‌های روزانه‌ای با حضور نویسندگان، شاعران، منتقدان ادبی و مشاهیر ادب و فرهنگ هند برگزار می‌شد. در این برنامه، روزانه سه تا چهار نشست برگزار می‌شد و در مجموع تا روز پایانی نمایشگاه ۳۵ نشست برگزار شد. برنامه کامل نشست‌ها نیز از قبل چاپ شده بود و در اختیار شرکت کنندگان و حاضران قرار می‌گرفت. از جمله نویسندگان سرشناس امروز هند که در این نشست‌ها

دیده می‌شد. پیش از همه عکس‌ها و توضیحاتی از خاتم ماهاس و نا دوی (Mahasweta Devi) به چشم می‌خورد، کسی که در مراسم افتتاحیه سخنرانی ادبی پرشوری درباره ادبیات و داستان نویسی هند ایراد کرد. در گوشه‌های از این تالار بزرگ نشست‌های روزانه‌ای با حضور نویسندگان، شاعران، منتقدان ادبی و مشاهیر ادب و فرهنگ هند برگزار می‌شد. در این برنامه، روزانه سه تا چهار نشست برگزار می‌شد و در مجموع تا روز پایانی نمایشگاه ۳۵ نشست برگزار شد. برنامه کامل نشست‌ها نیز از قبل چاپ شده بود و در اختیار شرکت کنندگان و حاضران قرار می‌گرفت. از جمله نویسندگان سرشناس امروز هند که در این نشست‌ها

دیده می‌شد. پیش از همه عکس‌ها و توضیحاتی از خاتم ماهاس و نا دوی (Mahasweta Devi) به چشم می‌خورد، کسی که در مراسم افتتاحیه سخنرانی ادبی پرشوری درباره ادبیات و داستان نویسی هند ایراد کرد. در گوشه‌های از این تالار بزرگ نشست‌های روزانه‌ای با حضور نویسندگان، شاعران، منتقدان ادبی و مشاهیر ادب و فرهنگ هند برگزار می‌شد. در این برنامه، روزانه سه تا چهار نشست برگزار می‌شد و در مجموع تا روز پایانی نمایشگاه ۳۵ نشست برگزار شد. برنامه کامل نشست‌ها نیز از قبل چاپ شده بود و در اختیار شرکت کنندگان و حاضران قرار می‌گرفت. از جمله نویسندگان سرشناس امروز هند که در این نشست‌ها

میهمان ویژه سال آینده
(۲۰۰۷) فرهنگ کاتالان است.
کاتالان ،زبان رومی رایج در منطقه خودگردان کاتالونیا در کشور اسپانیا است که در حدود دو دوازده میلیون نفر متکلم دارد

فرانکفورت آورهه بونده مشکل می شه باور کرده لیهارا از کشور آلمان یا کشورهای اروپایی جمع آوری کرده باشند.

در بخش اصلی نمایشگاه نیز طیما ناشران هندی حضور چشمگیری داشتند. در این بخش حدود دویست ناشر هندی غرفه داشتند و محصولات خود را ارائه نمودند.

خلاصه کلام اینکه دولت و فرهنگ صنعت نشر هنداز فرصت به دست آمده به بهترین شکل ممکن برای معرفی میراث فرهنگی و ادبی خویش بهره برده بودند. حضور نمایندگان هند بیش از آنکه دولتی باشد ملی و مردمی به نظر می‌رسید. در نمایشگاهی که فرهنگناخت دست اندکاران نشر از ۱۱۳ کشور جهان به تایل آراء و آثار می‌پرداختند هنرهای با زبان بین المللی، طریقت های جهانی خویش را به رخ کشیدند.

به گمان من صنعت نشر کشور هند در نمایشگاه فرانکفورت یک گام بلند به سوی جهانی شدن برداشت و می‌توان گفت هند، امروز با حفظ فرهنگ خود، جهانی سخن می‌گوید.

میهمان ویژه سال آینده (۲۰۰۷) فرهنگ کاتالان است.



نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷

آیا فرهنگ غنی ایرانی و ادبیات زیبای فارسی که تنها گستره زایش از هند و وران دقاقان است نمی تواند در قامت میهمان نمایشگاه فرانکفورت جلوه‌گری کند؟

اگر می توانید چرا تاکنون این اتفاق نیفتاده است؟

کاتالان، زبان رومی رایج در منطقه خود گردان کاتالانیا در کشور اسپانیا است که در حدود دوازده میلیون نفر متکلم دارد . در نمایشگاه ااسال نشست مطبوعاتی و مفصلی درباره میهمان ویژه سال آینده برگزار و بخشی از برنامه های آن نیز رسماً اعلام شد. در حال حاضر طرح

(شاه) میهمان ویژه سال آینده طراحی و بخشی از برنامه های آن نیز مشخص شده است. در طول سال نیز نشستهای دیگری میان برگزار کنندگان میهمان ویژه و مسئولان نمایشگاه منعقد می شود.

میهمان ویژه برای دو سال بعد(۲۰۰۸) نیز کشور ترکیه است. ترکیه نیز از هم اکنون حضور خود را به عنوان میهمان ویژه سال ۲۰۰۸ تبلیغ می کند و در برخی محصولات چاپی نیز آن را اعلام کرده است.
بدیهی است دو سال زمان کملا مناسب و مفیدی است تا بتوان حضور آبرومندانه ای از فرهنگ و تمدن ملتی را عرضه کرد. در تمام دهنی که سرگرم مشاهده فعالیتهای میهمان ویژه بودم این پرسش ذهنم را به خود معطوف ساخته بود.

آیا کشور عزیزمان ایران فرهنگ پر فروغ و تاریخ باشکوه آن می تواند روزی میهمان ویژه چنین حره های شود؟ آیا فرهنگ غنی ایرانی و زبان زیبای فارسی با آثار جاویدانی چون شاهنامه و شاعری چون خیام و حافظ و سعدی و مولانا که تنها گستره زایش از هند و ورانود تا قفقاز است نمی تواند در قامت میهمان نمایشگاه فرانکفورت جلوه‌گری کند؟ اگر می‌تواند چرا تاکنون این اتفاق نیفتاده است و اگر نمی‌تواند مشکلات و موانع چیست؟

شایسته است ناشران و دست اندکاران نشر و مسئولان فرهنگی کشور به این پرسش بپردازند. تا گفته بیداست راههای تیل به چنین مقصودی عملاً موانع جهانی شدن در عرصه فرهنگی را نشان خواهد داد و تلاش برای تیل به آن مقصود، راه را باز خواهد کرد. بحث درباره این موانع و راهکارهای رفع آنها از مجالان مقاله خارج است. هر چند به نظر می‌رسد در این باب پارهایست و گفت و گوصورت گرفته و سخن چندیدی نیست . بنابراین باید پیشتر در بی این بود که چرا تا ز تجربیات درس گرفته نشده، اقدام موثرتری صورت نگیرد است.

بدون اغراق باید گفت نمایشگاه فرانکفورت در سهای زیادی داد وگداری بسیار کمتری در پیش پای ناشران و معیران و مدیران و مسئولان فرهنگی، و ویژه دست اندکاران کتاب و پیرگرا کنندگان نمایشگاه های کتاب قرار می دهد.



نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷

نمایشگاه بین المللی کتاب فرانکفورت تمام شد و مانند بسیاری دیگر از این گردهمایی ها، کنوگه خاطره آن به دست فراموشی سپرده می‌شود. اما مهم این است که توان تجربه امروز را چراغ راه آینده قرار داد و به بررسی جایگاه کنونی ایران در بازارهای جهانی کتاب پرداخت.

محسن مؤمنی شریف، یکی از نویسندگانی است که در نمایشگاه کتاب فرانکفورت حضور داشت. وی درباره حضور ایران در این نمایشگاه می‌گوید: ایران به لحاظ چاپ و نشر، چیزی کمتر از دنیا ندارد. من تعدادی از پرنشورهای کشورهای دیگر را دارم که با مطالعه آنها به این اعتقاد به نفس می‌رسیم که از دنیا عقب نیستیم. چراکه کتاب‌های چاپ ایران به لحاظ شکل و شمایل، کیفیت کاغذ، جلد، و... در سطح بالایی قرار دارند.

وی اعتقاد دارد کتاب با وجود قیام دیجیتال خود، هنوز جایگاه خود را به عنوان یک رسانه مهم و گنجینه‌ای برای تفکرات حفظ کرده است. مؤمنی شریف نمایشگاه بین المللی فرانکفورت را بزرگ ترین نمایشگاه کتاب در دنیا از لحاظ اهمیت، حجم آثار ارائه شده، تعداد شرکت کنندگان و... ارزیابی می‌کند و در مقایسه با نمایشگاه بین المللی کتاب تهران می‌گوید: نمایشگاه کتاب تهران از نظر حجم کتاب، مترژ و زیربنای تعداد شرکت کنندگان و بازدیدکنندگان شلوغ تر است به طوری که نمی‌توانیم به راحتی کتاب مورد نیاز خود را تهیه کنیم. اما نمایشگاه فرانکفورت به معنای واقعی نمایشگاه است. سه روز اول اختصاص به ناشران، محققان و نویسندگان داشت و در روزهای باقیمانده ویدیوهای به میزان ۳۰ پروژ برای بازدید عموم مود همین امر باعث از بین رفتن جنبه تفریحی شده و حالت کاربوری به آن داده بود.

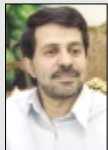
وی در این امکانات موجود در کتاب این نمایشگاه می‌افزاید: انعام شهر فرانکفورت مثال از این امکانات بود. پیوسته‌های مختلفی در سطح شهر نصب شده و استفاده از وسایل نقلیه عمومی مانند مترو یا ارائه کارت نمایشگاه رایگان بود. هتل‌ها نیز قیمت بالایی داشتند. در داخل نمایشگاه نیز به دلیل فضایهای تفکیک شده و فرافت خاطر غرفه‌ها می‌توانستیم از تمام خدمات موجود در غرفه مطلع شویم و به مطالعه راحت کاتالوگ‌ها و انتخاب کتاب‌های دلخواه بپردازیم.

این نویسنده با اشاره به بازدید بیش از ۲۸۰ هزار نفر از ۳۸۲ هزار کتاب مربوط به ۱۳ کشور جهان، تعداد آثار چاپ اول را نیز ۱۲۲ هزار عنوان اعلام کرده. خاطرتان را می‌سازد: اوضاع ادبیات در جهانی دیگر دنیا بهتر از ایران نیست. اغلب کتاب‌های



نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷، نمایشگاه فرانکفورت ۲۰۰۷

راز ماندگاری



خلق جهانی نو، راز ماندگاری است. کسی که نظریه‌ای تازه ارائه می‌دهد، شخصیتی که راهی نو پیشنهاد می‌کند، هنرمندی که به افق‌های ووردست نظر می‌اندازد و پژوهشگری که در پینگی یک مکتب و تمدن را می‌نماید. در پی ایجاد جهانی نو با مختصات محدود و متناهی است. این محدودیت به زمان و مکان مرتبط است اما در پهنه هستی خدمت به خدا و خلق و شفقت بر مردم و ارائه راه برای بهتر شدن سازوکار زندگی در ابعاد مادی و معنوی نقطه عزیمت مشترک کسانی است که نام ایشان در تاریخ و فرهنگ ملت‌ها مانا شده است. با این وصف روشن است که عنوان ماندگاری بیش از هر چیز موهبتی الهی است که قبل از آنکه دیگران به عنوان لوطی در چنین شخصیت‌های خاص بنهند، وجود داشته است. هیچکس نمی‌تواند شخصیتی را «ماندگار» کند مگر اینکه آن شخصیت پیش از آن، خود واحد شرایط لازم بوده باشد. در حقیقت اقدام موسسات و نهادهایی که کسی

را انتخاب می‌کنند فقط اکتشف و شخصیت‌هاست و البته در این راه ممکن است اشتباهات و تازسای‌هایی بروز کند. در این صورت باز هم گذر زمان حقیقت را روشن خواهد ساخت. بی‌گمان زمان حقیقت از آنان ارج‌گزار می‌باشد. فرهنگ، تمدن و اندیشه بشری است. اگر به مفهوم «فرهنگ» دقیق شویم به وضوح درمی‌یابیم که پیش از آنکه بزرگان» به تشویق و ترغیب نیازمند باشند. ما بدان محتاجیم. اگر مفهوم فرهنگ را بپذیریم که انسان به نیازهایش در زندگی می‌بهد بدانیتم، درک می‌کنیم که لمحهای از نیاز آدمی تکیه و تأکید بر شخصیتی است که آرا و نظرات و عملکردش جاودانه وش باشد.

استادی که با پیشکار و تلاش مستمر دور از جاذبه‌های زودگذر در راه تعالی دانش و هنر و اندیشه، از جان و جهان خویش بهره می‌گذارد، تکیه‌گاه خلی عظیم مردمی می‌شود که شیفته خدمت و صداقت و شفقند. البته این راه یکسویه نیست؛ اعتماد و انتخاب رسانایی در چندان بر ذهن و ضمیر «شخصیت‌هایی» خواهد گذاشت که اکنون اگر و نماند میلیون‌ها مخاطب هستند. شیوه رفتار گفتار و کردار این عزیزان بیش از پیش در معرض دید عموم و انسان‌های تیزبین و نکته‌سنج خواهد بود. این تعامل بدون شک یونانی، پاپایی و تعالی فرهنگ را به همراه خواهد داشت. اما بدست که تسل جوان ما همراه با بزرگان و شخصیت‌های نامدار خویش همچنان بپوید و بیالذ و برپام افلاک برآید.

نگاه محسن مؤمنی شریف به نمایشگاه کتاب فرانکفورت

خودمان را کمتر از دیگران ببینیم

کردک و نوجوان در غرفه‌های آلمان و انگلیس بسیار پیش با افتاده و سطحی بود. ادبیات جهان شاهد خلق شاهکار نیست و حتی به جرأت می‌توان گفت در ایران کارهایی بالاتر از سطح متوسط جهانی انجام می‌شود.

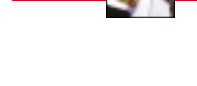
به نظر مؤمنی شریف از بین ۱۰ غرفه ایران در بخش‌های کتاب و تیرم ابزار، غرفه غیر دولتی مؤسسه اتحادیه ناشران کشور، غرفه ملی ایران با حضور ارباب فرهنگی کشورمان و ناشران دیگر مانند کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان فعالیت بیشتری نسبت به سایرین داشتند. با اشاره به سابقه حضور ایران در این نمایشگاه، عملکرد دو سال اخیر را بسیار بهتر ارزیابی کرده و نحوه چیدمان و دکور، فضای غرفه برای برگزاری نشست‌ها و ملاقات‌های فرهنگی را با توجه به استفاده از طرح‌های اسلامی و سنتی قابل قبول دانسته و اضافه کرده: مثلاً اگر همه غرفه‌ها در کنار هم جمع شوند بهتر باشد؛ چراکه برخی از غرفه‌های ایران بسیار کوچک و فقیارانه طراحی شده بودند و جایزه خاصی نداشتند.

مؤمنی شریف غرفه ایران را بسیار برتر از سایر کشورهای منطقه توصیف می‌کند و این امر را نتیجه زحمات دست‌اندرکاران وزارت ارشاد می‌داند و می‌افزاید: ادرست است که به دلیل به رسمیت نشناختن حق‌موقف از طرف ایران، غرفه‌ها یمان تعاملات و قراردادهای کمتری برای ترجمه کتاب و عرضه آنها داشتند و تعداد کمتری نیز با زبان فارسی آشنایی دارند، اما با توجه به اینکه برخی ناشران هزینه‌ای بات اجاره غرفه‌ها پرداخت نمی‌کنند، از حضور خود در راستای برقراری ارتباط با سایر کشورها و احتمالاً انعقاد قراردادهایی برای ترجمه یا انتشار کتاب بهره می‌برند که از بعد اقتصادی به صرفه است.

مؤمنی شریف با اشاره به حضور یک هزار نویسنده از کشورهای مختلف از اختصاص یافتن مکانی برای برگزاری نشست‌های ادبی اقدام می‌کند و پیش‌بینی ۲ هزار و ۵۰۰ جلسه بحث و معرفی کتاب را فاقد برنامه‌ای مدون می‌داند. وی جلسات ایران در موضوعات تاریخ معاصر یا سخنرانی‌های دکتر سلیمی‌نمین و دکتر غلامرضا افغانی و نیز سخنرانی دکتر هما یون سخرنی، ارباب فرهنگی ایران، با موضوع پیامبر اکرم(ص) در اشعار سعدی؛ به زبان انگلیسی را بسیار مفید ارزیابی می‌کند.
بنحیه عقیده این نویسنده ایران از هم‌اکنون باید به دنبال برگزاری جلسات سخنرانی بیشتری برای معرفی فرهنگ و ادبیات کشورمان باشد و در کنار آن گروه‌ها و مجله‌های خاصی برای مطالعه به برآیند عرضه کند.



میزبان چعفری



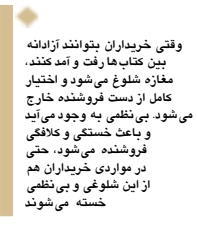
من عاشق کتابم. حتی اگر قصد خرید هم نداشته باشم دوست دارم پیام و کتابفروشی‌ها را نگاه کنم. کتاب‌ها را روزی بزیم و ببینم چه کتاب‌هایی تازه چاپ شده‌اند. از گشت و گذار بین کتاب‌ها لذت می‌برم. مثل قدم زدن در پارک می‌ماند. اما بایک حال و هوای بهتر به قول معروف فرهنگی‌تر!

اینها حرف‌های علی‌ضاح‌جی دانشجوی سال آخر زبان و ادبیات انگلیسی است. کسی که به گفته خودش عاشق تکسیر و روایت فرست است و کلی کتاب شعر به زبان انگلیسی دارد. او می‌گوید: «از کتابفروشی‌های کوچک و تازیک بدم می‌آید. دوست دارم بتوانم بین قفسه‌های کتاب بگردم و کتاب دلخواهم را انتخاب کنم.»

توقف بی‌جامانگ کسب‌است

اما کتابفروشی‌های مورد نظر این دانشجوی سال آخر زیاد نیستند. نگاه‌یاربه کتابفروشی‌ها نشان می‌دهد بیشتر مغازه‌های کتابفروشی آنگذر بزرگ نیستند که امکان گشت و گذار مشتری بین کتاب‌ها وجود داشته باشد. اگر فریادهایی که انواع و اقسام کتاب‌ها را تبلیغ می‌کنند، شما را به داخل کتابفروشی‌ها هدایت کند، معمولاً باید کتاب مورد نظر خود را از فروشگاه‌ای که پشت ایوبه کتاب‌ها نشده است، بخرایید. در بیشتر کتابفروشی‌های اینترنتی علاوه بر صندوق‌دار، دو، سه فروشنده نیز حضور دارند که کتاب‌های مورد درخواست مشتریان را در اختیارشان می‌گذارند و یا در مورد کتاب‌ها راهنمایی لازم را می‌کنند. علوی که چند استالی است در فروشگاه کتاب‌های زبان مشغول کار است، می‌گوید: «کسانی که برای خرید کتاب‌های زبان مراجعه می‌کنند، بیشتر اوقات دقیقاً نمی‌دانند که چه کتابی می‌خواهند. آنها مدتی به کتاب‌ها نگاه می‌کنند، گاهی یکی دو کتاب را از قفسه می‌برند و ورق می‌زنند و بعد هم از مغازه

خارج می‌شوند بدون اینکه چیزی بخرند. به همین خاطر ما در بدو ورود مشتری به سراغش می‌رویم تا در انتخاب کتاب او را راهنمایی کنیم. امین زاده دیگر فروشنده این فروشگاه می‌گوید: «بسیاری مواقع مشتری‌ها کتاب یا نواری را که خریده‌اند، پس می‌آورند، به دلیل اینکه از مشورت ما هنگام خرید استفاده نکرده‌اند و بعد متوجه شده‌اند که خریدشان اشتباه بوده است. از این رو من معتقدم کتابفروشی



وقتی خریداران بتوانند آزادانه بین کتاب‌ها رفت و آمد کنند، مغازه شلوغ می‌شود و اختیار کامل از دست فروشنده خارج می‌شود. بی‌نظمی به وجود می‌آید و باعث خستگی و کلافگی فروشنده می‌شود. حتی در مواردی خریداران هم از این شلوغی و بی‌نظمی خسته می‌شوند

باید به گونه‌ای دکوربندی شود که خریدار خودش به کتاب‌ها دسترسی نداشته باشد، تا مشکل باشنشایی موقع خرید پیش نیاید.

ناصری فروشنده مغازه دیگری است که این نظرها تایید می‌کند. او می‌گوید: «وقتی خریداران بتوانند آزادانه بین کتاب‌ها رفت و آمد کنند، مغازه شلوغ می‌شود و اختیار کامل از دست فروشنده خارج می‌شود. بی‌نظمی به وجود می‌آید و باعث خستگی و کلافگی فروشنده می‌شود، حتی در مواردی

خریداران هم از این شلوغی و بی‌نظمی خسته می‌شوند. چون مجبورند بین کتاب‌ها بگردند و اگر کتاب مورد نظر موجود نباشد، احساس می‌کنند وقتشان هدر رفته است. در حالی که اگر از ابتدای کتاب راز دست فروشنده بخواهند، در صورت نبودن کتاب وقتشان تلف نمی‌شود. مهشیدبمعادنی هم که به جست‌وجوی کتاب‌های دلشگاهی‌اش آمده است، با حرف‌های ناصری موافق است. او هم دفعات بسیاری در جست‌وجوی کتاب دلخواهش، کتاب‌های کتابفروشی‌ها را زیرورو کرده و در آخر متوجه شده آن مغازه کتاب مورد نظرش را ندارد. او می‌گوید: «به نظر من اگر چند فروشنده در هر مغازه باشند و به خریدار در پیدا کردن کمک کنند خیلی بهتر از این است که مشتری خودش بخواهد کتاب را پیدا کند. این طوری کار سریع‌تر پیش می‌رود و چون فروشنده، جای کتاب‌ها را بهتر می‌داند، اگر کتابی را داشته باشد بگردگاست به سراغش می‌رود. در حالی که خریدار باید زمان زیادی را صرف جست‌وجوی کتاب کند و دست آخر بفهمد باید در مغازه دیگری دنبال آن بگردد.»

کتاب‌های حراجی

چند کتابفروشی در خیابان انقلاب کتاب‌ها را با بیرون مغازه در جعبه‌های حراج کرده‌اند. بعضی کتاب‌ها ۳۰۰ و بعضی دیگر ۵۰۰ تومان قیمت دارند. محسن خانی که از ورامین برای خرید کتاب‌های تک‌نور به تهران آمده، در بین این جعبه‌ها به جست‌وجو مشغول است. او می‌گوید: «اسمال پول زیادی برای خرید کتاب‌های تست خرج کرده‌ام و دیگر نمی‌توانم کتاب‌های غیردستی تست خرج‌آمده را بخرم به همین خاطر می‌خواهم از فرصت حراج این کتاب‌ها استفاده کنم و چند کتاب رمان بخرم. این شیوه فروش کتاب برای کسانی مثل من فرصت خوبی است که

خریداران هم از این شلوغی و بی‌نظمی خسته می‌شوند. چون مجبورند بین کتاب‌ها بگردند و اگر کتاب مورد نظر موجود نباشد، احساس می‌کنند وقتشان هدر رفته است. در حالی که اگر از ابتدای کتاب راز دست فروشنده بخواهند، در صورت نبودن کتاب وقتشان تلف نمی‌شود. مهشیدبمعادنی هم که به جست‌وجوی کتاب‌های دلشگاهی‌اش آمده است، با حرف‌های ناصری موافق است. او هم دفعات بسیاری در جست‌وجوی کتاب دلخواهش، کتاب‌های کتابفروشی‌ها را زیرورو کرده و در آخر متوجه شده آن مغازه کتاب مورد نظرش را ندارد. او می‌گوید: «به نظر من اگر چند فروشنده در هر مغازه باشند و به خریدار در پیدا کردن کمک کنند خیلی بهتر از این است که مشتری خودش بخواهد کتاب را پیدا کند. این طوری کار سریع‌تر پیش می‌رود و چون فروشنده، جای کتاب‌ها را بهتر می‌داند، اگر کتابی را داشته باشد بگردگاست به سراغش می‌رود. در حالی که خریدار باید زمان زیادی را صرف جست‌وجوی کتاب کند و دست آخر بفهمد باید در مغازه دیگری دنبال آن بگردد.»

این فقط فروشگاه نیست

اما در کنار این نوع کتابفروشی‌ها، مغازه‌های دیگری هم هستند که در آنها علاوه بر کتاب، نوار، سی دی، پوستر، کارت پستال، لوازم التحریر و… هم به فروش می‌رسد. نوربان یکی از صاحبان این مغازه‌ها می‌گوید: «هدف ما جلب رضایت مشتری است. این است که مجموعه‌ای از لوازمی را که مورد علاقه دوستداران کتاب است فراهم کرده‌ایم. این کار دو نتیجه دارد اول اینکه کسانی که برای خرید کتاب می‌آیند، می‌توانند چیزهای دیگری را هم که دوست دارند، تهیه کنند. به خصوص نوار و پوستر که بین افراد کتابخوان جایگاه خاصی دارد. دوم اینکه کسانی که برای خرید اینچیزها به مغازه می‌آیند باید کتاب‌ها مشتاق شوند نگاه می‌هم به آنها بیندازند و احتمال اینکه کتابی بخرند، بیشتر می‌شود. در این کتابفروشی تعدادی از کتاب‌ها در قفسه‌هایی که بالای هر کلمه عنوانی نصب شده است چیده شده‌اند. تعداد دیگری روی میزروزی که وسط مغازه است قرار گرفته‌اند. نوربان در این مورد می‌گوید: «بندی دسته کتاب‌ها به مشتری‌ها کمک

نمایشی که تماشاگرانش پشت میز کتابخانه نشستند

اشباح مهربانی از جنس کتاب

تعطیل شده است. همچون اشباح از قفسه‌ها بیرون آمده، در تالار مطالعه قدم می‌زنند، با یکدیگر گفت‌وگو می‌کنند. از پنجره‌های کتابخانه و از دنیای کتاب‌ها به دنیای بیرون نگاه می‌کنند، با یکدیگر بازی می‌کنند و همدیگر را کشف می‌کنند.

این کتاب‌ها هر کدام دنیایی دارند و نگاه، اینکه کتاب اگر خوانده نشود تنها یک ابراز است، اینکه کتاب‌ها می‌توانند از دنیا محافظت کنند و اینکه آنها تنها شاهمان و وجود هستی هستند.

حالا در تالار مطالعه موجودات دستنی‌جان می‌گیرند. برنامه با یک شبه سخنرانی آغاز می‌شود، با یک گفت‌وگو ادامه پیدا می‌کند و درس زمینه‌ای بر نشاط و در عین حال پرزور از، کتاب‌ها با پایان شب به قفسه‌ها می‌می‌گردند. انگیزه نگارش این نمایشنامه، عشق به کتاب و دفاع و حمایت از آن بوده‌تاری تجربی که از صحنه تئاتر (خانه خود) به کتابخانه سفر کرده است.

چرا نمایش؟

زلیبتر نسائی- کارگردان نمایشی یک شب در کتابخانه معتقد است: «با توجه به کاهش اقبال و توجه عمومی به کتاب و کتابخوانی که مسأله‌ای



دلالتین

مریم سامانی



اینجا فروشگاه لوازم بدکن دانش بشری است! حافظه بشر، کتابخانه جایی که می‌توان زمان را شایخ کرد.

تالار سه‌روزی کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران، نمایش یک شب در کتابخانه. یک شب در کتابخانه با هدف ایجادگاهی تازه به موضوع کتاب، کتابخوانی و کتابخانه ایجاد شد که نوآوری‌هایی را هم در شیوه اجرایی به همراه داشت. نمایش به جای اجرا بر روی صحنه‌های معمول تئاتر، در تالارهای مطالعه کتابخانه و لایه‌لای میزهای مطالعه اجرا شد و تماشاگران پشت میزهای مطالعه به نمایش نمایش پرداختند.

وقتی منتظریم تباری دیدن تئاتر وارد سالن مطالعه شویم، باید چند نکته را رعایت کنیم. در نهایت سکوت، هیچ ردی از خودمان باقی نگذاریم. شاید به خاطر همین سکوت بود که وقتی بی سروصدا وارد سالن شدیم، سوسامان حتی به نفس کشیدن‌ها هم بود. کم‌کم سرفه‌ها شروع شد. حالا همه جای یکی از مراجعه‌کنندگان این کتابخانه نشسته‌اند. اینجا لایه‌لای کتاب‌ها قرار است نمایش اجرا شود، صبح‌ها (کتاب‌ها) به هنگام کسب بیرون آمده، با خاطر ات، دلمشغول‌ها



می‌کند، یک‌راست سراغ قفسه‌های برودند که احتمال دارد کتاب مورد نظرشان در آن باشد، کتاب‌های روی میز هم بیشتر کتاب‌های عمومی و سرگرم کننده هستند که مخاطبان ویژه‌ای دارند و توجه مشتریان گذری هم بیشتر به این کتاب‌ها جلب می‌شود، برای همین این کتاب‌ها را روی میز گدازنده می‌گذارند که دسترسی به آنها راحت باشد.

باسمین یکی از مشتری‌های این کتابفروشی بدون اینکه کتابی خریداری کند، با آن عراج می‌شود، او می‌گوید هرروز قصد خرید کتاب ناشتم فقط می‌خواستم کتابی که کتاب‌هایم را در آن کاربرایم لذت بخش است، خیلی وقت‌ها بدون اینکه بخواهم کتابی بخرم به اینجا می‌آیم و کتاب‌ها را نگاه می‌کنم، مدتی در کتابفروشی بودم، اثر

روحی خوبی برآیم دارد.

مریم: دوست باسمن که لیست بلندبالایی در دست دارد، می‌گوید: من به سینما علاقه زیادی دارم و بیشتر کتاب‌های این حوزه را مطالعه کرده‌ام. هر وقت به این کتابفروشی می‌آیم نگاهی به کتاب‌های سبک‌منی می‌کنم و اسم کتاب‌های جدید و قیمتشان را یادداشت می‌کنم و بعد آنها را در وقت خریدم نگاه می‌کنم و بعد فهرست مطالبشان می‌اندام و در یک لیست اولویت خرید آنها را برای خودم مشخص می‌کنم و در فرصت مناسب برای خریدشان می‌آیم.

علاوه فرشته کتابفروشی دیگری از این نوع است که در رشته کتابداری فارغ‌التحصیل شده و بعد از آن به معازه پدرش آمده و شکل و شمایل معازه را

تغییر داده است، او می‌گوید: من چیدمان کتاب‌ها را تغییر دادم، همه کتاب‌ها را دسته‌بندی کردم تا مشتری‌ها راحت بتوانند کتاب انتخاب کنند. وقتی مشتری خودش سراغ کتاب می‌رود و مایل یک کتاب فلسفی می‌خواهد، می‌تواند انواع دیگر کتاب‌های فلسفی را هم ببیند و در حوزه مورد علاقه‌اش با چندین کتاب آشنا شود. در عین حال کسی که فلسفه دوست دارد، در قفسه‌های کتاب‌های عرفانی، مذهبی، تاریخی و... را هم می‌بیند و چه بسا که آن کتاب‌ها هم نظرش را جلب کنند. به این صورت مخاطب یک‌بعدی نمی‌شود و فرصت آشنایی با مقوله‌های مختلف را پیدا می‌کند.

پدرعلاوه حرف‌ها را تکمیل می‌کند و می‌گوید: اما یک رایانه هم در دسترس مشتری‌ها قرار داده‌ام تا کتاب مورد نظرشان را جست‌وجو کنند و اگر ما آن کتاب را نداشته‌ایم وقت آنها برای جست‌وجو هدر نرود، همچنین آنها را جست‌وجو کتاب‌ها نام‌نویسند، قیمت و تاریخ انتشار را هم می‌بینند و از وجود عنوان‌های مشابه مطلع می‌شوند، با این کار سرعت زیادی در پیدا کردن کتاب به وجود می‌آید.

پرنوی: دبیر علوم اجتماعی یکی از دبیرستان‌های تهران پشت رایانه مشغول جست‌وجوست و می‌خواهد چند کتاب مرتبط با کارش پیدا کند تا از مباحث روزمطلع باشد و جلوی شاگردانش کم نیورده! پرنوی از این شیوه خرید کتاب راضی است و می‌گوید: در این کتابفروشی هم امکان جست‌وجوی سریع کتاب وجود دارد و هم فرشته‌ها در مورد کتاب‌ها اطلاعات خوبی دارند و راهنمایی‌های مفیدی ارائه می‌کنند، اینجا فرصت بررسی کتب و پیدا کردن کتاب مورد نظر وجود دارد، خیلی وقت‌ها آدم کتابی را با توجه به عنوانش می‌خرد و بعد متوجه می‌شود آن کتاب مورد نظرش نبوده است، اما با این سیستم این مشکل پیش نمی‌آید.

کتابفروشی دیگری از همین سیستم برای عرضه کتاب‌ها استفاده می‌کند و علاوه بر آن مشتری‌های این معازه این امکان را دارند که مدتی در کتابفروشی بنشینند و در مورد کتاب‌های که خریده‌اند یا خوانده‌اند، با هم گفت‌وگو کنند. این کتابفروشی خیلی وقت‌ها به محل گفت‌وگوهای دوستانه با بحث‌های علمی علاقه‌مندان کتاب تبدیل می‌شود و محبوبیت ویژه‌ای بین اهالی کتاب دارد.

داستان

نادر که معلم موسیقی است، می‌گوید: یک کتابفروشی نزدیکی سیدخندان وجود دارد که در آنجا محلی برای جمع شدن دوستانان کتاب وجود دارد. در آن کتابفروشی من با آدم‌های زیادی آشنا شدم و آنها این کتابفروشی را به من معرفی کردند، اینجا هم کتاب‌های متنوع و خوبی دارد و هم محیط دوست داشتنی و جذابی دارد، خیلی وقت‌ها اینجا می‌آیم و در مورد کتاب‌های جدید با هم صحبت می‌کنیم اما مسافانه تعداد این نوع کتابفروشی‌ها محدود است.

پیرمردی که گوشه‌ای نشسته و کتابی را ورق می‌زند، با شنیدن حرف‌های ما جلو می‌آید و وارد گفت‌وگو می‌شود، عبدالحسینی پیرمرد ۶۷ساله‌ای است که به گفته خودش عمری را با عشق به کتاب گذرانده است. قبال کتابفروشی داشته که حالا پسرش آن را اداره می‌کند و خودش این روزها مشغول نوشتن کتاب خاطراتش است. عبدالحسینی در مورد علت محدود بودن کتابفروشی‌های مورد علاقه پسرش می‌گوید: همه کتابفروشی‌ها در یک سطح هستند. در واقع ما دقیقاً تعریفی از کتابفروشی استاندارد نداریم و صرفاً ما کتاب به فروش برسد را کتابفروشی می‌نامیم. در این مورد نمی‌توان انتظاری هم داشت چون وقتی استاندارد فروش نداریم، چطور می‌توانیم استاندارد معیار داشته باشیم. آمار فروش کتاب در ایران پایین است و کسانی که در این زمینه فعالیت می‌کنند، فقط به خاطر عشق به کتاب است که در این کار مانده‌اند.

عبدالحسینی ادامه می‌دهد، به نظر می‌رسد رشد کتابفروشی در ایران و ارتقای سطح کیفی فروشگاه‌های کتاب عزم جدی مردم و مسئولان فرهنگی کشور را می‌طلبد و پس از آن تدوین استانداردهایی در حوزه کتاب و کالای فرهنگی به رونق و کارایی بهتر آنها خواهد افزود.

حرف‌های عبدالحسینی و اقتضای وقت، آمار پیاپی فروش کتاب، انگیزه رونق معازه‌های کتابفروشی از صاحبانشان می‌گیرد و این مغازه‌های دوست‌داشتنی در زرق و برق فروشگاه‌های دیگر از نظر نور خواهند ماند، باید چاره‌ای برای رونق کتاب و کتابفروشی اندیشید و تغییری در شرایط به وجود آورد تا کتابفروشی‌ها همچنان جایی برای رفع دلتنگی‌های اهالی کتاب باشند.

جانی است، فکر اجرای نمایش در کتابخانه برای جلب توجه مردم به این مکان به‌وجود آمده است.

شای می‌گوید: هدف ما از اجرای این نمایش در سالن مطالعه کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران این بود که مردم را به موضوع کتاب و مطالعه حساس کنیم. هدف آن کریستف بابلی (نویسنده نمایشنامه) هم از تلفیق این نمایشنامه این بود که مراسم گرم‌آمدن و تجلی‌های برای کتاب برگزار و دین خود را به کتابخانه و کتاب ادا کند.

به گفته ژیلبرت شای، این نمایش برای نخستین بار در خاورمیانه، در سالن مطالعه کتابخانه‌ای به اجرا در آمده است، او بر این باور است که همه شخصیت‌های فرهنگی و تفقه دارند که با هر وسیله‌ای که می‌توانند، توجه‌ها را نسبت به کتاب و مطالعه جلب کنند و بر گزاری این نمایش تأثیر زیادی در توجه مردم دارد.

از پاپا تا تایتان

یک شب در کتابخانه برای اولین بار سال ۱۹۹۹به زبان ایتالیایی ابتدا در کتابخانه ایتالینو در شهر پارما و سپس در رم اجرا شد، نسخه فرانسوی آن در سال ۲۰۰۱در شهر اسنارو و اجرا شد، نسخه فرانسوی آن نخستین بار سال ۱۹۹۹در کتابخانه شهر ایوون، به اجرا درآمد و نسخه اجرا شده در ایران حاصل همه تجربه‌های گذشته است که هر بار با تاسیس زمان و مکان، رنگ و بویی تازه به خود گرفته است.

این نمایش با همکاری مرکز هنرهای دراماتیک موتوری، به مرکز هنرهای نمایشی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، بخش فرهنگی سفارت فرانسه در تهران و سازمان اسناد و کتابخانه ملی ایران، از هفتم تا دوازدهم

آین ماه اجرا شد. بازیگران این نمایش سعید پورصمیمی، پانته آبهرام، رحیم نوروزی و سهند عبیری بودند که با گروه فرانسوی در اجرای نمایش همکاری کردند.

شاید حضور بازیگرانی چون پورصمیمی و بهرام در این تئاتر، یکی دیگر از جذابیت‌هایش علاوه بر اجرا در یک مکان متفاوت از صحنه تئاتر بود.

یک تجربه متفاوت

رحیم نوروزی یکی از بازیگران این نمایش، بیرون رفتن از فضای تئاتر در تجربه تئاتر کتابخانه‌ای را جذاب می‌داند و می‌گوید: ضمنی روی این کار، نام شیوه کتابخانه‌ای را گذاشت، اتفاقی که در این کار می‌افتد این است که چهار بازیگر نمایش انسان نیستند، بلکه چهار کتابند و در واقع چهار موجودند که تبلور حرف‌ها و



**یک شب در کتابخانه
با سؤال‌های کتاب‌ها
از خوششان و بیان
دنیای کتابخانه به پایان
می‌رسد: با این پیام که:
کتاب‌ها اگر بخواهیم
کمکمان می‌کنند**

اندیشه‌های درون کتاب هستند. در کلاشان کنتز دیالوگ وجود دارد و بیشتر گفتار به صورت مونولوگ انجام می‌شود.

نوروزی ابراز امیدواری می‌کند که چنین کارهای مشترک، سرآغاز تبادل فرهنگی را بنیادین گسترده میان هنرمندان ایران و فرانسه باشد.

آرزوهای کتاب...

یکی از بخش‌های جانبی و مورد توجه این نمایشنامه، قسمتی است که کتاب‌ها از زو‌ها، خاطره‌ها و بر خود هدایتشان با خواننده‌ها گفت‌وگو می‌کنند. کتابخانه بمبازان شده لندن که علی‌رغم ویرانی، هنوز مراجعاتی دارد که به دنبال کتاب‌های مورد نظرشان می‌گردند، آرزوی کتاب‌هایی است که امروز در کتابخانه‌های سالمی به سر می‌برند که هیچ مراجعی ندارند و به ویرانی هستند.

خواندن کتاب‌ها با عشق، نه برای حفظ کردن و کتاب‌هایی که بر که‌هاشان توسط مراجع کنندگان پاره می‌شود و مراجعه کنندگانی که با کتاب شکل یک کتاب برخورد نمی‌کنند.

درباره خالقان نمایش

به هر حال یک شب در کتابخانه با سؤال‌های کتاب‌ها از خوششان و بیان دنیای کتابخانه به پایان می‌رسد، این پیام که «کتاب‌ها اگر بخواهیم، کمکمان می‌کنند»، نویسنده این نمایشنامه ژان کریستف بابلی نویسنده، شاعر و فیلسوفی است که سال ۱۹۹۹در پاریس به دنیا آمده و بخشی مهمی از فعالیت او را تئاتر تشکیل می‌دهد. سال ۱۹۸۱ بود که ژرژ لاوودان با سفارتش نگارش متن نمایش «سفریادها» به پای او را به دنیای

نمایش کشید.

کریستف بابلی ۲۰سال است که با زیلبرت شای همکاری می‌کند. آنها سال ۱۹۹۹نمایش یک شب در کتابخانه را در کتابخانه پاپالینا اجرا کردند.

ژان کریستف بابلی اخیراً خودسر نوشتش نامه‌ای با عنوان سؤال‌های مجزا و رساله‌ای عنوان «سوز و نفقه» و یک شب در کتابخانه و انتشار کرده است.

ژیلبرت شای کارگردان این نمایش هم که از سال ۲۰۰۰میلیم مرکز هنرهای نمایشی موتوری است و در این نمایش شکل متفاوتی از آفرینش در تئاتر را تجربه می‌کند، سال ۱۹۹۹نشان شوبه ایالت و سال ۲۰۰۶نشان صاحب منصب هنر و ادبیات را در کشور فرانسه دریافت کرده است.

متن این نمایش توسط مریم موسوی به فارسی ترجمه شده است. شاید یک ترجمه وراثتی می‌توانست گام مؤثرتری در برقراری ارتباط دنیای کتاب‌ها با دنیای آدم‌هایی که نظاره‌گر این دنیا بودند بردارد.

انتشار کتاب بر ایران

نمایش یک شب در کتابخانه، هفتم آبان ماه با حضور علی اکبر اشعری رئیس سازمان اسناد و کتابخانه ملی ایران و برنارد پوپتی مدیر اسناد و کتابخانه ملی ایران اجرا شد. تا ناوادمه آبان ادامه داشت. سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران قصد دارد متن نمایشنامه را به صورت دویانه فارسی-فرانسوی برای نخستین بار در ایران به چاپ برساند. این کتاب با همکاری بخش فعالیت‌های فرهنگی-علمی سفارت فرانسه در ایران و کتابخانه ملی منتشر می‌شود.

بازگشت سرمایه است.

بارخی از کارگردان‌ها که صحبت می‌کنیم، همیشه به این موضع اشاره می‌کنند که داستان‌های فارسی تصویری نیستند و استفاده فیلم شدن را ندارند. نویسنده‌گان ایرانی دغدغه این را ندارند تا آنی نویسنده که قابلیت تصویری و سینمایی داشته باشد. از برای شما از این ساله چیست؟

مدتی است که در ریاد فارسی شورایی تشکیل شده به نام شورای اقتباس از آثار ادبی. در این شورا رمان‌ها و داستان‌های اعم از تلفیق با ترجمه خوانده می‌شود و از بین آنها، داستان‌ها و رمان‌هایی که قابلیت تبدیل شدن به فیلمانه را دارند، انتخاب می‌شوند. در این بین این آثار ممکن است برخی به لحاظ مضمونی مورد توجه قرار گیرند، برخی به خاطر شکل داستان، اما کم‌پیش می‌آید که رمانی دارای آن ویژگی باشد که به راحتی بتوان از آن یک فیلمانه استخراج کرد.

اینکه رمان‌های فارسی استعداد فیلم شدن را ندارند یا محدودی نظر درستی است، علت این است که حوزه رمان‌نویسی و داستان‌نویسی ما، حوزه حرفه‌ای نیست، داستان‌نویسی تجربیات عمویش را واقع از رویدادهای اطراف می‌نویسد و به فکر مخاطب است که این اثر را بخواند. اصلاً این فکر نیست که ممکن است یک اقتباس سینمایی از این صورت بگیرد و ارزش فیلم شدن داشته باشد. چون نویسنده‌گان ما حرفه‌ای نشده‌اند و حرفه‌ای نمی‌اندیشند و کارگردان این کتاب‌ها هم عموماً دو هزار نسخه است از ظرفی ایجاد رابطه بین کارگردان‌ها و نویسنده‌گان شکل نگرفته. در نتیجه رمان‌نویس هنگام خلق اثر به تنها چیزی که فکر نمی‌کند همین سئاله است. یعنی به فکر مخاطبان سینمایی اثرش نیست. ضمن این سالیان سال است که این جمله مشهور در ذهن نویسنده‌گان ما جا افتاده که «ما باید طوری نویسیم که فیلم‌شان به راحتی بتواند اثر ما را تبدیل به یک اثر سینمایی بکند.» مشکل از چند جنبه است. بسیاری از رمان‌نویسان ما حاصل ذهن عمویش از روی کتاب‌های اروپا و اصول حرفه‌ای داستان‌نویسی را چه بسا رعایت نمی‌کنند و رمان یک اثر حرفه‌ای و داستانی نیست و بیشتر در حوزه تک‌صحنگی پیش می‌رود. در نتیجه برای سینما که یک صنعت گران است و سرمایه‌گذاری سنگینی بر آن می‌طلبد، اینگونه آثار قابلیت این را ندارند که تبدیل به اثر سینمایی موفق شوند و مخاطبان را در سطح وسیع جذب کنند و به بازگشت سرمایه منجر شوند. اما اکثر داستان‌هایی که نوشته می‌شوند قابلیت تبدیل شدن به یک سینمایی تجری را دارند؛ سینمایی که مخاطبان خاصی دارد اما جوینگویی نیست.

یکی از نویسندگان مشهور که به سفارش تهیه‌کننده

و کارگردان چند فیلم‌ها به روی پرده وقت با استقبال

مخاطبان روبه‌رو شد. هر چند نویسنده با نیت

پرفروشی شدن فیلم، فیلمانه نوشت.

می‌داید چرا فیلم‌ها موفق نشد و نتوانست گیشه را تسخیر کند؟ به اعتقاد من آن نویسنده، فیلمنامه نویسی نبود. اصلاً هر نویسنده‌ای نمی‌تواند فیلمنامه‌نویس باشد، با هر نویسنده خوبی ضرورتاً فیلمنامه‌نویس خوبی نخواهد شد. یعنی کسی که نویسنده است هم می‌تواند داستان نویسد و هم فیلمنامه، اما داستان‌نویسی اصول خاصی دارد و فیلمنامه نویسی هم اصولی دیگر. یعنی صرف داستان‌نویسی بودن، نمی‌تواند معیاری برای فیلمنامه‌نویس بودن آن شخص باشد. فیلمنامه خوب وقتی شکل می‌گیرد که جهات مختلفی را در نظر داشته‌باشیم. اینها باید متن قابلیت تبدیل شدن به تصویر را داشته باشد.

یعنی وقتی یک نویسنده فیلمنامه نویس موفق محسوب می‌شود که با خودش سینما را بشناسد یا اینکه در کنار کارگردانی قرار بگیرد که بتواند شناخت خودش را از سینما به فیلمنامه‌نویس منتقل کند و آن هم بتواند با رعایت اصول فیلمنامه‌نویسی، فیلمنامه‌ای جذاب بنویسد که مخاطبان هر چه گسترده‌تری را جذب سینما کند. اگر آن نویسنده مورد نظر شما در نوشتن فیلمنامه جذاب موفق نبوده، تلاش کرده و می‌خواسته که اثر جذاب و پرفروشی بنویسد، اما آیا

اصول کار تجاری را بلد نبود قطعاً اگر رعایت می‌کرد، فیلمنامه‌ای موفق و جذاب ارائه می‌داد. معمولاً داستان‌نویسان ایرانی در این امر موفق عمل نکرده‌اند من معتقدگامی ساختن فیلم‌های جذاب آن همه مخاطب کار ساده‌ای نیست. درست است که ما اینجاگره فیلم‌ها را نقد و گامی نمی‌می‌کنیم، اما این کلیشه‌های تکرار شونده در فیلم به این دلیل در این فیلم‌ها گنجانده می‌شود که مخاطب دوست دارد و سبب جذب گروه‌های اجتماعی به سمت سینما می‌شود.

آن سینماگر که این فیلم‌ها را می‌سازد، اساساً با عویش است که برای حفظ گیشه، کلیشه‌ها را رعایت می‌کند. اگر نخواهد این، کلیشه‌ها را رعایت نکند، همین اقتضای آنست که برای سینمای ما فائده است. یعنی مخاطبان دوسمی را از دست می‌دهیم و این خطر، صنعت یا در هر دو می‌آید. چون آن اصول را چه در فیلمنامه و چه در ساخت فیلم رعایت نمی‌کنیم، به برای صورتی دیگر، ما مخاطب شناسی نمی‌کنیم و برای هر گروه خاصی از مخاطبان فیلم مورد علاقه‌اش را نمی‌سازیم. این‌شکال سینمایی‌ها این است که ما سینمای زائر را فراموش می‌کنیم. ما در هالیوود می‌بینید در همه ژانرها فیلم ساخته می‌شود و همه پرفروش‌اند. در ژانر علمی تخیلی، در ژانر اکتیو، در ژانر اجتماعی، در ژانر سیاسی و… در همه ژانرها فیلمنامه نویسان و نویسندگان کارکننده‌ای فعالیت‌اند. اما در ایران چنین نویسنده‌گان فیلمنامه نویسانی نداریم.

آیا این بولفته‌ها را برای جذب مخاطب، نویسه، می‌توان در عرصه داستان‌نویسی هم تعمیم داد؟ یعنی با رعایت همان کلیشه‌ها و بولفته‌ها با رمان‌های عامه‌پسند روی آورد؟ و به تعبیری نویسندگان آثار

عامه‌پسند و از همان موفق ارزیابی کرد؟

به نظر من بله، من تا چند سال پیش خیلی مواقع اینگونه آثار می‌خواندم. اما آن‌که به این واقفیت رسیده که جامعه عموک می‌خواهد، ما باید بتوانیم به اقتضای مختلف عموک برساییم. اصلاً بسیاری از مخاطبان جامعه ما در سطح سینما که بتوانند، آثار جدید و هنری ارتباط برقرار کنند و این آثار را همش کنند. اما همین گروه‌ها دوست دارند که قصه بخوانند، علاقه‌مندند. رمان‌های بخوانند که ما مایش را با علاقه کنند. کتاب‌ها هم عویش‌های است که داستان‌نویس بتواند مخاطب علم را به دنبال خودش بکشاند.

مانمی توانیم بخش عظیمی از مخاطب داستان را در جامعه خودمان بدون عموک بگذاریم یا آنها را محبور کنیم که از دستبخت خاصی استفاده کنند و آثار خیلی جدی را مطالعه کنند. اینها داستان را برای سرگرمی و لذت می‌خوانند.

به نظر من ما گران این منظر را در تطبیق که در سرایگه‌ها آثار بزریم و آنها را رد کنیم در واقع به بخش عظیمی از افراد جامعه ظلم می‌کنیم. البته من داستان‌های عامه‌پسند را از داستان‌های سطحی و آیکی جدا می‌دانم. داستان‌های عامه‌پسند هم برای خودش دارای کیفیتهای مختلف است و درجه‌بندی گوناگونی دارد. اگر توانیم مخاطبان داستان‌های عامه‌پسند را گام به گام به جلو ببریم و سطح ذوق و سلیقه‌شان را ارتقا بدهیم، همین مخاطبان را خوانندگان جدی ادبیات خواهند شد.

نویسنده‌گان آثار عامه‌پسند هم می‌توانند ادعا کنند

مانمی توانیم بخش عظیمی از مخاطب داستان را در جامعه خودمان بدون عموک بگذاریم یا آنها را محبور کنیم که از دستبخت خاصی استفاده کنند و آثار خیلی جدی را مطالعه کنند. اینها داستان را برای سرگرمی و لذت می‌خوانند

که با شناخت نبض جامعه و ذوق و سلیقه مخاطبان ناگزیر از چه پیشتری را جذب کنند، کاری که کارگردانان فیلم‌های هندی می‌کنند.—

دقیقاً همین‌طور است. در غرب بسیاری از نویسندگان چنین داستان‌هایی می‌نویسند و این داستان‌های عامه‌پسند، شمارگان بلیونی دارند. این آثار سبب می‌شوند که هم صنعت چاپ در آن کشورها رونق بگیرد و هم صنعت فیلم.

رمانی مثل «ملاقات در شب آفتابی» چه مورفه‌هایی را رعایت کرده که توانست به مخاطب انبوه دست پیدا کند، اما آثار دیگری مثل «ظهور» و «ارتباط ایرانی» و «نه آبی، نه خاکی» نتوانستند؟



رمان «ظهور» تا حالا در کرمان در کنگره سرداران چهار بار تجدید چاپ شده و در هر بار با پنج هزار نسخه توزیع شده. این رمان به خاطر تأثیرگذاری‌اش در سطحی وسیع خیلی‌ها را دانشمند که به دنبال هویت شخصیت‌هایی این اثر بودند، یا درهایی یک روحانی این رمان را بالای متر تبرای گروهی از سینماگران می‌خواند و آنها در پایان این مأمور یا هفت‌اثنی‌ویس می‌روند. حتی آن شهید استبدادینه که در موردش نوشته شده است. مطالب استبدادینه که طبقه بالای خانه این شهید را تبدیل به حسینیه می‌کنند.

این قصه آقدر جدی شده که طی چند سال چه در مورد رمان ملاقات در شب آفتابی و چه در مورد رمان «ظهور» با مشکلات زیادی روبه‌رو شوم. چون همه مخاطبان این آثار پس از خواندن این رمان‌ها، آدرسی آن دو جایزواران می‌خواستند. من به عنوان نویسنده، حالا به جرأت می‌کنم به این خوانندگان بگویم این اثر با استفاده از خیلی نوشته شده و نه می‌توانم بگویم شخصیت‌ها، شخصیت‌های واقعی و مستند نیستند. چون تمام احساس و تصورات آنها از این واقعیت فرم می‌رود. کافی است با نثر این اثر (تشویرات قادیانی) آمانی بگیرد و ببیند که چه علاقه از خوانندگان برای پیدا کردن آدرسی آن دو جایزوارا در این انتشارات تماس گرفته‌اند. رمان «ظهور» چون در کرمان و اطرافش توزیع شد، با نتاب بیرونی روایت و به دست مخاطبان عام نرسید. رمان «ارتباط ایرانی» هم به عنوان رمانی موفق نقد و بررسی‌های زیادی در موردش نوشته شد. اما چون انتشارش در حوزه هنری فرودخت شد، انتشار تجدید چاپ آن از عهد، من خارج است. ملاقات در شب آفتابی به این دلیل به چاپ‌های متعدد رسید که امتیاز چاپ اول آن به بنیاد واگذار شده بود و تجدید چاپ آنها به عهد نویسنده گذاشته شد. برای همین توانستم برای تجدید چاپ آن با یک ناشر بخش خصوصی وارد مذاکره بشوم و الان در آستانه چاپ پنجمی‌باشم. این رمان در سال ۱۳۷۸ هجری خایزه کتاب سال شد. رمان ظهور در سال ۱۳۷۸ هجری خزان رمان برگزیده انتخاب شد. مجموعه «لاویزتر از سیاه» هم در مراسم هیست کتاب سال نویسی؟ جزو برترین مجموعه داستان‌ها شناخته شد.

ارتباط ایرانی هم رمان حسین‌شده از طرف شورای نویسندگان عربی سرشته شد. بر عمویش، این اثر به دلیل نوع روایتش آقدر بالا بود که امروزه ناشرانگر کرد. اما چون امتیاز چاپ هر کدام از این آثار فروخته شده بود، من

دیگر امکان بی‌گیری و تجدید چاپ آنها را دانشمند.

شما چه تحلیلی از این دو مورفه دارید؟

پارمان نویسید و محوریت نویسید به حذف و اضافه و دست‌یون در واقعیت‌های اطرافش. برای اینکه اساس می‌نویسد دیگر از حوزه مستلوس می‌زند. نگانه‌نگاری صرف فاصله می‌گیرد. نویسنده در همه عناصر و اجزاء که ساختاریک‌زندگی معمولی‌اش ساده‌ست می‌رود، در کیفیت پرزای در زمان و مکان، در فضا سازی دست می‌زند تا فضای داستانی خودش را از فضای داستانی اقتضات خاص خودش جدا کرد. اما مطالب این اقتضات عمل نکند. اساسی داستان فرمی‌باشد.

در دورانی که رمان‌های ملاقات در شب آفتابی و «ظهور» را می‌نوشید چقدر وقت صرف تحقیق و پژوهش شد. چه خاطراتی از آن زمان دارید؟

برای نوشتن آن رمان من مدت‌ها با چند نفر از جایزواران در ارتباط بودم و زندگی آنها را از نزدیک مورد مطالعه قرار دادم و در حوزه‌های مختلف با آنها صحبت کردم. چند سفر به جنوب کشور داشتم، در کنارش با چند نهاد که خاطرات زندگان و جایزواران را گردآوری می‌کردند مروره داشتم و به مرور خاطرات آنان برداشتم. این فرآیند مدتی طول کشید. یعنی حدود شش ماه فقط به کار تحقیق مشغول بودم و آن زمان احساس کردم با تمام نویسیم، حدود چهار ماه هم تحریر این رمان زیاد بود. اما بعد این تحریر وارد اختیار تعدادی از دوستان گذاشتم تا با ریاضت‌های برخی از پیشنهادها، اصلاح کردم و در واقع از آن زمان نوشتن تا چاپ این رمان حدود دو سال طول کشید. بسیاری معتقدند آثاری مثل «خاطرات زندگان» می‌تواند دستمایه‌ای برای خلق ادبیات داستانی باشد.

با این نظر موافقت؟

قطعاً با این نظر موافقت هستم. یعنی یکی از حوزه‌های تحقیقی من برای نوشتن این رمان همین جنبه‌ها بود. خاطرات جنبه‌ها را می‌خواندم و از آن استفاده می‌کردم. حتی من فکر و اندیشه رمان ملاقات در شب آفتابی و ارتباطش با مسائل جامعه این خاطرات به دست آوردم. در واقع پاراگرافی از خاطرات یکی از جایزواران که در دست می‌رسانش داشتم، جایزواران و شهدا در من حرفه برند.

در نوشتن آثار داستانی چقدر دغدغه زبان دارید؟

و به فرم چگونه نگاه می‌کنند؟

از نظر من داستان یعنی روایت هنرانه‌یک موضوع. من جز دغدغه فرم در ادبیات، دغدغه دیگری ندارم. اما فرم نه به این معنا که همه چیز دارای فرم کند. به نظر فرم به تناسب رسیدن یک موضوع در قالب داستان است. اجزای هنرانه‌ها داستان یعنی انتخاب فرمی که زبان در نجلین خاصی پیدا کند. در واقع محتوا، خودش فرم را تعیین می‌کند. به دست می‌زبان تجربه و تبحری که نویسنده با هر هنر مند دارد.

بنا به روایت کتاب مقدس در زیر این آفتاب تابان هیچ چیز ناهای نیست. زبان و فرم است که یک اثر را آستایز و برجسته می‌کند.

بله. همین‌طور است. زبان و فرم برای من در اولویت اول قرار دارند. چیزی که مرا تحریک به نوشتن می‌کند، رسیدن به فرم جدید آن موضوع است. چیزی که دغدغه من است دلیل و تجلی ماچرا در شکل زبان است. یعنی زبان در بالاترین وجه نوشتن قرار می‌گیرد. درست است که همه عناصر باید دست در دست هم ساختار یک اثر را بسازند.

به قول هایدگر زبان خانه هستی است.

آفرین، من البته موافق نظر برخی از دوستان نیستم که می‌گویند داستان یعنی زبان. من اعتقاد دارم زبان هم یکی از عناصر سازنده داستان است. عنصری که نقش اساسی دارد. همه عناصر داستان در شکل زبان است که تجلی بارزی پیدا می‌کند. زبان برای من موجودی زنده و تعیین کننده موضوعی است که پرورده می‌شود. به نوعی خود موضوع است.

مخاطب عامه‌پسند



اجرای طرح مطالعه‌نگاری از رزمندگان، جانبازان، اسرا و خانواده‌های آنها در مرحله بررسی و شناسایی آسیب‌های گذشته و راپزاین با سازمان‌ها و نهادهای مرتبط قرار دارد.

به گفته حمید حسام، معاون انبیاات و انتشارات بنیاد حفظ آثار و نشر ارزش‌های دفاع مقدس این طرح نسبت از فرسودگی مقام بررسی در نشست اخیرآریستان با تعدادی از یازگردن و جانبازان است.
حافظ‌نویسی و به‌نسبت شعر و داستان پر مخاطب‌ترین عرصه خواننده و افروان نهنفت باید تا وقتی اتفاق بیفتد که این سال چهره حاضر هستند. برخی سازمان‌ها در سال‌های گذشته به دنبال این کار بودند اما آنها چیزی که به جامدستی زخم‌خورده بود که هر کسی گروه‌ای از آن را گرفته و خبره‌ای زده است.

سسام حضرت‌الکرهه عملکرد و ایسارپیش از فولیدآن نشسته و دامنه داده جست‌اویل در مطرح اخیر برقراری نگاه‌ی کاربردی و مشورتی با یازمان‌های دیگر خبری‌رسمی آسیب‌های گذشته است و اجرای این کار نیز بر عهده مجموعه‌ای در



حمید حسام

استاداری‌ها و حمایت وزارت کشور و دبیری نماینده بنیاد حفظ آثار در استان‌های مختلف است.

حسام هرزمنه را راوی یک خاطره دانست که مناسفته به دلیل فریرانش حوزه سیاسی با تفاوت‌های سعی، سعی، مسئولی و… تاکنون قادر به جمع آوری تمام آنها بر روی یک فایل صوتی نشده‌اند.

دکتر سرگی یکی از مؤثرترین دستاوردهای اجرای این طرح بررسی شدن آثار دفاع‌مقدس و برقراری ارتباط مستقی مخاطب با کارنامه تولیده خواهد بود.

دفاع‌مقدس تشریح نوسندگان دوره‌های مختلف کتاب سال گرفته در این دوره انتخاب کتاب سال دفاع‌مقدس افزایش سطح جویز به تبع بالا رفتن کیفیت آثار است.

حمید حسام از اعضای ۳۵۰میلیون رأی‌دهنده ۸۰۰میلیون رأی‌دهنده نهایی برنامه، حمایت شدت از طرف شرکت‌های خصوصی افزود، اما در این کار، ادعای رقابت با سایر سازمان‌ها را نداریم و معنقدیم ارزش و نعمت کار در اعزاز یک‌رئیه از روش‌است و جایزه در جنب و جانیته آن مطرح می‌شوند.

تعمیرت نویسنندگان برتر

در همین راستا دکتر محمدرضا سنگری دبیرعلمی دهمین دوره انتخاب کتاب سال دفاع‌مقدس بر ایجاد موقعیت‌های شغوفی برای مولفان آثار برتر تأکید کرد.

سنگری در توضیح بیشتر برنامه‌های موجود گفت: «آثار برگزیده و منتخب توسط بنیاد به مرحله چاپ اول با تجدید چاپ می‌رسند. اقدام دیگری که کمتر اتفاق افتاده، ترجمه بهترین آثار است و بدین گونه عرضه آثار برتر دفاع‌مقدس در عرصه‌های جهانی را نیز دنبال می‌کنیم. وی انتشار و حمایت از آثار بزرگ ادبیات دفاع‌مقدس، ایجاد جویز مناسب برای معرفی این کتاب‌ها به مردم فراهم آوردن فضای علمی در راستای آموزش نسل آینده نوسندگان و برز فرصت‌های جدید ناواری و جلالت و نیز تهیه معیارها و ضوابطی یک نقد مؤثر و اطلاع‌رسانی این موارد به پدیدآورندگان یک کتاب را از جمله اهداف کنونی این جشنواره معرفی کرد.

سنگری با اشاره به ظرفیت سازی و فراهم کردن فضاهای جدید در ارتباط با کتاب‌های برگزیده عنوان کرد: «از جمله برنامه‌های ما پس از پایان مراسم داوری، شناساندن بخش‌های فعال تولیدی، به جامعه است که به همکاری گسترده و دست‌به‌دستان نیاز دارند تا با معرفی این آثار، جلسات نقد و بررسی و فضاهای گفت‌وگو ایجاد شود.

دهمین دوره انتخاب کتاب سال دفاع مقدس در بخش‌های ۱۰گانه داستان، خاطره، شعر، کودک و نوجوان، جنگ و زندگی‌نامه، زندگی‌نامه داستانی، هنر، تحقیق و پژوهش‌های ادبی - هنری و گروه تحقیق و پژوهش‌های نظمی و نیز دو گروه دیگر گرافیک و تئاتر-ان فعال در این عرصه به انتخاب برگزیدگان هر بخش می‌پردازد.

تفکیک آثار مربوط به زندگی‌نامه داستانی از بخش‌های داستان، خاطره و زندگی‌نامه و نیز بررسی کتاب‌های پژوهش در زمینه‌های مختلف، هزینه مطلوب‌تر از گروه تحقیق و پژوهش‌های اسلامی از تخریبات این دوره انتخاب کتاب سال دفاع مقدس بود.

به گفته معاون ادبیات و انتشارات بنیاد حفظ آثار و نشر ارزش‌های دفاع‌مقدس بروز اشیا و ایجاد بخش‌های جدید، از ماهیت و ذات ادبیات برمی‌آید که بر مبنای رایش و ناواری شایعه‌های جدید است.

دبیر علمی این جشنواره نیز با بیان اینکه تا پیش از سرگردان بوده، تفکیک‌های صورت گرفته را در موضوعاتی با مقوله‌های متفاوت، از تبع برداشت و نگاه‌های مختلف به مسائل امری بدیهی می‌داند. دکتر

سنگری اضافه کرد، با توجه به افزایش تولیده آثار با عنوان ادبیات پایداری در کشورها دیگر و ترجمه آنها، کتاب آینده شایعه جدیدی به نام «ادبیات پایداری سایر ملل اضافه خواهد شد.

حسام در همین زمینه دستاوردهای اخیر دفاع مقدس لبنان و فلسطین و نیز بروز مشارکات دوفی بین ادبیات ایران و سایر ملل را یکی از دلایل اخذ این تصمیم عنوان کرد.

بررسی ۴۹۲ عنوان کتاب در این دوره انتخاب کتاب سال دفاع‌مقدس در مقایسه با سال گذشته (۳۳۸) رسیده به دیرینه‌است، از مواردی است که نشان از ایجاد فضای امیدبخش در عرصه ادبیات دفاع‌مقدس می‌دهد.

نخود داوری این آثار چگونه بوده است؟

یکی از اقدامات صورت گرفته در این دوره انتخاب کتاب سال دفاع مقدس، افزایش سطح جویاز به تبع بالا رفتن کیفیت آثار است

دبیر علمی این مراسم با اشاره به تفریقات کمی و کیفی در گروه‌های داوری، همکاری ۱۰ نفر با ملرک دکتری تخصصی و ۱۵ استاد دانشگاه در میان ۲۵ داویر در ۱۱ کمیته موجود را یکی از پیشرفت‌های چشمگیر دانست که با دخیل کردن دانشگاهیان به عرصه دفاع مقدس می توان انتظار داشت طی سال‌های آتی مباحث جدیدی در عرصه تحقیق و پژوهش و حتی کتاب و اندیشه‌های علمی ایجاد شود. دکتر سنگری دلیل حضور اس‌ر داور جدید را در شرایط مناسب و عرصه با اثر ایجاد شده نسبت به دوره‌های قبلی عنوان کرد که سبب از این نظر رفتن و گمان‌های موجود بین داوران برتر کشور شد. وی کار داوری را نسبت به دوره‌های قبل از نظر علمی، مصالحت‌تر ارزیابی کرد و یادگرت مثال‌هایی افزود، «نشر سریر ریاسته به بنیاد حفظ آثار و ارزش‌های دفاع مقدس با داشتن ۱۲۶ اثر، بیشترین تعداد کتاب‌های چاپ شده در این عرصه را در برداشت. اعباراتی داوری دقیق‌تر و بدون جهت‌گیری از گروه‌به داوری حذف شده و در یکی از کمیته‌ها، داوری به دلیل حضور اثر خود در



محمد رضاستغری

بین کتاب‌های انتخاب شده، با پیشنهاد خود از عرصه داوری کنار می‌رود. داوری دیگری نیز کتاب خود را از داویر و رقابت خارج می‌کند. به این ترتیب می‌توان به سلامت داوری ایمان داشته باشیم.

دبیر علمی دهمین دوره انتخاب کتاب سال دفاع مقدس جایگاه، خاصیت برای آثار رسیده از شهستان‌ها معرفی و خاطر نشان شد که در مقابل و انتشار شهستان به رغب مشکلات و تشنگاها با باور توانمندی‌های خودمشارکتی پیشتر به در این دوره دانشند و حتی آثار چشمگیرتری نسبت به توليدات مرکز را شاهد بودیم. سسام است که در کار داوری تقاضا را برای این آثار با اثر کرده و با کمی شایع و اغراض به آنها نگاه کنیم.

بنابر گفته‌های مسئولان برگزاری دهمین دوره انتخاب کتاب سال دفاع‌مقدس به نظر می‌رسد داوری‌ها از سطح کمی و علمی بالاتری برخوردار بودند. اما آیا می‌توان به ادامه این روند امیدوار بود؟ ما دوره‌های بعدی داوری‌های معذرت و سلبه‌ای را به خود خواهد دید.

وی در پاسخ به اتفاقاتی که درباره آثار سفارش از طرف بنیاد حفظ آثار و نشر ارزش‌های دفاع مقدس و کیفیت پایین آنها می‌شود، تصریح کرد: «ما مسیر حرکت را نشان می‌دهیم و جایگاه، دلالت و نمایاندن مسیر به انکای کارشناسان منصف و تمهید را داریم؛ اما تمام خروجی‌ها در دست ما نیست. فعلا در بخش کودک و نوجوان برای ارائه کارهای قابل قبول مجوز به دولت و مشاورت هستیم تا با توجه به سلبه‌های کارهای دولت استان‌ها بتوانیم نقش هدایتگری خود را به خوبی ایفا کنیم».

دکتر سنگری نیز با اشاره به دعوت و فراوان

مراسم افتتاحیه دهمین دوره انتخاب کتاب سال دفاع مقدس روز ۲۲ آبان‌ماه در مرکز فرهنگی سیدالشهدا برگزار خواهد شد. در همین راستا و طی این نشست مطبوعاتی، حمید حسام، معاون ادبیات و انتشارات بنیاد حفظ آثار و نشر ارزش‌های دفاع مقدس به همراه دکتر محمدرضا سنگری، دبیر علمی دهمین دوره انتخاب کتاب سال دفاع مقدس سخن مقابسه این دوره با سال‌های گذشته، خبرهای داغی نیز از برنامه‌های آتی خود دادند.

در نشست مطبوعاتی دهمین دوره انتخاب کتاب سال دفاع مقدس مطرح شد

هر رزمنده ، راوی یک خاطره

همکاری در عرصه دفاع مقدس، تاخیر کرد، «خبره‌ها و کمیته‌هایی که بعد از مطالعه آثار، دیده می‌شود، وضعیت کنونی ادبیات دفاع مقدس را نشان می‌دهد. وقتی در بخشی با حلا و رویه‌رویم، مجبور به سفارش دادن هستیم، وی بسیاری از آثار برجسته ادبیات ایران و جهان را حاصل سفارش سنت و فرسوده «ال سفارش» به فوری دیده شد که زمینه لازم را نداشته باشد. همین حالت نامناسب ایجاد می‌شود.

وی انتخاب‌نشر برگزیده را به‌سبب نقد کمکی که در تولیده کتاب دارند یکی از مؤثرترین اقدامات این دوره ارزیابی کرد و ضمن اعلام حمایت از نشران برجسته از آنان خواست تا کاستی‌های موجود در عرصه ادبیات دفاع مقدس را از دیدگاه آسیب‌شناسانه مطرح کنند.

سنگری داوری در بخش سازمان‌های نشرانی را از دقیق‌ترین بخش‌های این دوره عنوان کرد که طوری که اکنون برنامه‌های سال آینده برای انتخاب‌نشر برگزیده کتابا مشخص است.

نشانان برتر چگونه انتخاب می‌شوند؟

حسام درباره معیارهای انتخاب تأکید بر این گفت: «مباحث شکلی مانند تعداد نسخه، نوع دو مصداق و موضوع کتاب‌های چاپی، تعداد صفحات، زیبایی‌شناسی و گرافیک کار، حضور مستمتر در عرصه چاپ، سیرو و به رشد ناشر و… از ملاک‌های مدنظر ما بودند». معاون ادبیات و انتشارات بنیاد حفظ آثار و نشر ارزش‌های دفاع مقدس با اشاره به نبودن آسانسازه مندرن برای داوری همه شایعه‌ها، خاطر نشان کرد: «تاکنون به طور مفروضه مجرد مواردی در عملکردها در دست داشتیم. اما دلیل تاخیر در تدوین معیارهای داوری، ایجاد گروه‌های جدید ادبی به مرور زمان است».

دبیر علمی جشنواره نیز با تأیید سخنان حسام، خاطر نشان کرد: اما در حال میوه‌ن مراحل کمال هستیم. بنابراین آسانسازه‌ای که تاکنون موجود بود، باید مجدداً تنظیم شود و با داریم آسانسازه نهایی را تا سال آینده تنظیم و ارائه دهیم».

دکتر سنگری چاپ کتاب نقد آثار بر حله نهایی داوری را یکی از برنامه‌های سال آتی اعلام کرد. حسام گفت: «اعلاوه کتاب سال دفاع‌مقدس را به داوری می‌گذاریم و در معرفی براساس کلاس‌های صوتیه شده داویر، اقدام به معرفی بهترین آثار برگزیده تاکنون خواهیم کرد».

به عقیده بسیاری از کارشناسان، مشکل کتاب سال در ایران نه در تولیده و نه در نشر است، بلکه آنان تولیع نامناسب و ناکارآمد را یکی از بزرگ‌ترین آفات این مقوله فرهنگی معرفی می‌کنند. معاون ادبیات و انتشارات بنیاد حفظ آثار و نشر ارزش‌های دفاع مقدس سبب این ضعف در سطح عام، اولین‌ترین مشکل را ادعویات مصیص یافته عنوان کرد.

حمید حسام گفت: در جایگاه تولیع و ارسال آثار به مدارس، خودها و یا مراکز تحقیقاتی و دانشگاهی تمام آثار بنیاد شهید، موسسه انتشاراتی دولت قطع نمی‌تواند حتی تولیع در بازار عمومی به تولیع روی آوریم و به دنبال کار جبری برای معرفی آثار به مردم باشیم».

وی راهکار خود را تولیع خلاصه همین تعداد کم کتاب‌های منتشر اعلام کرد. معاون ادبیات و انتشارات بنیاد حفظ آثار و نشر ارزش‌های دفاع‌مقدس در بیان الی اینده انتخاب کتاب برتر از دید خود، کتاب و مخاطبان استقبال کرد و از پیشنهاد خوبی برای اعزاز در دوره‌های آتی برمشد.

دبیر علمی دوره انتخاب کتاب سال دفاع‌مقدس نیز از برنامه‌های نشست و بررسی کارشناسانه آسیب‌های دفاع‌مقدس خیر داد و در پایان افزود: پس از پایان این دوره به دنبال این هستیم که از فرمان و نوسندگان برتر ارجع کرده و در مورد آثار این عرصه به گفت‌وگو بنشینیم در نهایت نیز نتایج مذاکرات را مبنای اطلاع همگان چاپ می‌کنیم.

هر ساله برگزار می شود
جشنواره کتاب کودک
با آثاری درباره امام(ره)

مدیر گروه کودک و نوجوان موسسه تنظیم و نشر آثار امام خمینی(ره) از انتشار ۳۰ عنوان کتاب برای کودکان و نوجوانان با همکاری موسسه عروج خبر داد.

سیدعلی کاشفی خونساری در نشست امام خمینی(ره) ادبیات کودک و نوجوان که در کانون پرورش فکری برگزار شد با تاکید بر ضرورت ارتقاء کیفی آثار مربوط به این گروه‌های سنی گفت: «امیدواریم با پاری نویسدگان، بانک اطلاعاتی دقیق و کاملی را برای فعالان ادبیات کودک و نوجوان پدید آوریم.»

او با اشاره به شرایط شرکت در نخستین جشنواره ادبیات کودک و نوجوان گفت: «در این دوره تنها از نویسندگانی تجلیل شد که حداقل پنج اثر درباره امام خمینی(ره) خلق کرده بودند و از این به بعد، هر ساله جشنواره‌ای با همین موضوع برگزار می شود و به تقییر از نویسندگانی می پردازد که به نوشتن آثاری ارزشمند در این زمینه پرداخته‌اند.»

در این نشست ابراهیم حسینی یکی نویسنده کودک و نوجوان گفت: «امام خمینی (ره) یکی از پدیده‌های بزرگ خلقت در کره زمین بود، همان‌گونه که هشت سال دفاع مقدس نیز موهبتی الهی به شمار می رفت و ما ایرانیان، نتوانستیم آنگونه که باید و شاید قدر این نعمت‌ها را بااینهمه،



او دفاع مقدس را با حماسه امام حسین(ع) مقایسه کرد و افزود: «جنگ و دفاع ما نیز می توانست تأثیر عظیم و ماندگار چون واقعه کربلا و حماسه امام حسین(ع) بر ذهن و روان مردم بگذارد اما ما همه ارزش‌های خود را فراموش کردیم و تمام عناصر جنگ و ابعاد وجودی امام خمینی(ره) را از یاد بریم و در این میان نه تنها هنرمندان و نویسندگان که تک تک مردم و حتی دولتمردان نیز مقصر بودند چرا که اگر نویسندگان از یک طرف فرهنگ جنگ و جبهه و انقلاب را درونی و باورپذیر می کردند و دولتمردان نیز از سوی دیگر به اینگونه کتاب‌ها، پالانه پرداخت کرده و مقدمات چایشان را فراهم می آوردند و یا به جای تبلیغ مدام چپس و آدامس می‌بفکند، به ترویج اثرهای فرهنگی می پرداختند، مردم هم با هر ر و انقلاب و جنگ خود آشنا شده و به برنامه جمعی دست می یافتند.»

پس از آن محمدحسین مرادی نیا، کارشناس تاریخ موسسه تنظیم و نشر آثار امام خمینی(ره) با توصیف دوران کودکی و نوجوانی شخصیت امام خمینی(ره) تاکید کرد: «شرایط خانوادگی و شرایط تاریخی، سیاسی و اجتماعی دوران زندگی حضرت امام خمینی(ره) تأثیر انکارناپذیری در تکوین شخصیت ایشان داشته است.»

گفتنی است در این نشست از امیرحسین فردی، اعظم پرور مجری و ابراهیم حسینی یکی به عنوان فعال ترین نویسندگان و از انتشارات کانون پرورش فکری و انتشارات ذکر و پنجره به عنوان فعال ترین ناشران تقدیر شد.



دراست
زهره نیلی

بازگویی خاطرات جنگ برای وارثان کوچک دفاع مقدس

پدرم همیشه قهرمان است

پایا همیشه سره می‌کنند! از آن سره‌های نامور که نه شربت سینه من خویش می‌کنند نه جوشانده‌های مادر بزرگ! کاهی وقت‌ها آنقدر سره می‌کنند که نفسش بند می‌آید. برای همین هم مجبور است موقع بیرون رفتن ماسک بزند. وقتی من و بابایا هم بیرون می‌رویم همه به بابایا نگاه می‌کنند؛ شاید به خاطر ماسک سفید جلوی دهانش شاید هم به خاطر موهایی سرش که پیکور شروع کرده به ریختن، بابا یک کتبه بر از فرص‌های شیشه‌ای رنگی دارد که همیشه توی خانه جامی گذارد و مامان را حرص می‌دهد، اما ما اینکه بابای من مثل بابای غیبه بچه‌های کلاسمان مو ندارد به همان اندازه مهربان است، هیچ وقت سر من و خواهرم داد نکشده و تا حالا هیچ کدامان را کتک نزده، بابا همیشه می‌خندد و قصه‌های عجیب تعریف می‌کند. قصه خورشید پر دست‌هایش که وقتی جوان می‌کند قصه خورشید آرد‌های بدبخت و زورگر زنده می‌شود و بعضی از آنها را زخمی کرده، بابا یک جبهه خیلی مهم هم دارد که همیشه توی کتک‌نگهش می‌درد، یک بار من پواتکی سرخ جبهه رفتن و درش را باز کردم، سبز بود که فکر کنم خیلی گران باشد، یک مهر و تسبیح هم بود که رویشان لکه‌های قهوه‌ای رنگ افتاده بود. توی جبهه یک چیز دیگر هم بود که خیلی ناراحت‌م کرده: عکس آقایی که روی زمین خوابیده بود و تمام صورتش عموئی شده بود، اینکه چشم‌هایش بسته بود، قیافه مهربانی داشت، همان روز وقتی از بابا پرسیدم که دوست‌هایش کجا هستند و چرا هیچ وقت به دیدنش نمی‌آید، گریه‌اش گرفت و...

جنگ را باید نوشت
 سال‌ها از آن روز گذشته، دیگر صدای مسلسل و خمپاره به گوش نمی‌رسد، دیگر هیچ‌خانهای به دست دشمن بیگانه بر سر ساکتشان آوار نمی‌شود اما جنگ هنوز به پایان نرسیده و هنوز صدای سر فرهای بی‌دری پدرانمان را می‌شنویم. هنوز هم خواهران و پدران کوچکمان بدون آنکه بمانند و بخوانند، جان خود و یا عضوی از بدن خود را تنها به خاطر راه رفتن بر روی زمینی که من گذاری شده از دست می‌دهند، پس چگونه می‌توان گفت که جنگ تمام شده؟! شاید از این دوست که محمود جویانبحث، نویسنده کودک و نوجوان، جنگ را بخشی از زندگی می‌داند و می‌پندارد: «تا وقتی زخمی خون چکان وجود دارد و تا هنگامی که خیابان‌ها و کوچه‌های ما به نام آدم‌هایی است که از جان و مال خود گذشتند، جنگ ادامه دارد و باید درباره آن نوشت.»

او نوشتن درباره جنگ را همان اندازه مهم می‌داند که پرداختن به حواشی آن را و بر این باور است که کودکان و نوجوانان امروز از یک سو باید جنگ و رشادت‌های روزمندان ایرانی را بشناسند و از طرف دیگر در بدو رنج مادری که تنها فرزند خود را فدای این مرز و بوم کرده و فرزندگی که با یاد و خاطره پدرش بزرگ شده است را درک کنند، به همین خاطر شاعران، نویسندگان، فیلم‌نامه‌نویسان و دیگر هنرمندان باید به بیان و تصویر این از خودگذشتگی‌ها و رشادت‌ها بپردازند.

عزیزالله حیدریزاد، نویسنده و کارگردان اشک‌سرمه‌ای نیز پرداختن به جنگ و حواشی آن را ضروری می‌داند و معتقد است: «جنگ و واقع‌های تاریخی است و بچه‌های ما تاریخ را ندانند و ندانند، اما با مطالعه آن می‌توانند دریابند که چه اتفاقی افتاده و چه بر سر مردم این سرزمین آمده است. از این رو هنرمندان باید با مراجعه به مقاله‌ها و کتاب‌های بسیاری که درباره جنگ نوشته شده این پدیده تاریخی را به تصویر بکشند.»

او همچنین بر این باور است که توجه به حواشی جنگ، بسیار دشوارتر از خودجنگ است چرا که پرداختن به جزئیات بیشتری را می‌طلبد و هنرمندان باید مسائل سیاسی، روانی و اجتماعی را شناخته و به کشف و درک جزئیاتی بپردازند که انسان‌های معمولی از درک آن

ناتوان هستند، آنگاه به تصویری هنرمندانه از این طرافت‌ها روی آورند. اما جعفر ابراهیمی (شاهد)، شاعر کودک و نوجوان، پرداختن به حاشیه جنگ را در دوره جدید موثرتر می‌داند و می‌گوید: «امروز، کودکان جنگ را نمی‌شناسند و آن را درک نکرده‌اند؛ به همین خاطر لازم است به حاشیه جنگ و اتفاقات پس از آن پرداخته شود.»

کودکان نوشتن و ساختن نمی‌دانند
 بعضی بر این باورند که هنر و ادبیات کودک و نوجوان بی‌معناست چرا که هنر ک هر کس با منطق خاص خود به سراغ این گروه سنی رفته و با نوشتن و سرودن درباره آنان، کودک و نوجوانی خود را تصویر می‌کند، بدون آنکه آنها را بشناسند و نیازها و حیاضات آن‌ها درپند. جعفر ابراهیمی می‌گوید: «دانشی می‌تواند کودکان و نوجوانان را بدافع مقدس آشنا کند که من جبهه حضور یافته و رشادت‌ها و ایثارگری‌های روزمندان را درک کرده باشد، همچنین فداایی بچه‌ها و ذهن و زبان آنان را به خوبی شناخته و توانایی نوشتن برای این گروه سنی را داشته باشد.»

او یکی از دلایل ناموفق بودن برخی آثار دفاع مقدس را ناتوانی نویسندگان این رشته می‌داند و



می‌گوید: «چنان‌که ما در طول هشت سال دفاع مقدس با آسبی به فرهنگ عوام‌را آنچنان مرده شگفتند و سادانه‌ها جان خود را در طش احماسی نهاد و به جان تقدیم کردند که کمتر شاهد یا نویسنده‌ای می‌توان حق مطلب را داد و این ایثارگری‌ها را آنگونه که باید و شاید تصویر و به کودکان معرفی کند.»

ابراهیمی، داستان‌گوته و روان‌ن قالب مناسب تری برای پرداختن به مضامین دفاع مقدس برمی‌شمارد و می‌گوید: «هنر منی توانا به بازسازی موثر وقایع جنگ تحمیلی بپردازد چرا که تأثیرش لحظه‌ای است اما داستان و رمان، این توان را ندارد که به مشکلات دوره جنگ و نده کردن فضا و حس و حال روزمندان در جبهه بپردازد. او همچنین به تأثیر فیلم و نمایش بر ذهن کودکان اشاره کرده و می‌گوید: «ناشران دولتی و خصوصی باید در چاپ فیلم‌ها و نمایش‌نامه‌های خوب و ارزنده در ارتباط با جنگ بپردازند. هنگامیکه متولیان فرهنگی نیز باید از هنرمدان حمایت کرده و امکانات مالی و معنوی را در اختیارشان بگذارند. این در حالی است که حیدریزاد می‌گوید: «در شرایط کنونی با تشایع ناسامان اقتصادی در سینما و تلویزیون، هیچ تهیه‌کننده‌ای به ساخت فیلم جنگی که بسیار هزینه بر است نمی‌پردازد و تا زمانی که موانع از سر راه کارگردانان سینما و تئاتر برده نشود آنان نمی‌توانند متعلقه و تحلیل کنند و

زویای نهان جنگ را درآیند.» محمود جویانبحث، نویسنده «ما هم‌ها در آب زنده‌اند». بر این باور است که کتابی می‌تواند برای کودکان و نوجوانان نویسنده که کودکی خود را حفظ کرده و زبانی‌شان را به یاد داشته باشند. همچنین ذهن و زبان آنان را به درستی بشناسند. اگر چه او هنرمند را بیرون‌ناخودآگاه خود می‌داند و می‌گوید: «خود من زمانی که می‌نویسم، تنها به نوشتن فکر می‌کنم بدون آنکه بدانم مخاطب نوشتن من چه گروه سنی را در بر می‌گیرد و پس از آفرینش به بازنویسی آن دوران کردن و برایش واژه‌ها یا توجه به گروه سنی مورد نظر می‌پردازم.» حیدریزاد، نویسنده و کارگردان اشک‌گفته‌های سنگی و هنرمندان و نویسندگان را به دو دسته تقسیم می‌کند: می‌گوید: «کتابی که از برای کودکان می‌بازند و می‌نویسد باید به کودکی می‌آید پس کودکان می‌توانند با یک تفهیم، هوشیاد و با یاد داشته‌اند آنان که درباره کودکان می‌نویسند تنها باید ذهن و زبان بچه‌ها آشنا باشند چرا که هیچ کودکی نویسنده یا قلم‌باز نیست و چه خواهیم و چه نخواهیم کتابی برای این گروه سنی می‌نویسند که کودکی خود را پشت سر گذاشته و دربی تصویر کردن آن هستند.»

دنیای نوجوان، دنیای کشف ناشدنی
 نوجوانی دنیای گداز و سرشار از احساسات تک‌ایگون عاطفی است که هنوز کسی آقا و پاپان دقیق آن را نمی‌داند و زبان، ادبیات و هنر ویژه این گروه سنی را نمی‌شناسد. جعفر ابراهیمی، دنیای نوجوان را ادبی کشف‌نشده می‌داند و می‌گوید: «اگر چه کتابی که برای نوجوانان می‌نویسند این دوره زمانی را جبهه رویتش سرگشته‌اند اما نباید تنها به تجریات خود اکتفا کنند باید دنیای اسرارآمیز نوجوان را کشف کرده و به رموز آن دست یابند. همچنین باید با زبان آنان و نیکه کلام‌هایشان آشنا شده و احساسات و عواطف کودکان و نوجوانان را درک‌های آن گریزند. او خیال‌پردازی را یکی از ویژگی‌های این گروه سنی می‌داند و معتقد است: «شاید کتاب‌هایی چون «هری پاتر» برای بزرگسالان جذاب و جویز باشد اما نوجوانان را جذب نکرده و دل‌برنجشان را انگیزش می‌دهد.»

حیدریزاد هم بر این باور است که نوجوانان امروز، ضمن آنکه از درک و تصویرگری، برخوردارند اما در دنیای متفاوت از دیروز زندگی می‌کنند و با نوشتن‌ها و مشکلات خاص خود به گریبان هستند، بنابراین کتابی که برای آنان می‌نویسند باید این حساسیت‌ها را درک کند و با زبان آنان آشنا باشد. اگر چه چیزی به نام زبان نوجوان - به مفهوم خاص - وجود ندارد و تنها می‌توان از واژه‌های ساده‌تر و قابل فهم‌تری این گروه سنی بهره برد.



کتاب او را

سعید داودی

باورهای سعید زاشکانی، گرافیکست و طراح جلد کتاب

متنی معمولی در جلدی زیبا

سعید زاشکانی کار هنری خود را از سن ۱۲ سالگی نزد استاد مشاگیر اسرارپان (از اولین طراحان ایران) آغاز کرد. او بعد از گذراندن دوره هنرستان و اخذ دیپلم گرافیک به دانشگاه آزاد اسلامی رفت تا تحصیل در رشته گرافیک را ادامه دهد. سعید زاشکانی علاوه بر تصویرسازی های فراوان، تاکنون در طراحی جلد حدود ۱۵۰۰ کتاب به عنوان طراح جلد یا مدیریت هنری فعالیت کرده است.

یک طرح جلد چه ویژگی باید داشته باشد؟

به عقیده من یک طرح جلد کتاب ضمن شکل زیبا بودن که لازمه یک اثر هنری است در مرحله دوم باید دارای پیام رسانی سریع بوده و ارتباط موضوعی یا محتوایی کتاب داشته باشد. در بیانی ساده تر بیننده با دیدن طرح جلد کتاب سرعاً با اثری هنری که ضمن داشتن زیبایی، فضایی کلی از کتاب را نیز انتقال می دهد و در نهایت خود نیز به عنوان یک اثر هنری مستقل گوشه ای از فرهنگ تصویری عصر و دوران خود را به نمایش بگذارد، مواجه می شود.

گرافیک چه نقشی در بهتر دیده شدن کتاب دارد؟ گرافیک به تنهایی بسیار پررنگی در بهتر دیده شدن کتاب دارد بلکه تغییر سبزی در ماندگاری اثر نویسنده دارد. در سال های اخیر با توجه به برپایی دو سالانه ها و نمایشگاه های مختلف گرافیک در ایران و جهان و نمایش چاپ آثار شرکت کننده در این دو سالانه ها و بوتلن های منتشر شده، بعضی اوقات طرح جلد برخی کتاب ها از خود کتاب معروف تر و مطرح تر شده اند و از طرف دیگر با وجود چندین هزار ناشر و تولید هزاران عنوان کتاب در سال و نیز کمبود کتابخانه و کتابفروشی یا محلی برای عرضه این محصولات، گرافیک و طراحی کتاب خوب در حال حاضر بهترین وسیله برای بهتر دیده شدن کتاب است.

آیا کتاب نقشی در بهبود گرافیک و عرضه بهتر آن دارد؟

به نظر من بعد از بوستر، طراحی جلد و کتاب مهم ترین و بزرگ ترین عرصه برای نمایش دستاوردهای گرافیکی یک جامعه است، هیچ کاه نباید نقش کتاب را در بیان گرافیک روز جامعه کشور فراموش کرد.

پس چرا در طراحی جلد یک کتاب که این روزها قسمت عمده ای از توان گرافیک است را به خود مشغول داشته شاهد بروز مشکلاتی هستیم به طور مثال عنوان کتاب در برخی از آثار به دلیل کار گرافیکی به راحتی خواننده نمی شوند. نظر شما چیست؟

هر چند وقت یکبار طراحان دنیا به نوآوری و دستاوردهایی در خلق آثارشان می رسند که به لطف کتب، نمایشگاه ها، اینترنت و... این دستاوردها به ایران نیز می رسد و مورد بهره برداری قرار می گیرد، ولی بعضاً توجهی به نحوه و شکل و روش بهره برداری از آن نمی شود. یکی از آخرین دستاوردها در این زمینه تایپوگرافی (استفاده از فونت و نگارش در گرافیک) است که در چند سال اخیر خیلی مورد توجه طراحان ما نیز قرار گرفت ولی بعد از مدتی به ورطه تکرار کشیده شد. بسیاری از طراحان نوپا و ناآشنا به قابلیت های فونت فارسی و نیز تفاوت آن با فونت لاتین سعی در استفاده از این قابلیت روی طرح جلد کرده اند. در نتیجه



کار مدیر هنری چیست و چرا در بین ناشران استفاده از مدیر هنری کمتر رواج دارد؟

مدیر هنری به طور کلی به کسی گفته می شود که مسئولیت هنری یک کتاب از زمان خرید چینی تا مرحله صحافی را زیر نظر داشته باشد و از جمله تصمیم گیری درباره استفاده از فونت داخل صفحات

استفاده از طراح و مدیر هنری نه تنها باعث هزینه اضافه نمی شود بلکه در اغلب موارد باعث جلوگیری از هزینه های اضافی می شود. ضمن آنکه با توجه به جمالات کوتاه حکیمانه استفاده از کاغذ کلاسه ضمن بسیار جمعیتی کردن کتاب و رنگ سفید براق آن باعث حسنگی چشم می شود. پس، از استفاده از کاغذ ایرانی یا رنگ قهوه ای کمرنگی که متن یا آن چاپ شده به نتیجه خوبی رسیدم و وقتی به طراحی جلد رسیدم متوجه شده استفاده از دو رنگ چاپ به جای چهار رنگ چاپ نیز همچنانی بیشتری به متن و محتوا و شخصیت بی آرایش آن حکیم و متفکر داد. در پایان کتابی که قرار بود به مبلغ ۲۵۰۰ تومان عرضه شود، با ۲۵۰۰ تومان پشت جلد وارد بازار شد و سه بار تجدید چاپ شده است.

مدیریت هنری قابلیت های زیادی دارد که فقط با همکاری مداوم ناشر و طراحی به نتیجه خوبی خواهد رسید.



تعداد داخل کتاب بیشتر باید در خدمت متن باشد و جلد کتاب به عنوان عنصری پیوند دهنده و تکمیل کننده باید این دورا به هم متصل کند. البته در ایران بعد از رواج چاپ افست کمتر به این موضوع پرداخته شده که برای متن نیز طراحی صورت گیرد، اگر هم اتفاق افتاده بیشتر در مورد کتاب های نفیس و یا هنری بوده و گرنه در مورد کتاب های عمومی و غیره توجه زیادی به این موضوع نشده است و به ندرت به کتابی برمی خوریم که به متن داخل آن نیز از لحاظ صفحه آری، انتخاب فونت حاشیه و شماره گذاری، طراحی سرفصل ها و... توجه شده باشد.

این امر به عهده کیست، ناشر یا طراح جلد؟

به عهده مدیر هنری که البته در اغلب اوقات خود طراح جلد نیز هست.

فکر نمی کنید شاید به خاطر جنبه های اقتصادی ناشران کمتر به این موضوع توجه کرده اند؟

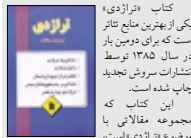
افقاً به نظر من استفاده از طراح و مدیر هنری نه تنها باعث هزینه اضافه نمی شود بلکه در اغلب موارد باعث جلوگیری از هزینه های اضافی می شود و در نهایت هم به نفع ناشر و هم به نفع خواننده است. به عنوان مثال سال گذشته ناشری به من مراجعه کرد و می خواست کتابی بسیار نفیس از مجلات مشهور یک حکیم چاپ کند. از نظر وی قطع وزیری تمام کلاسه و جلد گالینگور چرمی با کاغذ خیلی باecht زیبا شدن کتاب می شد و قیمت کتاب با حدود ۱۲۰ صفحه حدوداً شش هزار تومان می شد ولی بعد از کلی بحث سرانجام به ایشان گفتم کتاب شما در هر صفحه سه جمله اندرزی کوتاه دارد و خواننده آن را مگر ورق خواهد زد. استفاده از قطع وزیری و جلد گالینگور و کاغذ روکش کاغذ کلاسه ضمن سنگین تر کردن کتاب از لحاظ وزن و افزایش قیمت، دسترسی و حمل و نقل کتاب را برای خواننده که باید هر روز آن را دوری بزند بسیار سخت می کند. پس به این نتیجه رسیدیم که قطع وزیری به خشتی کوچک تبدیل شود تا حمل و نقل آن ساده شود. ضمن آنکه با توجه به جمالات کوتاه حکیمانه استفاده از کاغذ کلاسه ضمن بسیار جمعیتی کردن کتاب و رنگ سفید براق آن باعث حسنگی چشم می شود. پس، از استفاده از کاغذ ایرانی یا رنگ قهوه ای کمرنگی که متن یا آن چاپ شده به نتیجه خوبی رسیدم و وقتی به طراحی جلد رسیدم متوجه شده استفاده از دو رنگ چاپ به جای چهار رنگ چاپ نیز همچنانی بیشتری به متن و محتوا و شخصیت بی آرایش آن حکیم و متفکر داد. در پایان کتابی که قرار بود به مبلغ ۲۵۰۰ تومان عرضه شود، با ۲۵۰۰ تومان پشت جلد وارد بازار شد و سه بار تجدید چاپ شده است.

مدیریت هنری قابلیت های زیادی دارد که فقط با همکاری مداوم ناشر و طراحی به نتیجه خوبی خواهد رسید.



یادداشت رضا آشفته

فلسفه از تراژدی دفاع می کند



کتاب «تراژدی» یکی از بهترین منابع تئاتر است که برای دومین بار در سال ۱۳۸۵ توسط انتشارات سروش تجدید چاپ شده است. این کتاب که مجموعه مقالاتی با موضوع تراژدی است، توسط حمید محرمیان معلم گردآوری شده است. این پژوهشگر معتقد است که تا آن جایی که مطلع است، کتاب «تراژدی» اولین نمونه طرح مباحث فلسفی و نظری در زمینه تراژدی است که در ایران تهیه و تدوین شده و طبیعی است که مثل تمام اولین ها از نقص و کم و کاست خالی نباشد. در این کتاب علاوه بر یادداشت ناشر، مقدمه گردآورنده و دیباچه، مقالاتی از گئورگ لوکاج (متافیزیک تراژدی) با ترجمه مراد فرهادپور، فریدریش نیچه (ایش تراژدی با ترجمه فضل الله باکره)، متراژیک (ترتیب و مرگ تراژدی، مقدمه)، جورج کورین (التروپی و مرگ تراژدی با ترجمه اساتلدا امراهی)، والتر کافمن (هگل و تراژدی یونان باستان با ترجمه مراد فرهادپور) و والتر کافمن (سکسیم و تراژدی) با ترجمه اکرم جوانمرد، سیم، باروه دکتر سیدمحسن فاطمی (سبزی در تاریخ تراژدی)، حمید محرمیان معلم (گفت و گوئی درباره تراژدی، فرانسوی روزنسیویک تراژدی و بیداری نفس با ترجمه مراد فرهادپور) و چارلز هالت (فن و پاپس نگر و ارتباط آن با تراژدی - با ترجمه اکرم جوانمرد) چاپ شده است.

افراد که در پی یافتن یک نگارش علمی و دقیق از مفهوم تراژدی، هستند، با مراجعه به این مجموعه مقالات، ضمن آشنایی با مسیر تحولات تاریخی این گونه نمایشی، با انطباق فلسفی آن در دوره های مختلف نیز بیشتر آشنا خواهند شد. مطمئناً روند رو به رشد تفکرات بشری در زمینه سازی مفهوم و شکل تراژدی در هنر تئاتر دخیل بوده است. اگر روزگاری «تراژدی» به اشراف و بزرگان حکومتی اختصاص داشت، در قرن بیستم عده ای این روند تاریخی را با توجه تحولات اخیر بشری در هم می شکنند و قشر متوسط را به عنوان قهرمان تراژدی روزگار انتخاب می کنند و برخی نیز یا را از این فراتر می گذارند و به نوده های اجتماعی و انتشار پایایی دیگر نیز فاصله بین تراژدی و کمدی را در هم می شکنند و مانند ساموئل بکت و آوژده نوسکو، مدعی متون نمایشی «کمدی تراژیک» می شوند. این نوع حسارت و افسار گسیختگی را باید مدیون رشد تفکرات فلسفی بود که به انسان امروز این اجازه را می دهد که در توزیع قدرت بین افراد اجتماع، دخالت مستقیم داشته باشد. به همین دلیل خواندن کتاب «تراژدی»، نه تنها برای اهل تئاتر بلکه برای هر آدم طالب اندیشه ای نیز قابل درک و استفاده خواهد بود. شاید نتاثر به عنوان یک بستر فرهنگی اندیشمندانه، زمینه ساز تقابل با مخاطبان تفکر باشد و کتاب تراژدی نیز به همین علت از رویکرد فلسفی نیچه، شوپنهاور، هگل، ارسطو و دیگران به دور نبوده است. این کتاب توسط انتشارات سروش اخیراً به چاپ دوم رسیده است و گروهی از مترجمان در تألیف آن شرکت داشته اند.



یادداشت

رضا سمیدی

قهرمانان پوشالی

فونتماس علیه خون‌آشام‌های چند ملتیی* هجوی است بر فرهنگ غرب و به خصوص فرهنگ آمریکایی.

خولیو کورتازار در این کتاب از دو دیدگاه این فرهنگ را به چالش می‌کشد؛ در وهله اول اسطوره به ظاهر شکست‌ناپذیر آمریکا را مورد حمله قرار می‌دهد و در وهله دوم، جهانی‌سازی در پرتو نگاه آمریکایی را به چالش می‌کشد. او که نویسنده‌ای از آمریکای لاتین است و ضد فرهنگ دولت تعلق‌ناز به خوئی در دک کرده، در وهله اول از یکی از شخصیت‌های بهره‌می‌برد که همگان آن را با قدرت تکنولوژیکی می‌شناسند؛ «فانتوماس». او هر چند به اندازه نمونه‌های آمریکایی‌اش چون سوپرمن و بنمن مطرح نیست، اما جلوه‌ای از ابرقهرمان‌هایی است که به فرهنگ غرب تعلق دارد. قرار است او از نابودی کتاب جلوگیری کند، اما در عمل نتاهی نواندیشینه‌های پنجره را بشکند.

والا غیر از دست این قهرمان قلابی چیز زیادی بر نمی‌آید. او تنها به ما کمک می‌کند که به شناخت بهتری از ماجرا و حوادث داستان برسیم.

بحث از بین بردن کتاب برای یکسان‌سازی که در نهایت به جهانی‌سازی می‌انجامد، انتقادی جدی به غرب است. بعد از آنکه در دادگاه راسل ۲، روشنفکرها و نویسندگان به شدت علیه سیاست‌های استعماری آمریکا حرف می‌زنند، سیاستی پنهان به این نتیجه می‌رسد که باید کتاب و فرهنگ را از میان برداشت. این سیاست حتی به مذهب و کتاب مقدس که ظاهرآ به آن اتکالی کراوان دارد نیز توجه ندارد. سیاست آمریکا همه چیز را پای آرمان‌هایش قربانی می‌کند.

یکی از نکات جالب کتاب فونتماس و… نگاهی به عملکرد سیا و کودتاهای است که این سازمان در جهان انجام داده است. در نقشه‌ای که فونتماس به آن می‌رسد، محل کودتاهایی که سیا در آن دست داشته به خوبی به نمایش درآمده است. ایران در سال ۱۹۵۳، یونان سال ۱۹۶۶، قبرس، عراق و لبنان سال ۱۹۷۰ و…

هر خولیو کورتازار را باید علاوه بر نمایش این آراء بکر، در جای دیگر جست. او علاوه بر آنکه داستانی فوری و با محتوایی در خور نوشته، فرم داستانی جذابی را نیز در کارش به کار برده است. کورتازار علاوه بر به کارگیری شگردهای داستانی و آوردن طنز، هجو، بی‌نهایتی و… در کار، بخش‌هایی از داستانش را با کمیک استریپ به نمایش گذاشته است. یعنی او علاوه بر آنکه از سنت اسطوره‌ای- داستانی فانتوماس بهره می‌گیرد، داستان‌های مصور آن را نیز به نمایش به شدت عمیق‌کن است. فضاهای روایی بسیار دلنشین جریان می‌یابد. این را می‌توان نقطه قوتی برای کار این نویسنده ازرآنتینی دانست. ترجمه فارسی نیز به خوبی فضای داستانی کورتازار به نمایش می‌گذارد.

فانتوماس علیه خون‌آشام‌های چندملتیی، خولیو کورتازار، نشر نی، ترجمه کاوه میرعباسی، چاپ اول، تهران، ۱۳۸۵



نقد و واگو

سجاد صاحبان زند

کاره میرعباسی را با ترجمه‌های او که اغلب از ادبیات اسپانیایی زبان است، می‌شناسیم. گر چه او هم اکنون در حال نگارش رمانی هفت‌جلدی است که در آن از قصه‌های شاهنامه بهره برده، اما از کار ترجمه نیز باز نمی‌ماند. میرعباسی به نازگی دو کتاب «فونتماس علیه خون‌آشام‌های چندملتیی» و «مدرسه فرشته‌ها» را به فارسی ترجمه کرده که اولی نوشته‌ای از خولیو کورتازار و دومی رمانی است مرتبط با ادبیات کودکان او پیش از این نیز کتاب‌هایی در جمله «زندنام که روایت کنم»، «اولریکا و چند داستان دیگر» و «نادیا» را ترجمه کرده است. این گفت‌وگو به بهانه انتشار «فونتماس علیه خون‌آشام‌های چند ملتیی» انجام شده است.

کاوه میرعباسی از کتاب «فونتماس علیه خون‌آشام‌های چند ملتیی» می‌گوید

اسطوره‌های کاغذی پاره می‌شوند



«فونتماس علیه خون‌آشام‌های چند ملتیی» رمانی است که قصه‌داره یا شگردها و بازی‌های پست‌مدرونی، خواننده را به خود جذب کند. چقدر با این گزاره موافقتی؟

این نقیسه‌ها از چند جنبه می‌توان مورد بررسی قرار داد. در مورد اینکه این رمان یک اثر پست‌مدرن است، هیچ تردیدی وجود ندارد. ما پست‌مدرن گونه‌ای خاص به حساب نمی‌آید، اما یکسری ویژگی‌ها دارد که می‌توان آن را شناخت. یکی از این خصوصیات که در فونتماس علیه خون‌آشام‌های چندملتیی آمده، این است که آنها اثرهای علم‌پسند و برمی‌دارد و باز احیای کند. اما این پارفتی دیگری به آن می‌دهند.

مثل کاری که کارژو ایگیو در کتاب «وقتی بنیم یودیم» انجام داد که با استفاده از ژانر داستان‌های پلیسی، قصه و وان‌شامی نوشت.

بله این ویژگی در سینه‌های پست‌مدرن هم وجود دارد. یازلمی هم داستان سفیدبرفی را روایت‌ه و صورت دیگری به آن داده است. این استفاده از ژانر‌هایی که قبلا بوده‌اند یا شکلی متفاوت، یکی از خصوصیات پست‌مدرنیستی است. از این جهت می‌تویم این رمان را اثر پست‌مدرن به حساب بیاریم. اما من می‌خواستم در این‌های این محبت نکته‌ای را باز گو کنم.

ما در کتاب «فونتماس علیه خون‌آشام‌های چندملتیی» دو پدید می‌بینیم اول اینکه مثل رمان‌های پست‌مدرن یک ساختار را به شکلی متفاوت از صورت رایجش به کار برده و از طرف دیگر نوعی ادبیات را که با عنوان ادبیات دارای پیام می‌شناسیم، با سبکی متفاوت بیان کرده است. کورتازار یک محتوا را از فرم کلیشه‌ای معمول خارج و از آن طرف، یک فرم را که به ادبیاتی مفرح تعلق داشته جدا کرده و آن وقت این محتوا را با آن فرم جدید بیان کرده است. به عبارتی بهتر، او یک فرم را از کارکرد رایج جدا کرده و محتوایی نو به آن دیده است. او با استفاده از شگردهای پست‌مدرن، رمانی کاملاً سیاسی نوشته است. جدلیات کار او آنجائایی می‌شود که خیلی رویار مساله مطرح کرده این همه وقتی داستان تمام می‌شود، ما پیام داستان را خیلی روشن و جذاب می‌گیریم. **نوعی بی‌نهایتی در کتاب است که ما را به یاد کتاب‌هایی مثل «قارنهایت ۲۵۱» می‌اندازد. از طرفی شخصیت فونتماس ما را یاد صن، سویر من و امثالهم می‌اندازد و در نهایت نویسنده‌هایی از دنیای واقعی وارد متن می‌شوند.**

وارد شدن شخصیت‌های جدید در داستان، بازی جالبی است که کورتازار به خوبی از پس آن برآمده. از طرفی او شخصیت‌های دنیای قصه‌های مصور را وارد زندگی می‌کند. این هم نوعی بازی است. ما تمام مدت شاهد این روکنایی هستیم که تاثر داستان حفظ می‌شود. حتی در چندین نقطه نویسنده داستان با سوژان سوئناگ در مورد داستان مصور صحبت می‌کند و مهندسگر را به متن ارجاع می‌دهند.

یکی از نکات قابل توجه در این داستان آن است که داستان با واقع‌های سیاسی بسیار مهمی آغاز می‌شود. کنفرانس راسل ۱۹۶۶ واقعیت‌داشته و کورتازار در آن حضور داشته است. نقطه شروع یک واقعیت عینی است. کمی بعد داستان مصور وارد این واقعیت عینی می‌شود و آن را بدل به شباهتی ترین داستان می‌کند. داستان‌هایی از نوع فونتماس، سوپرمن و بنمن از جمله خیالی‌ترین داستان‌ها هستند.

به نظر کورتازار با باور فنی‌ای که برای توضیح جلد دوم یا سوم داستان می‌آورد، به او نشان می‌دهد که قرار است چه داستانی بخواند. یعنی به او می‌فهماند که قرار است داستانی خیالی را بخواند که البته با واقعیت هم ارتباط‌های زیادی دارد.

به نکته خیلی خوبی اشاره کردید. او به خواننده می‌گوید که این داستان یک بازی است که اگر توری و آخر کتاب را بخوانی، بازی را خراب کرده‌ای. او از خواننده می‌خواهد که بازی روند خودش را طعی کند. در کتاب «قارنهایت ۲۵۱» قرار است همه کتاب‌ها سوخته شود. در این جامعه مضمون همان است. یک توری برتر می‌خواهد همه عالم را یکپارچه و یک شیوه تفکر را به آن حاکم کند. این تئوری می‌خواهد بساط ادنیشتین را جمع کند.

یعنی در واقع ما مثل کتاب «قارنهایت ۲۵۱» با نقد دنیای ماشین‌زده غربی رویه‌رو هستیم که در حال نابود کردن

به نظرم نویسنده وقتی می‌خواسته طرح کلی داستان را بریزد، نسبت به آنچه می‌خواسته به آن برسد. دید روشنی داشته است. او می‌داند که داستان از کجا شروع می‌شود و به کجا خاتمه می‌یابد

انسان و آرمان‌هایش است. درست است؟

این یک وجه نقیسه است. از طرف دیگر، این کتاب می‌خواهد شبه اسطوره‌های غربی را بشکند. سوپرمن، بنمن و در نهایت فونتماس اسطوره‌های کاغذی هستند که به راحتی قابل شکستن‌اند. آنها مسداق همان جمله برشت هستند که گفته بود، ایچاره‌هایی که نیاز به قهرمان داشته باشند. کسی که نکته اصلی را در کتاب درمی‌یابد، سوژان سوئناگ است. او باحلی طنز آمیز و به نویسنده می‌گوید که: «خوب خوب متوجه شده‌ای. فونتماس و سوپرمن تئوره‌های نویسنده نیستند. تئوری دیگری پشت نقیسه است». او این نکته را مطرح می‌کند که نمی‌توان انتقاد داشت اگر قهرمانی مثل فونتماس با سوپرمن بیاید. این اسطوره‌ها کاغذی و دروغی هستند.

نمی‌خواهم خیلی مرتزیبندی کنم. در واقع این را هم می‌توان از خصوصیات پست‌مدرونی دانست. پست‌مدرن روایت‌های کلان را قبول ندارد و به خرده روایت‌ها می‌پردازد.

این ویژگی را هم دارد. باید از طرفی دیگر به زندگی و آثار خود کورتازار هم نگاهی داشته باشیم. او در زندگی و آثارش از جمله نویسنده‌گان متعهد به حساب می‌آمده است. کورتازار در تمام جریان‌های سیاسی، جزو نویسندگان و روشنفکرانی بوده که با همپایسیم آمریکا و حکومت وابسته به آن در تضاد بوده‌اند. باید توجه داشته باشیم که کورتازار این کتاب را در ۱۹۶۶ نوشته است. یعنی چهار سال قبل از مرگش زمانی که سه سال از کودتای شیلی گذشته بود و دیسپلری از کشورهای آمریکای لاتین، دولت‌های دست‌نشانده حکومت می‌کردند. او مانند بسیاری از روشنفکران آمریکای لاتینی، با این سیاست‌ها مخالف بوده است. ولی وقتی او می‌خواهد این تفکرات را بیان کند، به شیوه‌های رایج ادبیات دارای پیام عمل

نمی‌کند. او نمی‌خواهد. مثل نویسنده‌های اگزیستانسیالیست، مثلا از لای سارتر،ریگ شیوه‌جدی و یکواخت را مورد انتقاد قرار دهد. حتی نمی‌خواهد مثل نویسنده‌های ضد ترزیلیستی مثل آرتور کریستار که علیه استبداد حکومت‌های سوسیالیستی می‌نوشته، عمل کند.

یا ۱۹۸۴. به‌او می‌خواهد شیوهٔ خودش را در نقد امپریالیسم آمریکائیکافته‌باشد.بلدش از در همین است. او به نقد یکی از مترجم ترین حکومت‌های خدایی برادر در عین حال طنز خودش را هم دارد.این کتاب با بسیاری از کتاب‌های کورتاژ متفاوت است. اما وجوه اشتراکی هم دارد.

تمام این خصوصیت‌های بست مارتیستی که در «فونئاس علیه خون‌آشام‌های چندملیتی وجوددارد» در زمان‌های ازل می‌دل به نوعی سکالت می‌شوند.این زمان تا چه حد می‌تواند نمونه‌ای جذاب از زمانی بست‌مردن باشد؟

به‌نظر من نویسنده وقتی می‌خواسته طرح کلی داستان را بریزد نیست با آنچه می‌خواسته به آن رسد.جدی‌روشی داشته است. او می‌داند که داستان او کجا شروع می‌شود و به کجا ختم می‌شود. او می‌داند که در پایان داستان می‌خواهد تصویر استعاری رنگ‌بندی‌اش را نمی‌خواهد و دانشش را دشمنی تمام کند. اما ساختار مشخصی را انتخاب کرده بر کل مضمون کارش احاطه داشته و می‌خواسته پیام خاصی را به خواننده منتقل کند. اما در مورد آثار ناموفقی که شما اشاره کردید و به نظر من نیز تعدادشان بسیار زیاد است، بحث اینکه مطرح نمی‌شود در این آثار سرچشمی وجود دارد. به نظر من در هر اثر و با هر اندازه هیچ‌چیز خوب نویسنده باید بر کل احاطه داشته باشد. او باید در بتواند این دانش الهام‌ها در داستان ایجاد کند. اما در خیلی از موارد خود نویسنده هم با یل‌کلیفی شروع می‌کند یا آثار هم با یل‌کلیف می‌ماند. این وجوه تمایز عمده را آثار بست‌مردن ناموفق است.

در عین حال کورتاژ علاوه بر شوگرد داستانی، که اول‌شمارگر کرد. این است که این‌ام زمان دست به این شیفته‌های داستانی زده که شیوه داستان‌گویی را به خوبی بلد بود.

در مورد ترجمه دیگران «مدرسه فرشته‌ها» این مدعی فانتزی وجود دارد. چه طور در این داستان را که چهار جلد دیگر هم دارد، ترجمه کردید؟

فروش کتاب در مراکز نمایشی، سوزه پرویمیانی به نظر می‌آید. فهرست مراکز نمایشی که کتاب در آنها به فروش می‌رسد، ردیف می‌شود.سینما عصر جدید، سینما ایران و تئاتر شهر، باید به این مراکز مراجعه کرد و با مسئولانشان به گفت‌وگو نشست. اما این مکان‌ها فقط در روزگاری دور، چون لانگه کتاب‌هاورد. قسمت مافوق‌طبیقت‌های خفای از کتاب است. دیر رسیدیم. در؟! یک ایران است و یک تئاتر شهر. این مرکز، محل رفت و آمد کنشروهای فرهنگی است. بازیگران و کارگردانان و نمایشگران، عرضه کتاب در این مکان، نه نوعی بیجااست. به‌نظری دور از ذهن. تئاتر شهر، روزی روزگاری محل نمایش و فروش کتاب بود. در اوایل دهه هفتاد، مشتاقان هنر نمایشی، می‌نویسند کتاب‌های مشترک شده. در این زمینه را در تئاتر شهر نیستند. این قطعه بسیار کوتاه بود. علی‌شیرین در آن مورد به سوداوشی از فروش کتاب اشاره می‌کند که به وقتی که صرف شده می‌آزید و نه به هزینه تلاش بر ندانشن سود حتی علاقه‌مندان تئاتر هم برای خرید کتاب‌های نمایشی ترغیب نشده. همه این عوامل دست به هم داد و فروش کتاب در تئاتر شهر متوقف شد. حالا چراگاهی به مناسبتی خاص، نمایشگاه کوچک کتاب در محوطه تئاتر شهر برپا می‌شود. یاد همین جشنواره تئاتر عروسکی تهران که چند

تصاویر و متن، هر کدام صدای خود را دارند. درست است؟

بله حضور هیچ چیز بیفیده نیست. این کتاب پیشنهادی به ادبیات است. به این گونه که می‌توان امکانات ادبیات را تا این حد گسترش داد. از کلیشه‌های رایج ژانرها بیرون آمدن از تری توخلق کرد. در عین حال، کسی این کار را کرده که کاملاً به ایزاز کارش مسلط بوده و هیچ وقت رشته کلاف او دستش در ترفته است.

کمی در مورد ترجمه اثر حرف بزنیم شما این متناوبی را در تر ترجمه‌ای آوردید. گاه ترنمان رسمی و گاه تصویری و خودمعی می‌شود این لحن در متن اصلی هم وجود دارد؟

این لحن در متن اصلی بود. به‌نظم کورتاژ خیلی هوشیارانه آن را بهره‌برده بود. من صرفاً از اوجیت کردم. این همان قاعده‌ای است که از اول گذاشته، اما در حال بازی همین اما موضوع بسیار جدی است. اما در جایی که شقاوت‌های رخ داده در آرزئین رایه تصویر می‌کشد، می‌خواهد خواننده را به واقعیت عینی هم ارجاع دهد. یعنی داستان فقط بازی نیست. به همین دلیل لحنش را یکفده عوض می‌کند. لحن در چراغ‌های مختلف داستان احساساتی در لایتیک و حماسی می‌شود. یعنی با توجه به موقعیتی که داستان در آن قرار دارد. لحن نویسنده تغییر می‌کند. ما در این جا با دو کورتاژ رویرویم: کورتاژ نویسنده به عنوان وجدان آمریکایی لاین و کورتاژ که در داستان حضور دارد. کورتاژ به عنوان نویسنده و وجدان آمریکایی لاین به خواننده هشدار می‌دهد که از بین رفتن فرهنگ‌های مختلف و یکپارچه شدن جهان، فاجعه‌بار است.

این استادی کورتاژ است که این نکات به ظاهر متضاد را خوب در کتاب هم جمع می‌کند.

بله او کتاب را در سال‌های پایانی عمرش نوشته، یعنی در زمان پختگی اش. او بی‌نی‌ازی، «مانوا» به مزه‌مزها و کالی داستان کوتاه نوشته بود. به ایزاز کارش احاطه کامل داشت. نکته اصلی که شاید به حرف اول‌شمارگر کرد. در این است که این‌ام زمان دست به این شیفته‌های داستانی زده که شیوه داستان‌گویی را به خوبی بلد بود.

در مورد ترجمه دیگران «مدرسه فرشته‌ها» این مدعی فانتزی وجود دارد. چه طور در این داستان را که چهار جلد دیگر هم دارد، ترجمه کردید؟



کتاب، حضور هیچ چیز بیفیده نیست، پیشبنهادی به ادبیات است به این گونه که می‌توان امکانات ادبیات را تا این حد گسترش داد. از کلیشه‌های رایج ژانرها بیرون آمد و اثری نو خلق کرد

از خیلی وقت پیش دوست داشتم در زمینه ادبیات کودک و نوجوان کاری داشته باشم و همیشه منتظر پیدا کردن اثری بودم که ترجمه‌اش ارزش داشته باشد. داستان در مورد دختری سیزده ساله است که فریادی روزگارش می‌موردختری شروع می‌تواند بدل به ملودرامی اشک‌بار برای بزرگسالان شود. بدختر نویسنده در این است که جنبه هوشناک مرگ را گرفته و آن را در ادامه زندگی برپا است. او دنیای پس از مرگ را به دنیای زنده و شیرین برپا توجو آسان‌یاب کرده است. در این‌جای مدلاژم کرمچه‌هایی که می‌میرند، فرشته می‌شوند. در کنار این فرشته‌ها، ما فرشته‌هایی داریم که از اول فرشته بوده‌اند.

این قضیه به پاروهای ما هم نزدیک است.

بله. دنیایی که او بنا می‌کند، احساس پاروهای است که پیش از این داستان‌هایم در ذهن پیدا کرده است. او براساس مصورت‌های مسیحی که در اسلام هم وجود دارد،

داستان را نوشته است. او به شکل زیبایی آورده است که زندگی ما به این دنیای خاکی ختم نمی‌شود. طرز بیان او بسیار شیرین و جذاب است. از طرفی داستان در رسم بسیاری از داستان‌ها سفری در زمان است. نویسنده در س تاریخ را در مدرسه فرشته‌ها آورده و به وسیله آن است که در زمان به سفر می‌رود. به‌طور مثال داستان جلد اول، در مورد بحران شهر لندن در جنگ دوم جهانی است. از طرفی او به اسطوره‌های خوب یونان می‌پردازد. ملاشی در پایان قصه، بدل به یک فرشته می‌شود. بعد از گذار از سببیل و مشکلات فرزان.

و در مورد زبان خودتان که گفته‌اید زمانی هفت جلدی خواهد بود. شاید بحث در این مورد، بی‌ارتباط به بحث فعلی باشد. گفته‌اید در این زمان با استفاده از زاتر قصه‌های پلیسی، که زاتری عامه‌پسند به حساب می‌آید به روایت‌های شاهانه پرداخته‌اید. ممکن است در این مورد توضیح کوتاهی بفرمایید.

من برای نوشتن این زمان شش شخصیت رسم‌نموده، ساریش کاتوس فرنگی و الواسیاب را انتخاب کردم. نسبت خوبشان‌رای آهانه‌فقه‌مامل‌چیزی است که در شاهنامه آمده. در هر هفت جلد سوبله ن کاتوس است. فرنگی دختر الواسیاب و لی آخر در این زمان دو شخصیت دیگر هم هست. یکی کارگانه فردوسی قیام است و دیگری رستم است که در هر جلد تغییر می‌کند. او گاه‌بچه‌است و گاه‌میرد. در تمام این داستان‌ها مقتل سوبله است و هر کدام از داستان‌ها برپای یکی از گونه‌های زمان پلیسی نوشته شده. در کاربل نویسنده براساس داستان‌های قلیب مالو کار کرده‌ام. او داستانی دارد یا عنوان انواع باجمیوم به فرامی ترجمه نشده. کارگانه قنسی اشرح می‌دهد. به‌طور مثال قلیب اول کتاب قلیب مالو مطبقت دارد. اما در فصل‌های بعدا وارد روابطی می‌شود که در داستان‌های شاهنامه دیده می‌شود. این ارتباط بینشنی وجود دارد و من این کلیک‌های چندین جا در داستان مالو قلیب مالو را آورده‌ام که منصف اول داستان مالو قلیب مالو است. کارش شروع به طر عمده در کتاب شروع می‌شود. این هفت جلد زمان، مساله برقیبت در کار نیست. این هفت جلد زمان، گفت‌وگویی است با ادبیات پلیسی. این زمان‌ها را باید گرفته‌ام. ویژه داستان او نوشته‌ام.

بعد از انتشار کتاب بیشتر می‌توان در موردش حرف زد.



رکود تکابفروشی های مراکز نمایشی

گیشه حسابش را از کتاب جدا کرد

پیش بر گزار شده، یکی از همین مناسبت ها بود. در این جشنواره، چهار غرفه از بیست غرفه موجود در محوطه بازار مجموعه تئاتر شهر به فروش کتاب اختصاص یافت که شامل آثار تألیفی اشعارت نمایشی، کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان، نوروز هنر و هنای تربیت بود کاهی هم وقتی نمایش اجرا می‌شود، نمایشنامه آن توسط کارگردان در معرض فروش قرار می‌گیرد. ایوب آقاجانی یکی از کارگردان‌های است که چندین پیش، کتاب خود را در اختیار روابط عمومی تئاتر شهر قرار داد تا به علاقه‌مندان امانت شود. البته آقاجانی این کتاب را هدیه داد. با همه این اوصاف، جای فروش کتاب در تئاتر شهر خالی به نظر می‌رسد.

آیا در این زمینه طریح وجود دارد؟ علی شینفر، مدیر روابط عمومی تئاتر شهر در این باره می‌گوید: «رای ایجاد کتابخانه و فروش کتاب، طریحی داریم که مانع به به مراجعه‌ها امکانات آن

را اجرا خواهیم کرد. سخنان شینفر، تیربخش است. اما اینطور که او می‌گوید این طریح، حداقل تا اواخر اسال آجرشانی نیست. مسئولان تئاتر حتی در نظر دارند نشریه‌ای را به صورت ماهانه منتشر کنند. اطلاعات نمایش را در آن ارائه دهند. به‌همه مدیر روابط عمومی تئاتر شهر، انتشار این نشریه می‌تواند در معرفی کتاب نیز موثر باشد.

می‌رسیم به سوال اصلی، آیا فروش کتاب در مراکز نمایشی می‌تواند در



می‌کند که

طریح، حداقل تا اواخر اسال آجرشانی نیست. مسئولان تئاتر حتی در نظر دارند نشریه‌ای را به صورت ماهانه منتشر کنند. اطلاعات نمایش را در آن ارائه دهند. به‌همه مدیر روابط عمومی تئاتر شهر، انتشار این نشریه می‌تواند در معرفی کتاب نیز موثر باشد.

می‌رسیم به سوال اصلی، آیا فروش کتاب در مراکز نمایشی می‌تواند در

آشنایی مخاطب با کتاب و ترغیب او به مطالعه تئاترگذار باشد؟ شینفر چنین پاسخ می‌دهد: «تئاتر شهر، تنها مرکز مهم نمایشی ایران با امکان اجرای هفت نمایش در سال‌های مختلف، می‌تواند مخاطبان زیادی را جذب کند. عرضه کتاب در کنار اجرای تئاتر می‌تواند پاسخگو باشد و همه نیازهای علاقه‌مندان به نمایش را برطرف کند.»

کودت‌های معرفی کتاب

سینما عصر جدید با همه سالن‌هایش قدم و طرفوت پذیرش حدود ۵۵۰ تماشاچی، مکان خوبی است برای جذب مخاطبان به مطالعه که رسیده‌ای نیز فراهم شده. قصه‌ای شیشه‌ای برای ارائه کتاب که اینطبر معرفی شده:

«کتاب‌هایی که ما از فیلم‌سینما تئاتر، تلویزیون، موسیقی و... می‌شناسیم. فرهنگ سینمایی، با تاریخ سینما، ادبیات نمایشی در ایران و بسیاری از کتاب‌های دیگر را می‌توان در قصه جدید، امیر هوشنگ کاره در سال ۱۳۵۹ برای معرفی کتاب در سینما عصر جدید نخستین کتاب‌ها را برداشت. با که آن سال‌ها مدیر این سینما بود، در هدف داشت، آشناکردن مخاطبان با معرفی کتاب‌های منتشر شده در این زمینه کاهی نمایشچاپان نیز کتاب‌هایی را برای معرفی در این قصه ارائه می‌کردند. امحالا سال‌هاست که کتاب جدیدی به این مجموعه اضافه نشده. امیر هوشنگ کاره و دروازه چربی این امر برایم می‌گوید: «کتاب‌هایی که در قصه است، معرفی تبلیغاتی داشتند. فقط برای معرفی بود بعضی دستان سینمایی انقراض داشته‌اند که کتاب‌هایشان را عرضه کنیم. معرفی کتاب‌ها، کثورت‌هایی را به وجود می‌آورد. حالا ۱۵۰ سال است که فقط دو سه کتاب به مجموعه اضافه شده. فرامرز گایه، مدیر فعلی سینما عصر جدید نیز حرف‌های پدرش را تأیید می‌کند: «دوستان بسیاری از آن انتظار داشتند که کتاب‌هایشان را معرفی کنیم. نمی‌توانستیم بین آنها فرق بگذاریم. از طرفی چون هیچ وقت برای کسی تبلیغات نداشتیم این کار دوری کردیم.»

سینما عصر جدید هیچ وقت بخش فروش کتاب نداشت. اما دو سال است که در ایام برگزاری جشنواره فیلم فجر، بخشی از فضای این سینما برای فروش کتاب در اختیار وزارت ارشاد قرار می‌گیرد. بخشی که به مطالعه من فرامرز کاره در فروش کتاب تئری ندارد. او می‌گوید: «میرد برای نمایش فیلم به سینما می‌آیند نه خرید کتاب. بدین طو که از صحبت‌های مسئولان سینمایی برمی‌آید، فروش کتاب در این مراکز با موفق روبه‌رو شده و همین عامل است که درگذرگی آنها را بسبب شده است. پیش از آن‌هاه طریحی در این زمینه باید به فکر راهی برای جذب مخاطب به مطالعه بود. مخاطبی که می‌هرایش به کتاب، فروش دائمی کتاب را در مراکز نمایشی متوقف کرد.»



سام محمودی

سپارش جمادی از جمله مترجمان آثار فلسفی است که خود نیز در این زمینه به نالیقانی دست زده و به جبهه ای قابل تأمل تبدیل شده است. چندی پیش انتشار کتاب «زمینه و زمانه پدیدارشناسی» به قلم خودی با حجمی بیش از یک هزار صفحه و ترجمه کتاب «زبان اصالت» نتودور آدونو نام جمادی را بار دیگر بر زبان‌ها انداخت. او در کتاب «زمینه و زمانه پدیدارشناسی» اندیشه‌های پدیدار شناختی آدونند هوسرل و مارین هایدگر را در متن زندگی و فلسفه‌شان مورد تحلیل و بازگویی قرار داده و با مقدمه مفصلی که بر کتاب «زبان اصالت» نوشته، چهره دیگری از آلمان در جنگ جهانی دوم و اندیشه‌های پس از جنگ را نشان داده است. از عمده آثاری که توسط جمادی ترجمه و تالیف شده است، می‌توان به این کتاب‌ها اشاره کرد: رساله‌ای در باب سنته و زمانا (ترجمه)، ترجمه ای از فیلسنامه «کرتینن نارانتیو» (ترجمه)، پایدور ایوب در جهان کانتاکا، (ترجمه)، نامه‌هایی به مینا (کانتاکا)، (ترجمه)، هایدگر و سیاست (هایدگر)، (ترجمه)، آنچه درامایی به هفتم فلسفی او (ترجمه)، متافیزیک چیست (هایدگر)، (ترجمه)، اسیری در جهان کانتاکا، (تالیف)، نیچه یا هوسرل (ترجمه) و… آنچه در پی می‌آید گفت‌وگویی است با سپارش جمادی درباره دو کتاب اخیرش

با سپاوش جمادی، مترجم و مولف آثار فلسفی

چهره حقیقی هایدگر در قاب فلسفه



آقای جمادی! عنوان اصلی کتاب شما «زمینه و زمانه پدیدارشناسی» است، با وجود عنوان «سپارشی در زندگی اندیشه‌های هوسرل و هایدگر» در حالی که ما از هوسرل جز سایه ای نمی‌بینیم و شاید بهتر باشد بگوییم که هوسرل را در حالی در حد مقدمه ورود به هایدگر مطرح ساخته اید. چرا در این کتاب عمدتاً به هایدگر پرداخته اید؟

ببینید هوسرل پدر پدیدارشناسی است و به همین

جهت اهمیت دارد البته این نظر من است، هوسرل سرخ

است، شاورده پدیدارشناسی را می‌رود فکر می‌کنم نزدیک

مکتب رنناتی می‌رود، به عنوان مبانی اولیه ای را که این شاگرد

فروگاست، ایوست، حیث القاتی، الگوی استعلایی، رابطه

تن و من، بین الالهیت، زیست جهان و الگوها و عیانت

تفکر او، همچنین سرچشمه‌ها و خشکساکه آن، هوسرل

متفکری بزرگ و شریف است، شاید حق مطلب را در مورد

او نفا نکرده باشد، اما بدون هیچ کتابی نمی‌توانست پیش از

این باشد، در واقع باید کتاب یا مابندی جداگانه درباره

هوسرل می‌نوشتند یا آن حجم مطالب، هایدگری می‌رود همه

دست‌اندرکاران نشر این کتاب شاهدند که من و در استراخان

زسختکس و شریف، یعنی آقای مسعود علیان آقای صمیمی

چقدر با این متن کنار رفته‌ام، فکر می‌کنم چهار بار این

کتاب هزار صفحه‌ای او نوشته شده تا حاصلش این شده که

می‌بینید، خیلی مهمتر همان است که در مقدمه نوشتم،

هوسرل، بی‌شک آثارش او، نظرات او در جریان کتاب، ماجراهای

جنگ‌ها، وگیز زندگی او، نظرات او در جریان کتاب فلسفی،

کلامی، نقد ادبی و غیره، بلکه، خودبه خود باعث شده که

اغلب کتاب‌های رایج به پدیدارشناسی، حجم بیشتری را به

هایدگر اختصاص داده. هایدگر اساساً فیلسوف

چالش‌برانگیزی بوده است.

یکی از دلایل عمده این داختم به هایدگر، علاقه بیشتر

شما به این فیلسوف بود؟

اگر می‌کنند اطلاعات و مطالعات بیشتر، می‌کنم البته

اما علاقه به شخصیت این متفکران تا آنجا که خودم را

می‌شناسم، اگر هم بوده جانب هوسرل می‌برید، فکر کنم

در کتاب هم این جنب خود را نشان می‌دهد، اینکه من

عمری را به مطالعه کی برنگرد، باسپرس و هایدگر و فلسفه

قاره‌ای صرف کرده‌ام، صرفاً یک انتخاب کلاً آزاد بوده،

صادف هم در این امر دلیل بوده مسأله حقیقت در اینجا

یک دروغ است، حقیقتی در فراسوی تفسیر و دیدگاه من

فراینگ آمدنی نیست، شاید در فلسفه‌های تحلیلی، حقیقت

دیگری باشد، اما شاید شما نیز بی برده باشید که کتاب‌های

فلسفی من جهت و جنبه تعلیمی هم دارند، در مقام یک

معلم، من بیشتر می‌توانم چیزی را درس بدهم که درباره آن

خبردار باشم و کمتر کسی بتواند درس بدهد، هرچند هایدگر

باید که تصادفاً شخصیت او به ویژه به سبب موضوع

سیاسی اش مرا آزار می‌دهد و هرگز نمی‌توانم آن را قابل

انقضای بدانم، این البته یک احساس شخصی است و به

معنای لزوم کتاب نهادن ترجمه ایدر هایدگر نیست، هایدگر

عمده فلسفه معاصر فرانسه را امپوین خود ساخته، با این همه

در فرانسه شاید پیش از هر کس دیگری درباره فلسفه سیاسی

او تحقیق و اتفاق شده فکر می‌کنم ایران تنها کشوری باشد

که در آن یک فیلسوف مثل پوپر یا هایدگر مطلق و یگانه

می‌شود.

انتقادی از ویژگی‌های کتاب شما دید انتقادی آن است،

شاید بتوان گفت نوعی اسطوره‌زدایی از هایدگر به مانند

ترجمه کتاب «هایدگر و سیاست» که صدای خیل‌ها را

دراورد.

سعی من تحقیق، تحلیل، کارش و نقد بی‌طرفانه و

بی‌ظرفا بوده، هیچ قصد قلبی در میان نوده و نیست، اگر

منظور شما بخش هشتم از نازیسم تا راسنگی است، باید

عرض کنم که نکات برخی از مسائل آلمان نیست و در حکم

شترسواری دولادولاست، من ملزک و مرعب اووردام از

مدیحه سرایی‌های هایدگر درباره هیتلر، این مدارک متعلق

به زمان همخانمانی نیست، بلکه به هفتاد سال پیش مربوط

می‌شود، هنوز در آلمان بسیاری از شاهدان عینی این قضایا

زنده‌اند، اگر نیا باشد که در فلسفه روش کتب سر فرورده

در براف و پیش بگیریم، تمام آن جرایی که به قول کانت

لازمه فلسفه‌موزری است، نقش بر آب می‌شود، می‌دانید که

زبان اصالت به چه کسانی تعلیم شده، به آن‌که نه به خود

دروغ می‌گویند و نه به دیگران، سالان من آن را درست تر

می‌کنند، آنان که سعی می‌کنند به خود دروغ بگویند و نه به

دیگران! این بیچاره فلسفه دوزخی است، به تعبیری دیگره

فلسفه‌موزری عوشت در فریب‌ناپذیری است، به این معنا

نیچه و کاتاکابه اعتقاد من فیلسوف‌ترین فیلسوف‌اند، من سعی

کردم تا به چهره حقیقی هایدگر نزدیک شوم و مطمئن

هستم که حاصل کارم کامل نیست، مسائلی در آن غایب

هستند، سرانجام هایدگر را به صورت می‌نویزی و انحصاری

کنش، سرانجام کسانتی درآورد که تا چایی که من می‌دانم

اساساً کار فلسفه‌های دیگران در فلسفه منظم، مجال دادن

به متن قبلی‌ها، بدون آنکه در روش‌نامه هم به سخن برآید،

واژه‌های تألیفی، ظهور، ظهور، ظهور و کشفه

المحجوب تا درین دره مغلل بر می‌خازد، واژه‌های هایدگری

قرار دارد و بعد همین رویه ادامه یافت و به همین ترتیب

هایدگر کریبی و فرودید بدون خوشحال آثار و متون هایدگر

مجال جولان یافتند.

این اصلاژرهش طبیعی و به بیان درست تر مقابله‌ای

نمود چون این نکرده‌ها و اصطلاحات از متن بریده، به

نحوی انجام گسیخته، توجیه نشده و تا حدی محدود از اقتاد،

به دست غنچه‌های عرفانی افتاده، این‌کریمن حدود خودش

را می‌شناخت و فقط می‌خواست هرمنوتیک هایدگر را

همچون کلیدی برای گشودن قفل دیگر چون حکمت

اشراق به کار بر او می‌ناستت حضور در حکمت سدرایی

و اشراقی و به‌طور کلی اسلامی و دینی، حضور ی فراوی

امر سدرایی، غیب و فراسوی مرگ است، نه به سوی مرگ،

اینها را خود کربن در مصاحبه با فیلیپ نتم گفته است.

بوده نه علم رسمی و درازنمات

امروز مجال او تنگ است، با یک تفسیر خاصی از هایدگر را

می‌گذارو و این تفسیرگاه را گمشدا و اغلب البته بوده است.

من در این کتاب به یکی از این اشتباهات البته به عقیده

خودم، ایرادشمام آن خطم کردن وحدت وجود پارادیمسی

با وحدت وجود دینی است، اما اینکه گفتید من به این

مفلسه‌ها معتقد هستم یا نه، باید بگویم که مخالف نیستم،

مفلسه اگر بی‌غرضانه و علمی باشد، راهگشاست، تفسیر

کریبی و فرودیدی هم به عنوان یک تفسیر یا یک امکان تفسیری

در جای خودش خوب است، اما نه به عنوان تفسیر مطلق

یا چیزی که از تفسیر فراتر می‌رود.

کتاب شما به جای مبدأ قرار دادن پدیدارشناسان

نظیر برناتو و… از هوسرل آغاز شده و با هایدگر تمام

می‌شود و در این میان جز به اشاره از دیگر پدیدارشناسان

مثل فرانتس برناتو، اماتوئل لویاس، موریس مروپوینی،

پل ریکورو دیگران نامی به میان نمی‌آید. قصد تداریک

این خللا را یا بررسی آرا، این پدیدارشناسان جریان کنید؟

علاقه دارم که به تهنایی با یک کتاب، دوستان دیگر، این

کار را ادامه دهم. مواد اولیه و یادداشت‌هایی نیز درباره

لویاس، سزارو مروپوینی فراهم کرده‌ام، البته این یکی پروژه

بلند پروانه است که جداگانه می‌آید، پل ریکورو دریدا

را به همان آورد، این‌اشاالله، اگر صدی‌بقی واسباب کار فراهم

بشد، ادامه خواهم داد.

از شما صحبت‌های مهم‌نام کتاب «زبان (ارگو) اصالت»

توروداورد، نیز منتشر شده کتابی با مقدمه که خود

می‌نویسد در حیات یک رساله یا کتاب منتشر شود

سوالی که می‌خواهم برای بخش از گفت‌وگویم مطرح

کنید، ناظر بر همین طوطایی بودن مقدمه است.

نوشتن مقدمه طوطایی ممکن است برای کسانی

ناخوشایند یا خوشایند باشد، اما من در نوشتن مقدمه در بند

تألیف یا تفسیح دیگری نیستم و تصور می‌کنم بهتر است اول

خودم و بعد خواننده بدانند، فالان در چه زمینه‌ای بالیدن

کرده، به چه گفتگویی معلق دارند و پیشینه و فلسفه کربن یک

چسبند همانطوری که پیشتر خودم کرده فلسفه کربن یک

گفت‌وگو و همایش تکوینی است و در شرق بی فلسفه‌ها

گسست رخ داده.

البته می‌تواند هم بنیستد برای نمونه می‌گویند ملاصدرا

حکمت اشراق و فلسفه مشا را مرور و آرا آنها عبور کرده

است.

اما آن زبانی پورسده و گنبدگویی مدام در کنار غرب

به حدی است که تا اینکه در مجال یک فلسفه شناخته نشود.

شناختن آن به صورتی نوزده و بیده از آلمان نیست.

تا این فیلسوف، خودبه خود به کل جهان کفری او، سایر

آثارش، بالیندگاه و برآمدگمش کشفید می‌شود، از اول هم

قصد دارم که مقدمه طوطایی شود اما معطایب بیشتر شود

می‌شود، این شاید باعث شود که دامنه مخاطبان بیشتر شود

فکر می‌کنم بهتر است از جانب خودمان هم به غرب نگاه

کنیم، همان‌طور که غربی‌ها از جانب خودشان به شرق نگاه

کرده‌اند، برای نمونه هایدگر در زمینه این نوع شرق‌شناسی

وارد شده.

پس به همین دلیل با متن درگیر می‌شوید؟

دقیقا برخی تصور می‌کنند که درگیری با متن، اخلاف

بی‌غرضی در پژوهش است در حالی که من این باورم که

آنها با ملاحظتی نتبع می‌کنند و در پس من به‌عقد می‌تفسیر

خودشان را اینها می‌کنند، چرا باید چنین گفت؟ ممکن است

اقتاد در دریافت‌های شخصی من اشتباه باشد اما وقتی آنها

را در معرض نظر و نقیصت دیگران نهادیم، ناممکن است به

آسانی بریدای نمود.



کتابت
مزمع درویشی

سخنرانی دکتر محمد لگنهاون در پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی

فلسفه اسلامی نبض جامعه را در دست دارد



لگنهاون علت ضعف دین داری در اروپا را عامل فلسفی در مسائل دینی نمی داند، بلکه معتقد است مسائل اجتماعی و نحوه عملکرد کلیسا در حمایت از نظام فئودال و سلفه طلبی در ضعف دین داری مردم اروپا نقش غیر قابل اجتناب ایفا نمود. اما در فلسفه ویزی در مسائل دینی نباید سطحی نگری کرد و باید به ضعف به نفعی مسائل دینی پرداخت.

این عضو هیئت علمی موسسه آموزشی و پژوهشی امام خمینی (ره) در پاسخ به این سوال که چرا مسائل اجتماعی در فلسفه اسلامی گمراه کننده است، گفت: مسائل اجتماعی وجود دارد چه در آثار فارسی و چه سهروردی، ولی گمراهی آن در دوره های متأخر مربوط به جو

توانایی های فلسفه اسلامی در مسائل اجتماعی عنوان نشستی بود که سیزده آبان با حضور دکتر محمد لگنهاون در پژوهشگاه فلسفه و کلام پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی برگزار شد.

مرور برای باوری فلسفه اسلامی در حوزه های علمی، باید به همه حوزه های کلامی اصول فقهی، متون اصلی اسلامی و سخنان غریبان توجه کنیم. سر آغاز سخنان دکتر محمد لگنهاون در این نشست بود.

او پس از ارائه گزارشی از وضعیت فلسفه غرب در توجه به مسائل اجتماعی بر این باور بود که همه مکاتب فلسفی به یکسان به مسائل اصلی حوزه های انضمامی فلسفه و الهیات نپرداختند. البته لگنهاون مکرر این قضیه نبود که ورود به فلسفه های مختلف مثل فلسفه اخلاقی، فلسفه سیاست و فلسفه اقتصاد و...، تخصص در دو حوزه را لازم دارد.

این عضو هیئت علمی موسسه آموزشی و پژوهشی امام خمینی (ره) بر این باور خود مصر بود که ورود فلسفه در حوزه های اجتماعی در جامعه اسلامی نه فلسفه ضروری ندارد، بلکه از چند جهت برای رسان انسان مسلمان در مواجهه با جهان امروز خواهد بود در حالی که متاسفانه امروز تعامل فلسفه اسلامی با فلسفه های جدید مورد غفلت واقع شده است.

او این باری رسائی فلسفه اسلامی در مسائل اجتماعی را به دو بخش فهم عمیق تر دین و نحوه اجرای آن می داند، با توجه به شرایط امروز تقسیم کرد.

زمانه می شود و گلابه های صدرا در کتاب سه اصل نشان از این جو مسوم دارد.

وی با اشاره به اینکه بعضی معتقدند فلسفه اصیل اسلامی در کلام اسلامی و تا حدی اصول فقه آمده است، با این حساب فلسفه اسلامی را در کجا باید جست، یادآور شد، فلسفه یک معنی عام دارد که شامل حوزه های کلام و اصول هم می شود، ولی در حوزه خاص، همان مکاتب مطرح هستند.

به گفته این عضو هیئت علمی موسسه آموزشی و پژوهشی امام خمینی (ره) امروزه برای باوری فلسفه اسلامی در حوزه های علمی، گریزی از توجه جدی به همه حوزه های کلامی اصول فقهی، متون اصلی اسلامی و سخنان غریبان نداریم چرا که اساساً وقتی سخن از جامعه اسلامی با زیر ساخت های فلسفی می آید پرداختن به این سه مسأله به دغدغه ای غیر قابل انکار بدل می شود.

این استاد فلسفه غرب در پایان با طرح این سوال که این استاده فلسفه اسلامی در حوزه های علمی از کجا باید آغاز کرد، چنین پاسخ داد: همه به ترجمه متون دست زبیم، هم به تصحیح اشتباهی متون گذشته در تمدن اسلامی همت بکناریم و هم به متون اصلی دین توجه کنیم.

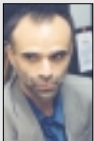
لگنهاون پاسخگویی به پرسش های امروزی را در گرو پژوهش های دقیق و سیرخ تطبیقی و انتقادی دانست.

انتخاب شده

یادداشت

سید یونس ادیبی

امید در فلسفه ایرانی



فلسفه در ایران دفتری کمتر نوشته و البته خواننده است. وجود دارد که هم حجج است و هم به اندازه کافی زمینه فراهم نداشتند. عطف عرفی را از یاد دوری است.

نادره بر جای عقل فکری کبک زده است. تفکر غایت عقل عرفی با عقل فکری زمینه فهم بنیادهای فلسفه را تشکیل می دهد. عقل عرفی، فلسفه متعارف را شکل می دهد که در عصر جدید به تحلیل نحوی و زیبایی دچار شده است. عقل فکری، بنیادهای فلسفه ای را در ایران سامان داده که پس از قوت دوباره نرویدند است.

در ایران دو دوره فلسفه وجود داشته است. یکی دوره فلسفه شناسی که به فلسفه سازی کمک کرده است. دیگری دوره خواگردهای فلسفه که به خود اشتغالی ذهنی دچار شده است.

دوره نخست با فارسی شروع شده و در این سبنا شکل معقول یافته و سپس در سهروردی، دشنگی و ملامتدرا به تکامل رسیده است. دوره دوم به دوره نوسبانی، نواترانی و نوسرداری موسوم است. دوره نخست، دوره فلسفه شناسی برای فلسفه سازی و دوره دوم، دوره تقاضا از دانشه های پیشین فلسفه است.

در این دوره فلسفه از اهمیت فکری برافاده و فیلسوفان به جای فلسفه ها، مقبولیت عرفی یافته اند. یعنی در این مقطع تاریخ عقل عرفی فلسفی به وجود آمده که تصورات و همین فلسفه نمایه شده و اغلب به نام فلسفه فیلسوفان ستایش شده است. در این دوره فیلسوفان هم فداست بی اندازه یافته اند و هم فرصت نقدیابی از میان رفته و هم منتقل فهم پذیری از قلمرو فلسفه برافاده است.

در پی بروز این بیماری دچار بازی زبانی یا تحلیل نحوی شده است. شگفت اینکه پژوهشگاه ها و موسسات تحقیقاتی فلسفه نیز دچار همین بیماری فلسفی شده اند.

وضع کنونی فلسفه در ایران، وضعی غیر فلسفی است. احساس من این است که سیاست پژوهی جدی فلسفی برای پژوهشگاه ها، دانشگاه ها و موسسات تحقیقاتی فلسفه وجود ندارد. گویا چنین دغدغه ای موجود نیست.

مجلات و کتاب های فلسفی نیز در همین حکم قرار دارند. هر سال مجلات و کتاب های بسیاری انتشار می یابند که نشرشان با انتشار نایب آنها یکسان است؛ آنژی که نه خود پیاسی دارند و نه به سمت پیامی شتاب می روند.

من احساس می کنم قربانی فلسفه، فقر تفکر فلسفی است. اگر فلسفه فکر در دانشگاه ها رونق یابد و کرسی فکر در دانشگاه های اصلی کشور من کند و در نتیجه فلسفه ذهن باطنی من شود، که فلسفه نباشد، روز فلسفه غیر فلسفی است. زمانی چنین وضعی به جای روز فلسفه روز شافلان فلسفه در دانشگاه ها، پژوهشگاه ها و موسسات تحقیقاتی فلسفه وجود دارد.

پژوهشگاه ها مانند دانشگاه دچار خواگردهای فلسفه شده اند و به معافه فهم فلسفه بازی نحوی گرفتار آمده اند. اگر چه این مشکل به نحوی در تفکر فلسفه، غرب نیز آغاز گرفته ولی در ایران این بیماری چنان توسعه یافته که سایه سنگین خود را بر سامان فلسفه گسترانیده است.

چه باید کرد؟ از کجا شروع کنیم؟

احمد رضا محمدریور و روان شناسی بالینی

روان شناسی از قدیمی ترین نظام های علمی عصر حاضر میلاد در اندیشه آن رومی توان به قرن چهارم و پنجم قبل از هرن من اینگهوس (Hermann Ebbinghaus) ۱۸۵۸-۱۹۲۰ در روان شناسی پیشینه ای پر قدمت ولی نازچینگی ای کوتاه دارد.

روان شناسی به عنوان علم پیشگام مطالعه پیچیدگی های روانی در معنای جدیدش به شاخه های متعددی و متنوعی تقسیم شده است. روان شناسی بالینی، توان بخشی، سلامت، شخصیت، صنعتی، عصب شناختی و امثال آن.

در این مجال آنچه مورد بحث است، باذخاری سیر مطالعاتی یکی از تربیت های مهم روان شناسی یعنی روان شناسی بالینی است که به عنوان پویترین و کاربردی ترین گزارش روان شناسی مطرح است.

این یادداشت می گوید سه مطالعه برای آشنایی با روان شناسی بالینی را به افراد غیر روان شناسی علاقه مند به این حوزه معرفی کند. در این میان، تمرکز اصلی بر توسعه شالوده دانشی است که از رهگذار کتاب های تالیفی با توجه شده به فارسی تاکنون مهیا شده است. همچنین ترجمه های که به بخش کاربردی روان شناسی بالینی یعنی روان درمانی و مشاوره ترجمه بیشتری داشته اند در اولویت بوده اند.

منابع عمومی

۱- تزنگ خرابچرستان از دیدگاه ۱۰۰ متفکر ترجمه رضا بخشایش، تهران ۱۳۸۲، پژوهشگاه تعلیم و تربیت.

۲- ترمیمی متون و معانی کلامی در اندیشه زندگینامه و نظر هادی و روان شناسان، ترجمه احمد به پناه و درمضان دولتی، تهران ۱۳۹۰، موسسه فرهنگی هنری تربیت.

۳- ساس، توماس اسکات، هم ترجمه حسین نیر، تهران



سیر مطالعاتی روان شناسی بالینی

همه روان شناس شویم

۱۳۹۰، نشر فاخته.

۴- شوئتر: دو آین روان شناسی کمال، ترجمه گیتی خوشدل، تهران ۱۳۹۰، نشر نو.

۵- شاملو، سعید، روان شناسی بالینی، تهران ۱۳۸۲، نشر دستان.

۶- هیلگار و اکینسون، زمینه روان شناسی (دوجلدی) ترجمه پرامنی و همکاران، تهران ۱۳۷۸، نشر شوئتر.

۷- توان تاریخ روان شناسی نوین (دوجلدی) ترجمه علی اکبر سیف و همکاران، تهران ۱۳۷۰، وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی.

منابع اختصاصی

۱- جزایری، عطر ضا و سید سارحی، سید علی بزگموند فریویدین کتار و روان گوی تهران ۱۳۸۲، نشر دافو.

۲- یونگ: کارل گوستاو، اخلاقیات رویه ها، اندیشه، ترجمه پروین فرامرزی، مشهد ۱۳۷۵، انتشارات آستان قدس رضوی.

۳- طفلی، فرید، یونگ و روان شناسی تحلیل اوتو تهران ۱۳۸۸، نشر دافو.

۴- دینی، کات، نوری، دیلیو، ماران جوان و نیاز کودکان ترجمه اشرف کریمی نوری، تهران ۱۳۷۵، نشر دافو.

۵- موزانی، رایبه، آفریننده، پیشگام و روان گوی کودک، تهران ۱۳۸۲، نشر دافو.

۶- رفیعی، حسین، آریکسون، فرزند نود و معمار هویت؛ تهران ۱۳۸۲، نشر دافو.

۷- فیروزخوت مهاد، ادیس، تهران ۱۳۸۲، نشر دافو.

۸- محمدریور، احمد رضا، آیس، تهران ۱۳۸۲، نشر دافو.

۹- قاسمی زاده، حسین، الله رفقا، در میانی، تهران ۱۳۹۷، نشر ارجند.

۱۰- پوست و پیلای، پروان دافو، در معنیت، ترجمه شهروز شهبندی و سلطان علیر شریک، تهران ۱۳۸۳، انتشارات دافو.

۱۱- یار، ابراهیم، روی و اولویت های از روان درمانی، ترجمه مهشید یاسینی، تهران ۱۳۷۵، نشر آزمون.



مولانا به فراسوی لفظ و معنا سفر کرد



سخن گفتن درباره مولانا در این مجال اندک، بسیار دشوار است. نه بدان جهت که درباره او بسیار سخن گفته شده بلکه از آن سو که مولانا همواره در نامتظار

قرار دارد زیرا مولانا تنها یک شاعر نیست بلکه در درون او دو شاعر متفاوت می‌زیند: نخست شاعری که تنها به کمک نظم، بر آن است که عرفان و اندیشه‌های خویش را در این باره تدریس کند. شاعری معنوی مولانا کنایه ارجحند است که تقریباً تمامی اندیشه‌های انسانگرانه او را روزگار خود، به نوبه مطرح می‌کند. او در این کتاب بیش از بیان دیگر، فسیله‌های او از آیات و احادیث بر مبنای شریعتی که دارد، بسیار بجای قوی ارائه شده است. در حقیقت چهره‌ای که مولانا در شریعت از خود ارائه داده است، چهره متفکری آرمان‌گراست که به تمامی ابعاد زندگی پراخنده است و پیرامون هر مسأله‌ای اندیشه‌ها، است.

دزه‌ای کان محو شد در آفتاب جنگ او بیرون شد از وصف و حساب این جهان زین جنگ قایم می‌بود در عناصر در نگر تا حل شود چار عنصر چاراستون قویست در ستونی اشکنده ی آن دگر استن آب اشکنده ی آن شرز... هست اوالم خلاف همدگر هر یکی با هم مخالف در اثر موج لشکرهای اوالم بین مولانا با این مقدمه طولانی که البته خلاصه آیات در اینجا ذکر شد، با توجه به نغمه جنگ طلبی انسان، به مخاطبش هشدار می‌دهد که:



من به اینکه ممکن است کسانی با برخی اندیشه‌های او مخالف یا موافق باشند کاری ندارم، بلکه می‌خواهم خاطرنشان کنم که مولانا در متنی ای فضاها را بسیار گسترده برای اندیشیدن گشوده است. مثلاً در باب جنگ (که این روزها با مسأله جوینی نظام سرمایه‌داری در لنگه‌هایش می‌گردد) مولانا بسیار طول تاریخ همواره جنگ طلب بوده اند تا آنجا که جنگ را به عنوان یک فرض بلکه ذاتی انسان دانسته‌اند. آنان بر مبنای سخنان برخی فیلسوفان، جنگ را یکی از قوانین طبیعی پنداشته‌اند و آن را برای مواقع ناخوشایند بشر ضروری دانسته‌اند. حتی افلاطون و ارسطو نیز جنگ را ناپید کرده‌اند. ارسطو جنگ و تجاوز و برده‌گیری را مورد تأیید قرار داده است. ماکیاو، دولت جنگ طلب و دیکتاتور پرور پروس را عالی‌ترین نمونه تاریخ بشری دانسته است. این تألیفات تاریخ بقای جوینی را به عنوان دلیل وجود جنگ و ضرورت آن در حیات مطرح می‌کنند. غافل از آنکه انسان با استفاده از رشد و پیشرفتگی مغز، توانسته است قوانین وضع کند که نتایج بقای حیوانی و قوانین طبیعی را تحت سلطه قوانین مفروضات خویش درآورد. اکنون دیگر هیچ انسان معقول حقیقتاً معقول نیست و می‌تواند همچون دیگران تا آنجا که امکان دارد از مواهب بسیار بهره‌مند گردد. در صورتی که جانور معلول محکوم به فحاشی است. اما در جامعه انسانی تحت قوانین آن خلیف طین کلر که کور و کر و لال بود توانست توبه‌ساز بزرگی شود و برای انسان‌های دیگر کتاب بنویسد. مولانا در دفتر ششم شاعری چنین گفته درباره جنگ افساد در طبیعت دارد و آنکه به چهار عنصر می‌پردازد و سرانجام دیدگاه‌های خودش را در باره نغمه جنگ طلبی ذکر می‌کند: این جهان جنگست کل چون بگری ذره یازده چون زمین با کافری آن یکی ذره همی یازده به جب و آن دگرسوی بین، اندرطلب

سخنی را که در بالا اشاره کردیم، به نوبه دیگر بیان کرده است. ما گفتیم که جنگ طلبان، تنازع بقای حیوانی را دلیلی برای وجود جنگ دانسته‌اند و بر این مینا بسیاری از فلاسفه سرمایه‌داری به انحراف رفته‌اند تا آنجا که ویل دورانت نیز معتقد است که تنها نظام‌گیری است که می‌تواند انقیاد را به زندگی قرن بیستمی ما بازگرداند. اما می‌دانیم که انسان یا مسأله عمر خویش، آن جنگ افساد حیوانی را از میان برده است و در درون خویش به قانونمندی برای همزیستی مسالمت‌آمیز و جامعه‌گرایی رسیده است. مولانا جان را از عالم بالا می‌داند و کبریا می‌شناسد. از این رو ما را به عالم جان قاری می‌خواند تا از جنگ پاکدگر و راهیم، زیرا از دیدگاه او، عالم جان، عالم مادی نیست که عالم افساد باشد.

فرزاد در این کتاب بیش از بیان دیگر، فسیله‌های او از آیات و احادیث بر مبنای شریعتی که دارد، بسیار بجای قوی ارائه شده است. در حقیقت چهره‌ای که مولانا در شریعت از خود ارائه داده است، چهره متفکری آرمان‌گراست که به تمامی ابعاد زندگی پراخنده است و پیرامون هر مسأله‌ای اندیشه‌ها، است.

می‌نگرد در خود چنین جنگ گران پس چه مشغولی به جنگ دیگران یا مگر زین جنگ سخت و خنجر در جهان صلح یک رنگت برود آن جهان جز باقی و آباد نیست ز آنکه آن و کبک از افساد نیست در حقیقت مولانا ما را به بازگشت به خویش و یافتن بعد معنوی دعوت می‌کند. که در آن صورت ما در بیرون این تضادهای مادی قرار خواهیم گرفت. گوهر جان چون درای فصل هاست خوی او این نیست. خوی کبریاست مولانا بر مبنای مشرب عرفانی خودش، همان

شاعر دیگری که در وجود مولانا زندگی می‌کنند، موجودی شگفت‌انگیز است که در طول تاریخ انبیاات ایران از ملت‌های دیگر (تا آنجا که بنده سراغ دارم) ماندنی نماند. مولانا شاعری است که در دیوان غزلیات ششم، به بیگانه‌گی در فراسوی لفظ و معنا دست یافته است. به بیان دیگر، او به جوهر ذاتی شعر رسیده است. من با اطلاعات متوسطی که از شعر ایران و عرب و تا حدی مغرب‌زمین دارم، شاعری را نمی‌شناسم که همچون مولانا توانسته باشد آنچنان حیا شیری را گسترش دهد که حیا شیری به هیچ وجه قابل ردیابی نباشد. او گاهی آنچنان به حوزه خود نگاه دور می‌مورد که فریاد کلمه را هم به درون پارتی می‌بالد و آنها را به تن‌های موسیقی بدل می‌کند و آن بیگانه‌گی که دکتر شد حاصل می‌شود. حرف همی زندانشتر من زق نغمه معف عطف همه کند. حاسم از شلفقی وع وع چه گویدم طفاک مهبسته را قق قق قق همی رسد گرش مرزوق وقی قو قو قوی بلان نغم نغم زلم مرا قم قم قم قسب عفان تا به صیوح ساقین تن تن نژ زهره‌ام برده همی زندان تو با دف دف از این طرف برده دود زرقی کل کل کل شگفت من بلبل بنیوا شدم غل غل غل همی زلم در جیشتر زوق وقی... این غزل شگفت‌انگیز تا پایان به همین گونه

ارسال نرم افزارهای برتر قرآنی به مراکز فرهنگی

۵۰نرم افزار برتر چهاردهمین نمایشگاه بین المللی قرآن کریم توسط مرکز توسعه و ترویج فعالیت های قرآنی خریداری شده و برای مراکز فرهنگی و کتابخانه ها ارسال خواهد شد.

غلامرضا بهرامی مسئول بخش الکترونیک چهاردهمین نمایشگاه قرآن کریم، با بیان این مطلب به بررسی محتوا و قابلیت های ۲۰۰نرم افزار عرضه شده در این نمایشگاه اشاره کرد و هدف از این کار را تشویق شرکت های نرم افزاری برای تولید و ترویج محصولات برتر در کشور دانست.

او با بیان اینکه کیفیت و کمیت نرم افزارهای علوم قرآنی در مقایسه با نرم افزارهای سایر علوم بهتر است، اضافه کرد: این نرم افزارها دارای محتوای علمی، سرعت برنامه و دیدگاه بالایی هستند زیرا شرکت های تولیدکننده نرم افزارهای قرآنی و علوم اسلامی، گروه های فنی و تخصصی قوی دارند، به بهرامی گفت: پیش از برپایی نمایشگاه، سی دی های بسیاری برای مازارسال شد که پس از بررسی های لازم فقط نرم افزارهایی در نمایشگاه عرضه شد که دارای جنبه های آموزشی، پژوهشی و ترویجی برای سنین مختلف کودک تا بزرگسال و در حوزه های علوم قرآنی و معنویت بوده و با بیان اینکه استاندارد خاصی برای قابلیت های فنی نرم افزارهای ارائه شده در نمایشگاه مورد نظر نبود، افزود: بازدیدکنندگان با توجه به نیاز علمی خود، نرم افزارهای عرضه شده در نمایشگاه را خریداری کردند، بنابر این بررسی قابلیت های فنی نرم افزارهای عرضه شده، کارگران بودم مسئولان نمایشگاه این دیدگاه را که در همه نرم افزارها، استانداردهای معمول کشور رعایت شده، در این کار دخالتی نکردند.



مدیر سایت آی کتاب :

ناشران ایرانی در آمازون کتاب می فروشند

ناشر و در پایان به قیمت کتاب. **آیا کتاب ها با همان قیمت رایج در ایران فروخته می شوند؟** خیر، چون ما در ایران یارانه کاغذ پرداخت می کنیم سه برابر قیمت اصلی کتاب را در آمازون به مخاطبان اعلام کرده ایم که ۳۰ درصد از این مبلغ را سایت آمازون برمی دارد.

چگونه کتاب به دست خریداران کتاب می رسد؟ ما اینجا اطلاعات کتاب را در سایت آمازون وارد می کنیم. سپس یک جلد از هر کتاب برای آمازون ارسال می شود که فروش اول از طریق خود آنهاست. اما از فروش دوم به بعد را ما نقل کرده ایم. اعلام کرده ایم پس از دریافت هر درخواست بین ۲۴ تا ۴۸ روز کاری از طریق پست هوایی کتاب برای کاربران ارسال خواهد شد.



آیا e-bookهای تولید ناشران الکترونیک هم در آمازون فروخته می شوند؟ حجت ناشران الکترونیک دعوت نامه ما را برای ناشران ارسال کرد و ما نیز قرارداد رسمی با آمازون را به آنها نشان دادیم که تا امروز در این باره اتفاق خاصی نیفتاده است. اگر چه قراردادان سی دی روی سایت بسیار است از کتاب سی دی است اما هنوز نتوانسته ایم ناشران الکترونیک را با ما مقادیم کنیم که e-book ایشان را برای ما ارسال کنند.

چرا وقتی وارد سایت آمازون می شویم فونت فارسی قابل خواندن نیست؟ قبلا مشورت را به زبان عربی برای آمازون ارسال می کردم سپس با @ unicode متون قابل خواندن می شد. الان مایکروسافت فارسی را قابل کرده اما هنوز حرف های ای و کد قابل خواندن نیستند. ایرانیان هم خارج از کشور می دانند که این مشکلات مربوط به ما نیست که امیدواریم در آینده با فروش بالایی کتاب های فارسی مایکروسافت مجبور شود که این مشکل را حل کند.

ما اینجا اطلاعات کتاب را به سایت آمازون وارد می کنیم. سپس یک جلد از هر کتاب برای آمازون ارسال می شود که فروش اول از طریق خود آنهاست اما از فروش دوم به بعد را ما نقل کرده ایم

چه تعداد ناشر ایرانی از طریق سایت شما، عضو آمازون هستند؟ برای تعداد زیادی از ناشران نامه ارسال کرده ایم و از طریق روزنامه در این زمینه اطلاع رسانی شده است. الان حدود ۱۰۰ تا ۱۵۰ ناشر با ما قرارداد امضا کرده اند که با پرداخت ۳۰۰۰ تومان متن فصولت سالانه کتاب هایشان را روی سایت آمازون قرار می دهیم.

چه اطلاعاتی از کتاب روی سایت آمازون قرار داده می شود؟ جلد کتاب، خلاصه ای از متن کتاب، نام نویسنده

سایت فارسی آمازون از چه زمان آغاز به کار کرد؟ حدود ۷۵ سال گذشته ما نماینده آمازون در ایران بودیم و کتاب های آنها را می فروختم اما پس از مدتی مشکلاتی پیش آمد و به آنها پیشنهاد کردیم در ازاء آمازون حواست که زیرشاخه ای از آنها باشیم که ما اعلام آمادگی کردیم تا به عنوان مجموعه ای مستقل، کتاب های فارسی مستقر شده در ایران را بفروشیم. اگر چه در ابتدا به دلیل اطلاع رسانی ضعیف درباره کتاب های فارسی در دنیا باور نمی کردند که ما بتوانیم چنین کاری انجام دهیم اما با انتشار سری های فراوان مشکلات کمتر شده پیش فارسی را به بخش های دیگر مثل چینی، کانادایی، انگلیسی و غیره اضافه کردیم تا ایرانی های مقیم کشورها دیگر به راحتی و با کمک بر بخش فارسی بتوانند به کتاب های مورد نیازشان دسترسی پیدا کنند. اگر چه استقبال ایرانیان از کتاب های فارسی خیلی زیاد بود اما طی ۷۵ سال گذشته حدود ۵۰۰ جلد کتاب فروخته ایم.

موضوع کتاب های که فروخته شده اند چیست؟ از کتاب های مذهبی مثل کتابی با موضوع قسمت مرکزی و اسلامی زلاندون فروش ویژه ای داشتند. اما از کتاب های علمی با موضوع های خاص و کتاب های که برای محققان سراسر دنیا جنبه تحقیقاتی داشتند نیز استقبال خوبی شده است که از جمله آنها می توانم به نقش خلیج فارس چاب وزارت امور خارجه ایران یا کتاب در زمینه اخبار نامه چاب وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی اشاره کنم.

کتاب

نقاشی آسان با فتوشاپ

یک شبه نقاش شوید!




فتوشاپ معروف ترین نرم افزار گرافیکی جهان است که امکان ایجاد، ترمیم، بهینه سازی و ترکیب تصاویر دیجیتال را به شما می دهد.

فتوشاپ در اصلاح تصاویر دیجیتال بسیار عالی عمل می کند. می توانید با کمک این برنامه تغییرات بسیار پیشرفته ای مانند تنظیم رنگ در یک تصویر دیجیتال یا بنسخه اسکن شده تصویر انجام دهید و یا از فیلترهای متعدد خاص برای ایجاد تصاویر غیر واقعی (تخرافی) از یک تصویر واقعی استفاده کنید.

ایز فتوشاپ امکان می دهد تا تصاویر خود را رنگ کنید، حرکت دهید و همچنین می توانید عکس هایتان را به بهترین روش ساخته یا آنها را به اثر هنری جذاب تبدیل کنید.

از زمان ورود این نرم افزار گرافیکی به کشورمان کتاب های زیادی در این مورد توسط افراد مختلف ترجمه یا تألیف شده اند. گروهی از استادان این فن بر این باورند که این کتاب ها شناخت کافی از نرم افزار فتوشاپ را به مخاطبان ارائه می کنند. امیر اسعد آژندی و زهرا هاشمی مولفان کتاب «استاندارد مهارت و آموزش فتوشاپ» هستند. این کتاب چاپ شرکت تعاونی کارکنان سازمان آموزش فنی و حرفه ای کشور، تورنگ- به همراه سی دی بر اساس آخرین نسخه استاندارد فتوشاپ با استفاده از تصاویر تمام رنگی به رشته تحریر درآمده است که به سولات زیر پاسخ می دهد:

- توانایی های فتوشاپ چیست و چگونه می توان با آن کار کرد؟
- چگونه می توان طراحی و نقاشی کرد؟
- چگونه می توان اشکال مختلف ترسیم کرد؟
- چگونه می توان از تصاویر، انیم به تهیه کرد...؟
- کفستی است کتاب استاندارد مهارت و آموزش فتوشاپ با ۲۰۰۰ تومان در بازار نشر کشور توزیع می شود.

کتابخانه علمی روی اینترنت

کتابخانه و مرکز استاد سازمان پژوهش های علمی و صنعتی ایران از سال ۱۳۵۹ همزمان با تأسیس سازمان فعالیت خود را آغاز کرد و آنجان که در سایت الکترونیکی آن به آدرس: www.library.irost.org آمده از همان آغاز به گردآوری، سازماندهی و اشاعه اطلاعات پرداخته است.

منابع اطلاعاتی موجود در این کتابخانه بسیار متنوع و فراوان است؛ آنجان که می توان به مواردی شامل کتاب ها، مجلات، اسناد فارسی و لاتین، لوح های فشرده و استانداردهای جهانی از طریق سایت کتابخانه دسترسی یافت.

زمینه موضوعی منابع و مدارک گردآوری شده بیشتر همسو با رشته های علمی فعال در سازمان شامل برق و الکترونیک، مکانیک، متالورژی، کشاورزی، مهندسی پزشکی، بیوتکنولوژی، شیمی، مهندسی شیمی، صنایع غذایی، مطالعات و تحقیقات فناوری و تئوری اطلاعات است.

کاربرانی که از طریق سایت کتابخانه به این محل راه می یابند امکان جست و جو در بانک های اطلاعاتی شامل Agri, compendex, EEE, Mateledx را نیز دارند. همچنین می توانند مقالات و کتاب های مورد نیازشان را به کتابداران مجموعه اطلاعاتی سازمان پژوهش های علمی و صنعتی ایران سفارش دهند تا از کتابخانه برپایه تهیه شوند. در این کتابخانه که با آدرس پست الکترونیکی library.irost@ می توان با مسئول آن ارتباط شد. امکاناتی همچون همکارای های بین کتابخانه ای برای تهیه منابع درخواستی امضا از کتابخانه های سراسر کشور، امتداد لوح های فشرده، مجلات و اسناد و منابع راجع تحت شرایط خاص وجود دارد.



در شماره گذشته بخش اول دیدگاه «امیر تو اگو» نوشته سرمدی ایلخانی را درباره وضعیت نشر کافه‌ای پس از ظهور و آمدن نشر الکترونیک خواندید. بخش دوم که توسط سیدروح‌الله هواخیز کتاب هفته نشر گرفته است به غلات‌های زبانی من نشر ساری محمندی

دستور زبان، واژه نامه و فرهنگ‌نامه، نظام محسوب می‌شوند و فرد با استفاده از آنها می‌تواند هر متنی را که خواهد خلق کند. اما خود یک متن را نمی‌توان یک نظام زبانی و یا فرهنگ‌نامه‌ای به حساب آورد. یک متن امکانات یک نظام نامحدود و بی‌کران را تقلیل می‌دهد تا جاهلی بسته را بسازد. اگر من برای مثال این جمله را در زبان پاروم که «صحنه من امروز شامل آنها بود.» واژه‌نامه به من امکان می‌دهد تا اینستی از اقلام محدود موجود ارائه به شرحی که همه آنها به صحنه مربوط باشند. تنها کتبی اما اگر من جمله ام را زادم و کلمات بر این آدم و نگویم، صحنه من، امروز شامل آنها بود. فقط آن صورت من امکانی چون بین‌خوار و سبب را جدا کرده و کنار گذاشته‌ام. یک متن امکانات نامحدود یک نظام را از برند می‌گذراند و نویسنده، به اصطلاح با زدن شاخ و برگ‌های اضافی، نوسنده، نوشته و رونق را تحویل می‌دهد. شب‌های عربی (هزار و یکشب) را می‌توان به روش‌های کلاماً متفاوت تأویل کرد. فردی در همه حال داستان آن در خاورمیانه رخ می‌دهد و نه در ایتالیا. کتاب، شرح حال شهزاد و یا علی باستان، نه کاپیتانی که می‌خواهد یک نهنگ سفید را شکار کند و یا یک شاعر توسکاتی که به دیدن عوامل دوج، بوزخ و بهشت می‌رود.

یک قصه مانند شل فرمی را در نظر بگیرید. متن آن یادماندنی، خصیصه و موقعیت آغاز می‌شود. یک دختر کوچک یک پادشاه یک مأمور یک گاو یک گوزک جنگل و یا گاو زرد از چند جمله مشخص به نقطه‌ای می‌رسد. شگ خواتمه می‌تواند این قصه را به عنوان یک تمثیل در نظر بگیرد و مفاهیم اضافی مختلف را به واقع و کشش‌های شخصیت‌های آن نسبت دهد. اما در هر حال و کنش‌ها توان داستان را برای مثال به ماجرای سیدنر لا تبدیل کند. تردیدی وجود ندارد که زمان فیکشنالریک به تأویل‌های گوناگون دامن می‌زند. اما امر مسلم آن است که اثر اثر هیچ‌گاه، شام یا آخرین امراهان افروها، و یا کاتشاسی کامل وودی آن رهنمون نمی‌شود. شاید ذکر این نکته چندانی مهم به نظر نیاید ولی خطای اساسی بسیاری از ساختار شکارناز به این عقیده بود که آدم هر بلایی را می‌تواند بر سر یک متن بیآورد و این اشتباهی بسیار آشکار است.

حالت فرضی کنید که یک متن بسته محدود و به کمک پیوسته‌های گوناگون، به صورت هاپریکتس ایجاد شده بود. است کلمات آن با سامان کلمات مرتبط شده است. در یک واژه‌نامه و یا فرهنگ‌نامه، واژه گوزک به مفور معمول با هر کلمه‌ای که بخشی از تعریف و یا توصیف ممکن از این موجود را به دست می‌دهد مربوط شده است. واژه گوزک به کلمه حیوان مرتبط می‌شود، به پستاندار، درده، نمو، با پوست، چشم‌پنبه و جنگل، نام کشورهایی که در گوزک آن‌ها زندگی می‌کند و غیره. در قصه اشل فرمی، که اگر آنها بخشی‌های و متن مرتبط می‌شود که در آنها ظاهر می‌شود و یا شکارناش بر زبان می‌آید. پیوندهای موجود در این داستان مشخص و محدود است. سوال این است که چگونه می‌توان از اهرکارهای هاپریکتس به قصه کشودن و گسترش یک متن محدود و معین استفاده کرد؟

اولی، امکان آن است که متن را از لحاظ فرمیکی

به صورت نامحدود درآوریم طوری که باار جاعات متوالی

به نوسندگان مختلف برضای آن افورده شود و یا به عبارت بهتر، آن را دورمی‌زد و یا همه‌جای کنیم. منظوم آن است که برای مثال برقصه‌ای چون شش فرمی، اولین نویسنده، که موقعیت آغازین داستان را ترسیم می‌کند، اختر وارد جنگلی می‌شود. نویسنده‌گان دیگر، یکی پس از دیگری داستان را پیش بریزند. برای نمونه، دختر به جای ملاقات با گوزک، علی‌بابا را ببیند و هر دو به یک قصر طلسم شده با یگزارند. با یک تسخیر جادوگر روبرو شوند و ماجراهایی پشت سرهم اتفاق بیفتد، طوری که داستان را بتوان سال‌ها



انعامه داد. البته یک راه دیگر برای نامحدود کردن متن وجود دارد، به این صورت که در هر پیوندگاه روایت، برای مثال وقتی بخوراد جنگلی می‌شود، بسیاری از نویسنده‌گان بتوانند گزینه‌های خود را در داستان اعمال کنند. یک نویسنده شاید بخواد دختر یا پینگیو دیدار کند و دیگری دوست داشته باشد که در آن تمثیل به یک فرود و یا وارد اهرام مصر شده و گنج پسر توختامش، را کشف کند.

این کار امروزه بسیار است و شامی‌تولید، در شبکه‌های اینترنتی نمونه‌هایی جالب توجه از چنین بازی‌های ادبی را یلایند.

پرستی که در این مرحله مطرح می‌شود در مورد

امکان مآذگارگی تألیف و کار هنری به عنوان یک مجموعه یکپارچه و کلیت ساختاری است و من می‌خواهم به سادگی یادآور شوم که این امر بیشتر روز گذشته، به وفق پیوسته است. منی آنکه به امر تألیف و یا کلیت ساختار آسمی برسد. اولی، نمونه آن کمدی‌ادل از نه اتالیقی است که در آن، اکاکی و اپیویا با درنمائه اصلی داستان در هر اجراء، بر حسب حال و هوای بازیگران و رفتار و کردار آنان تغییر می‌یابد و شکلی، مفارقت پیدا می‌کند، چنانکه نمی‌توانیم در میان مجموعه‌ای از آثار مشخص به نام آراشه کنور در خدمت دو پدر روحانی، یکی را که متعلق به نویسنده‌ای مشخص باشد منباز سازیم. تنها کاری که از دشمنان برمی‌آید این است که یک رشته لایطعق و متوالی از اجراءهای آن ارائه کنیم که هر یک با دیگری تقابلی اساسی دارد و البته امروزه به بخش اعظم آنها دیگر دسترسی نداریم.

نمونه دیگر، اجراءهای جمعی از نویسندگان جاز است. شاید اتفاقاً داشته باشیم که زمانی فرعی اجراء می‌شخص و منبازیر از سبک موسیقی (سببب استریت بلوز) وجود داشته است. حال آنکه فقط یک اجراء ضبط شده از

حرف‌های امیر تو اگو درباره سرنوشت کتابهای چاپی در هزاره سوم – قسمت آخر

شهرزاد در اینترنت

قصه هزار و یک شب می‌گوید

آن باقی مانده است. با این همه باید گفت که سبک‌های متفاوتی از «سببب استریت بلوز» درست به اندازه اجراءهای آن وجود داشته و در آینده نیز به محض آنکه دو و یا چندین از اجراءتندگان این سبک به یکدیگر برسند و تلاش خود را در راه خلق اجراءهای مشخصی از نسخه اصلی به کار گیرند شاهد نمونه‌های بیشتری از این نوع موسیقی خواهیم بود. در مجموع می‌خواهم بگویم که ما از قبل با نظریه غیاب مولف و حائلی اثر در هنر عامه خو گرفته‌ایم؛ هنری که در آن هر اجراءکننده، هر عامه‌ای که از نمونه‌های پیشین و روایت‌های پایان‌ناپذیر و پرشور قلبی داشته، چیزی به اثر قدیمی افزوده است.

باید چنین شیوه‌های کامل خلقت خلافت را با آغوش باز پذیرفت تا بدین ترتیب بخشی از بافت فرهنگی اجتماع شکل بگیرد.

با این وصف میان کنش کامل کردن تولید متون نامحدود و نامعین با صنی بودن از قبل تولید شده تفاوتی وجود دارد چراکه متون اخیر ممکن است به واسطه روش‌های نامحدود، واژه محدود به ساختارشان، قابل تأویل باشند. ما در فرهنگ رایج و معاصر، در اجراء جدید از سفقونی شماره ۴ نامیون و همچنین مت «سببب استریت بلوز» را می‌پذیریم و بر حسب معیارهایی متفاوت به ارزیابی آنها می‌پردازیم به عبارتش، هر می‌توانم که بازی جذاب تولید داستان‌های نامحدود کرد. آورده شده در شبکه اینترنتی چگونگی می‌تواند ما از ادبیات و هنر متکی بر مولف واحد محروم سازد، ما به سوی جامعه‌ای آزاد حرکت می‌کنیم که در آن خلایقت رها یا تأویل متون نوشته شده پیشین همزیستی دارد. این روند با قطع من است ضمن آنکه هیچ‌گاه نباید گفت که چیزی را اجبارگین نمونه قلبی کردیم چون در چنین وضعیتی هر دو نمونه در اختیار ماست.

یکی دیگر از فعالیت‌های خلاق که جا بدین طلم به روش سنتی ارتطالی دارد، در همه‌امین دیدارین توپونیویا است. این ابزار هاپریکتسی امکان خلق متون جدید را در

یک متن هاپریکتس می‌تواند توهم کشودن یک متن، یا حتی متون بسته را ایجاد کند: یعنی آنکه یک داستان پلیسی را بتوان چنان فرمول‌بندی کرد که در آن خودخوانندگان دست به انتخاب بزنند

اختیار بی‌ننده توپونیوی قرار می‌دهد؛ آنکه چندان ارتباطی هم با توانایی‌های شخص‌های سفیر و تأویل متون قلبی داشته باشد. من تمیذانه کردیده‌ام تا یک نمونه از موقعیت‌های متنی نامحدود کمال یافته را پیامپل اما از این کار طرفی نبسته‌ام. در واقع باید گفت که اگر فردی یک رشته حاضر نامحدود را در اختیار دارد که می‌تواند با آنها بازی کند چرا باید اثری خود را در اختیار او با سامان معینتی بسته و محدود مختصر کند؟ ایجاد واقع باقیول‌های مواجهه همیشه به طی آن، حائلی اثر در حالی‌گی می‌تواند کارش را به هر صورت ممکن پیش ببرد، خود را به یک قاعده و چارچوب خاص محدود می‌کند. چنانی بسیار کوچک و ساده را می‌سازد. با این مثال اجازه دهیم امکانی دیگر را در نظر بگیریم که در نگاه نخست به شکل یک رشته امکانات نامحدود با عناصری

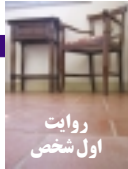
محدود و ملوهرگر می‌شود. چیزی شبیه نظام‌نامه شلمی-اما در واقعیت امر، چیز دیگری جز توهمی از آزادی و خلایقت در ندارد. یک متن هاپریکتس می‌تواند توهم کشودن یک متن، یا حتی متون بسته را ایجاد کند؛ یعنی آنکه یک داستان پلیسی را بتوان چنان فرمول‌بندی کرد که در آن خود خوانندگان قصاب باشند یا کشیش، کار آگاه یا پاری، نویسنده یا حتی خواننده. بدین ترتیب آنان داستان را خود پیش خواهند برد و شاعران و داستان‌رایان همواره در آرزوی متنی کلاماً باز و گشوده بودند تا خوانندگان به واسطه آن بتوانند داستان‌های شیوه‌های مختلف و نامحدود باز نویسی کنند. ایده نوشته‌های موسوم به دفتر، چنان که ملاحظه نموده‌ام، همین بوده است.

زیمن کور توپونیوی به ابداع یک سیستم محاسبات ترکیبی شد که فرقه به کمک آن می‌توانست از حیالاتی چند، میلیون‌ها متن بسیار زیاد در لایق جمع‌نماید. سیستم بهرورته زمانی را به چینه رساند که معضلت، نامکس شلمی‌جاکوز و تا دلسالستی دیگر در پیش چشم خواننده پدیدار شود و متالی باستانی نیز تعدادی از اشعار کلاسیک و مرتبط را به یک کامپیوتر داده و دستگاه برای تولید اشعار و مفارقت آنها را با یکدیگر ترکیب کرد. بسیاری از موسیقیدانان قلبی یک رشته معادلات موسیقایی را به صورتی خلق کرده‌اند که می‌تواند با دستکاری آنها، دیگری از آنها استفاده می‌دهد.

تمامی چنین متون جلیه‌ما شونده‌ای، احساسی از آزادی مطلق را برای خواننده به ارمغان می‌آورند در حالی که چنین حالت کلاماً احساسی، جز توهمی از آزادی نیست. از سوی دیگر، دستگاهی که به فرد امکان می‌دهد تا با تعدادی محدود از عناصر، یک متن نامحدود خلق کند. هزاران سال است که وجود دارد و آن اتفاق است. پیش از استفاده از اقیانوس جوفی محدود می‌تواند جلیه‌عامش، به وجود آورد. این واقعاً همان فرآیندی بوده است که از زمان هومر تا به امروز تمام علوم یافته است. در مقابل یک متن نامشعبی که توان چنین حرف و یا کلمه، مجموعه‌ای از کلمات و یا مضامعات را پیش‌فرض کرده در اختیار شخص قرار می‌گیرد. از آن عمل را برای خلق نوشته‌های خنده‌از ما می‌گیرد. در آن صورت، تنها ازادی ما حرکت دادن قطعات از پیش مغفرت شده است. به روش‌های بسیار متفاوت است. طفت محدود عملکرد آثار محرک کالدر، آن نیست که زنجیرهای نامحدود زبینه قطعات می‌چون و چرا و محکم این هنرمند می‌شوم چون هر کشتی در آن طبق خواسته کاپیتان پیش می‌رود و انجام می‌شود.

نقطه اوج فرآینده متببب آزاد شاید آن باشد که متنی بسته همچون شل فرمی و یا هزار و یکشب، را از حالت پیشین، به در آورد تا من درهبات خواننده توپونم تا توجه به تمایلات خود تغییراتی در آنها به وجود بیاریم و بدین ترتیب متن دومی خلق شود که در آن صورت، دیگر همان متن اصلی نخواهد بود و در واقع مولف آن من خواهم بود حتی اگر اثبات مولف بودن من برای زیمه در حکم سلاحی باشد علیه ابداء تألیف منم و تعریف شده. تردیدی نیست که دروازه‌های شبیه به روی چنین تجربیاتی باز است و بیشتر آنها نیز زیبا و قابل تحسین هستند. هیچ‌کس نمی‌تواند کسی را از توشن نسخه‌ای از داستان شل فرمی باز دارد که در آن شل هیچ‌کس هم نمی‌تواند ما را از گوزک آوردن داستان‌های می‌مورد و مختلف در جا جو به صورت یک اثر زجهل کند. وونی کند. اما باید متوجه بود که این جای هیچ ارتباطی با عملکرد واقعی نویسنده و همچنین جایگزینی‌های اصل و صحن کتاب ندارد.

شماره ۵۶، شماره ۲۳، آبان ۱۳۸۵



روایت اول شخصی

متون همگانی و تصحیح تاریخی

نجیب مایل‌مروی **متن پژوه**

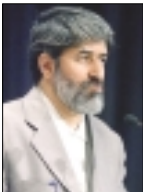


در سال سامان دافن به کتابی هستم که در اقامه میاحت پیشین من درباره ساختارشناسی نسخ خطی و تصحیح تاریخی است. عنوان این کتاب که فرار است توسط مرکز حامیان نسخ خطی کتابخانه موزه و مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی منتشر شود. «روش تصحیح تاریخی متون همگانی» است. مسأله نظریه‌ای که اساس متون همگانی در فرهنگ و زبانی که در آن زندگی می‌کنیم، چیست و چگونه می‌شود به تصحیح تاریخی

این متون دست زده از جمله میاحتی است که سعی کرده‌ام به شکلی مبسوط در این کتاب مورد بررسی قرار دهم اما به هر تقدیر در عصر امروز نمی‌توان به کسی قول داد، چرا که امیر است و عمری که نسبت به کیفیت آن تاکنون نداشته‌ام. قرار بود ناشر کتاب «شرح فصوص الحکم تاج الدین حسین خوارزمی»، آن را برای انتشار آماده کند که هنوز خبری نیست. تاجی که من می‌دانم قرار شده یکی دیگر ناشران دست اندر کار نشر این کتاب شود و نشر مولی امتیاز انتشار این اثر برجسته قرن نهم هجری را به ناشر دیگری واگذار کند که ظاهر هنوز این اتفاق نیفتاده است. اما کتاب حاضر ترجمه‌ای است بسیار شاعرانه از تاج الدین حسین خوارزمی که در آن شرح فصوص الحکم با نثری مدرسی و شاعرانه به فارسی برگردانده شده است.

هنر و رویکرد دینی

علی مطهری **دین پژوه**



در حال حاضر مشغول بازنگری و افزودن فهرست اعلام و منابع دقیق‌تر به کتابی هستم که موسسه انتشارات اطلاعات، اردیبهشت ماه اسال با عنوان «هنر قدسی» منتشر کرده و ظاهر از دینارک بازجواب آن است. من در این کتاب که با مقدمه‌ای از دکتر غلامرضا اعوانی، مدیر موسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران و استاد دانشگاه همراه است، هنر را به عنوان یکی از زیباترین اشکال تجلی رویکردهای دینی در زندگی انسان معاصر مورد تحلیل و بررسی قرار داده‌ام و در آن به شکلی مبسوط، به بحث مبانی نظری عرفان اسلامی و نسبت آن با هنر دینی پرداخته‌ام و به این نتیجه رسیده‌ام که هر چند هنر اسلامی و دینی با شیلات عرفانی هم‌سخت است اما به شکلی منطقی مدارانه و عقلانی می‌توان از آن دفاع کرد، چرا که اساسا هنر دینی مبانی حکمی دارد.

علاوه بر این، طرحی را در ذهن و یادداشت‌هایم آماده می‌کنم که به احتمال قوی تا یک سال آینده مشغول پروراندن و نگارش آن خواهد بود.

این طرح که نام فعلی اش را «نغمه‌های کودکی» گذاشته‌ام، با الهام از گفته‌ای از امام خمینی(ره) مبنی بر اینکه «کودکان با روح پاکشان در عالی‌ترین مرحله تقرب به خداوند هستند» به رشته تحریر درمی‌آید. این کار پیش از آنکه یک کتاب معمولی درباره کودکان با برای آنها باشد، در اصل مبانی حکمت قدسی و عرفان اسلامی از زبان کودکان خواهد بود. تصمیم دارم مجموعه مقالات این سال‌ها را هم اگر فرصتی باشد، در قالب کتاب روانه بازار کنم. من در این مقالات به مباحث نظری رابطه علم و دین، هنر دینی و... پرداخته‌ام.

نمایی از مجلس خیرگان در یک کتاب

سید احمد حسیب نژاد **پژوهشگر حقوق عمومی و علوم سیاسی**

انتشارات کانون اندیشه جوان به زودی کتاب «مجلس خیرگان، مشروعیت، وظایف و اختیارات» مرا که حدود سه ماه پیش منتشر شده بود، تجدید چاپ خواهد کرد. این کتاب همانطور که از نامش پیداست به مسائلی چون ماهیت مجلس خیرگان در نظام حقوقی ایران، مقایسه تطبیقی این نهاد با نهادهای مشابه، وظایف و اختیارات، ویژگی‌های نمایندگان مجلس خیرگان، شرایط نمایندگی و مباحثی از این دست می‌پردازد.

کتاب بعدی من که به احتمال قوی همین روزها توسط همین ناشر روانه بازار نشر خواهد شد کتابی است در دو دفتر مجزا تحت عنوانی «مجلس شورای اسلامی و انتخابات نمایندگی مجلس». این کتاب نیز مانند اثر قبلی به بحث مبانی، وظایف و اختیارات نمایندگان مجلس، محدوده‌های عملکرد نمایندگان، مراحل اجرایی، مدیریتی و نظارتی بر انتخابات مجلس شورای اسلامی می‌پردازد.

این کتاب در اصل برای نشر دانشجو نوشته شده اما محدوده تأثیر گذاری آن بیشتر از این است چرا که اساسا رویکرد من در نگارش هر دو کتاب «مجلس خیرگان و مجلس شورای اسلامی» ارائه نمای کلی در حوزه حقوق عمومی از این دو نهاد مهم در نظام اسلامی بوده است.

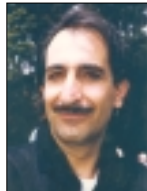


پنج نمایشنامه

فرهاد آیتیش **نمایشنامه نویس و کارگردان تئاتر**

حدود یک سال می‌شود که پنج نمایشنامه برای انتشار آماده کرده‌ام و با یکی - دو نفر از دوستان ناشر نیز صحبت‌هایی شده اما نمی‌دانم، شاید تئبلی من بوده که کارها را تحویل نداده‌ام. اولین نمایشنامه عنوان «جمده‌ها» را بر روی جلد خواهد داشت. این کار در سال ۱۳۷۰ به روی صحنه رفت و روایت زندگی چند نفر با چمدان‌هایی در دست است (بدون آنکه بدانند چنین چیزی در دست دارند) به حیرانی، سرگردانند، نمی‌دانند از کجا آمده‌اند، به کجا می‌روند و اینجا کجاست؟ نام کار دوم، «هفت شب با مهمان ناخوانده» است. در این نمایشنامه داستان یک جوان ایرانی مدرن و امروزی را روایت کرده‌ام که از یک مهمان ناخوانده با سنت‌های اصیل بومی (ایرانی) پذیرایی می‌کند. این دوه هفت شب با همدیگر هم‌سخن می‌شوند و در پایان هر کدام به یک موقعیت جدید می‌رسند. این نمایشنامه حدود سال ۷۲-۷۳ در تئاتر شهر با بازی خودم و آقای علی نصیریان روی صحنه رفت.

سومین نمایشنامه «سیمرغ» نام دارد و به نوعی با دو کاراکتر سیمرغ به عنوان نماد جاودانگی و مرگ، تجربه‌ای فلسفی را به نمایش می‌گذارد. «افتش زده» عنوان نمایشنامه دیگر من است که زندگی یک هنرپیشه زن (که کارش به تئاترستان و سرانجام نمایشنامه «پنجره‌ها» که سال گذشته روی صحنه رفت و با استقبال زیادی نیز همراه بود، با یکی از دوستان ناشر که صحبت می‌کردم (او تا بهایی شدن ملاکرامت فعلا نمی‌خواهم نامی از او ببرم) قرار شد این نمایشنامه‌ها ابتدا به شکل مجزا منتشر شوند و سپس همه آنها را در قالب یک کتاب منتشر کنم. البته تصور می‌کنم انتشار این نمایشنامه‌ها تا نمایشگاه کتاب به طول بینجامد.



یاد رودکی مهربان

علی دهیاشی **محقق و روزنامه نگار**



کتاب جدید من با عنوان «یاد رودکی مهربان» مربوط به زندگی و آثار رودکی است. من در این کتاب از میان صدها مقاله و کتاب درباره رودکی، ۲۸ مقاله از اندیشمندان و پژوهشگرانی چون دکتر بلبل افروزیان فروردین، دکتر غلامحسین زرین کوب، دکتر حسن انوری، دکتر محمدرضا شفیعی کدکنی، دکتر محمد معین، جنین مینوی، دکتر محمدامین ریاضی، دکتر غلامحسین یوسفی و... انتخاب کرده‌ام البته خاطرنشان می‌کنم که

تا شهریور سال آینده، نشست‌های دربارهٔ ملام شاعری رودکی (که به افتخار دکتر شفیعی کدکنی نماینده کمال و تمام عیار دوره ساسانی و به طور کلی اسلوب شاعری قرن چهارم است) برگزار خواهد شد. اولین کتاب نیز به نامی در پاسداشت مقام امین سون است. کتاب «هنر ایران تپه» و گردآوری شده است. این کتاب که عنوان یاد پایز مهربان را بر روی جلد دارد به زودی در ۶۲۸ صفحه از سوی انتشارات صدای معاصر منتشر می‌شود.

دوره تاریخی آموزش و پرورش

دکتر امان‌الله صفوی **مدرس علوم تربیتی دانشگاه**

با نشر کلمه درباره انتشار یک واژه نامه انگلیسی - فارسی در حوزه علوم انسانی صحبت‌هایی کرده‌ام اما هنوز مذاکرات مابرای انتشار این واژه نامه که پیش از پنجاه هزار برابر نهاده را در حوزه‌های مختلف علوم انسانی جمع کرده به یک نتیجه قطعی نرسیده است. روش تدریس علوم تجربی در دوره ابتدایی به شیوه کشورهای پیشرفته عنوان کتابی است که کار نگارش آن تمام شده اما هنوز با ناشر خاصی درباره انتشار آن صحبت نکرده‌ام. در حال حاضر به دنبال ناشری هستم تا چاپ چهارم کتاب آموزش و پرورش جهان را به او بسپارم. این کتاب تا پیش از این سه بار از سوی نشر چشمه منتشر شده بود هم اکنون برای چاپ بعدی می‌خواهم با ناشر دیگری وارد مذاکره کنم چون کتاب آموزش و پرورش جهان نیز در میانهٔ این کتاب صورت داده شده است. رویکرد من در این کتاب یک بررسی تاریخی از ایام کهن تا سال ۲۰۰۰ بوده و در حقیقت از مارکوپولو به عنوان اولین کسی که برای اولین بار به آموزش و پرورش پرداخته، آغاز می‌شود و پس از طی دوره‌های تاریخی به سال ۲۰۰۰ می‌رسد. من در این کتاب با طرح این بحث که عموماً آموزش و پرورش در جهان دچار تحولاتی تاریخی شده و از گسترده‌های جغرافیایی نیز فراتر است بحث این کتاب را سامان داده‌ام.

